中華民國僑委會登記證台教新字第壹弍零號
香港政府指定刊登有關法律廣告之有效刊物

工商日報

The Kung Sheung Daily News

督印及承印：工商日報有限公司
香港灣仔分域街十八號

各部電話
編輯部：七三零七零六
採訪部：（一）七二零六二七（二）七二三四九二
營業部：七二九三零七
廣告部：七三零七零八
社長室：七二四八五四
總編輯：七二七二弍二
經理室：七二七二六一
中區辦事處：二弍五四九五　二弍一弍三八

電報掛號二零七五五　郵箱六二號
今日出紙三大張每份壹毫
（外埠版精編一大張）
新聞紙第一五五零零號

我在台駐外使節將會商
研討修訂外交政策
對付毛帮微笑攻勢

【台北十八日美聯社電】據消息靈通人士星期日說：中華民國外交部，將召開小型的大使會議，研討新的策略，去應付中共的「微笑攻勢」。

消息說：新任外交部長周書楷將親自主持該項會議，該項會議將於本月杪召開。

消息說：該會議將討論日益增長的國際姑息浪潮，以及中共的「微笑攻勢」，並設法來加强中華民國與其他友好國家之間的關係。消息又說：參加該項會議的將是現時在台的中華民國駐外大使們。

他們包括駐美大使沈劍虹、駐上伏塔大使徐懋禧、內定駐阿根廷大使許紹昌、內定駐巴西大使朱撫松、駐剛果民主共和國大使丁懋時。

消息說：駐日本大使彭孟緝將返國參加該項會議。

彭孟緝預定返回台北安排總統府秘書長張羣於六月初前往日本訪問事宜。

【台北十八日合衆國際社電】中華民國今日是處於面臨孤立危險或是修正其外交政策之進退維谷境地。

中共長期關閉的門戶，突然開放給一隊美國乒乓球隊和記者，加以尼克遜總統接着宣佈放寬與北平旅遊和貿易限制，此兩事料將迫使中華民國當局再研究他們之「漢賊不兩立」原則。

立法委員和政府官員相信中華民國政府再不能享受使其盟國在北平和台北之間選擇其一的政策者日益增多。他們相信中華民國政府現時應尋求和維持與那些承認北平的國家之外交關係，而不可與任何一個和北平建立邦交的國家立刻絕交。他們相信，這政策並應適用於對聯合國。

現時與中華民國有外交關係者六十三國，而承認中共者五十二國。

許多人士相信，如果中華民國繼續堅持其反對「兩個中國」政策，此種平衡不久將會不能維持。

賴德謂越戰一旦結束後
美國在東南亞地區
仍留駐機動性空軍

【華盛頓十八日路透社電】越戰一旦結束之後，美國除了地面基地之外，將依賴一支流動性較大的航空母艦艦隊，作為駐東南亞的空軍部署區。

國防部人士說，這將使部隊能迅速和輕易部署在需要的地方。同時，這將使該區的美國盟國獲得空中和海上的保護盾。

國防部長賴德曾在記者招待會席上，發表一項未來軍事目標的報告。他說：美海空軍部隊於未來十年內，將依照「尼克遜主義」的「現實的」嚇阻政策，而仍留在該區。

對這些部隊的可能負担的戰鬥任務，賴氏拒絕討論。

美國駐越南空軍，正密切配合尼克遜政府的撤軍計劃，這仍是一項熱門的政治問題。

但這些人士說，根據以下路線，基本計劃是這樣的：由明年夏季，當美軍對西貢軍的直接支持，根據「越南化」計劃的第二階段而結束時，駐東南亞美空軍，將集中在泰國。

駐泰國飛機和那些在南中國海活動的艦隊上的飛機，將可以繼續攻擊高棉和寮國的共軍補給線。

駐泰國的美軍戰鬥直升機，亦可到達中南半島任何主要戰爭區域。

這些人士相信，以由泰國為基地的美空軍，支援將可最低限度繼續至一九七三年，那時美國的未來政策，應比目前較為明朗。

由於美國逐漸牽涉入越戰，駐南越的美空軍，將用以支持可由中南半島或此一區域其他方能迅速到達的地方。這些基地，除泰國之外，俱在台灣和菲律賓。

另一可能的基地是沖繩，這將要視乎未來的美日討論。

由於中南半島戰爭的不穩定和政治反應，國防部的若干軍事策劃者亦猶疑不定，這引致他們不願發表談話。

日皇幼孫女慶兩歲生辰：日本明仁太子妃美智子，在東宮抱着明仁太子之女紀宮閑子。當時王子坐在一顆樹上。該美麗可愛的紀宮閑子——天皇裕仁和皇后良子最幼的孫女——慶祝她四月十八日兩歲生日。（合衆國際社傳眞圖片）

埃叙利三國組聯邦
仍各保持聯國席位

【開羅十八日合衆國際社電】半官方「金字塔報」今日說，新近成立的「阿剌伯共和國聯邦」的三國成員國，將保持他們在聯合國內的各自席位。

由叙利亞、埃及和利比亞組成的聯邦，已於星期六晚在他們個別的首都予以宣佈。

蘇丹基於內政的困難，決定不在目前階段參加該聯邦。

該報說：該三國（叙利亞、埃及、利比亞）將保持他們在聯合國的會員，因為每一個國家在聯邦之下，仍是一個共和國。

【開羅十八日路透社電】埃及、利比亞和叙利亞的領袖於週末決定，三個國家將結合在一個總統，一支國旗之下，並且在與以色列的和平談判中，立即採取强硬的立場。

這是自一九五八年至一九六一年間埃及與叙利亞脫離聯合以來，阿剌伯世界第一次條約上的結合。這個新聯邦提供普通的外交政策及廣泛的軍事合作，但卻缺乏了全面的團結。

在埃及總統沙達、利比亞總理卡達菲和叙利亞總統阿沙德三人中，將以投票的方式，決定誰成為聯邦的首領。

該聯邦將使超過一百萬方哩上的四千三百多萬人民結合在一起。聯邦將有國歌、議會和聯邦法庭。

但每一個成員國將決定自己的外交政策。同時，三個國家的任何政黨均不准在其他成員國的領土中活動。

在宣佈建立聯邦的決定時（聯邦這個詞在阿剌伯中和團結一詞相同），埃及總統沙達說：三國同意不應與以色列進行和平談判，而且在一九六七年戰爭被佔領的每一吋土地都要收復，而對巴勒斯坦主權也不會廉價讓步。

當然，這項聲明並不表示沙達總統已決定放棄用間接的方法，去達成與以色列政治和解的努力。

圖片說明：埃及總統沙達、利比亞總理卡達菲和叙利亞總統阿沙德，於四月十七日在的黎波里的班加西簽署一份協議之後，歡笑地挽着手。這個協議所建立的「阿剌伯共和國聯邦」將包括阿剌伯世界將近一半的人口。（合衆國際社無綫電傳眞）

中共不惜降低條件
誘使美國與其勾搭

【廣州十七日美聯社電】中共官員暗示對導致與美國建交的條件，可以軟化（似指降低之意）。

中共一向所堅持的主要條件，為美國由台灣撤出。

與中共官員和反映北平政策路線的人會談，為表示要尼克遜發表聲明，表示不承認「兩個中國」或「一中一台」，則為達成中共與美建交第一步驟。

這個條件並不難，因為中華民國和中共均曾同意此點。中華民國堅稱為全中國的政府，但中共則認為與一個統治七億人民的政府相比，中華民國政府的看法「荒謬」。

據悉，一中共人員表示，若美國能採取第二個步驟，承認台灣問題是中國的內部糾紛，則北平將不堅持美軍由台灣或由台灣海峽撤退。

問及最近美國對中共的姿態，是否代表一種態度上的基本改變時。據稱：「我們的立場十分清楚，端賴美國是否承認我們的主權。我相信美國政府的態度為主要關鍵，美國態度如何，我們要由它的行動來判斷。」

談到台灣問題，他說：「美國對台灣的態度反映對我們的敵視。若這種敵視政策改變，則我們可以考慮當前局勢，台灣問題是中國的內政，台灣須解放。」

問及是否用武力解決？據稱：「中國人是愛好和平的」，暗示美國應撤出台灣，使中國人自行解決這個問題。

問及中共是否會派兵赴越與美軍對抗。

他說：「聽美國人這樣說，是非常可笑的。我們從不想到派兵到任何國家。」

他摘要提出兩點：「一是美國須改變對中國（共）敵視的態度。一是毛澤東教導我們，前台灣問題可按現有條件解決。」此意味不必改變現狀，可以舉行會談，在會談開始前，美國也不必立即由台灣撤退。

紐約時報當頭棒喝
北平侵略野心未改
尼克遜須敵我分明

【紐約十八日美聯社電】美國銷數最大的「紐約時報」於星期日建議尼克遜總統，在外交上促使中共反對俄共，而對「我們在台灣的眞正中國盟友」保持信心。

這家保守的報紙連同其他評論家一起，對美國與中共在北平乒乓球桌上的新「突破」提出緊急的警告。該報對本星期中在北平所發生的事情批評道：「這件事並不表示毛澤東改變他的立場，他和他的政權仍然被聯合國加上侵略者的標誌。赤化世界遲早一定要毀滅美國的……」

該報又說：「但是，我們可以運用手法，使中共和俄共之間互相對立，這對我們是沒有害處的。我們希望尼克遜總統的乒乓比賽和取消對中共的旅行、貿易限制的動機也是這樣的。……」

南越軍全面行動
進攻阿秀谷共軍

【西貢十八日法新社電】南越軍為對抗盤踞在阿秀谷的共軍而進行歷時五日的「綠山七二零行動」，今日展開全面行動，一萬名西貢進攻部隊，已開入戰鬥地區。

這支部隊的主要成員大都來自參加寮國行動的第一步兵師，他們今日駐在這個六哩長的峽谷的邊緣。但他們仍沒有與共軍直接接觸。共軍在這裏幾乎數年，未受攻擊。

據非官方的美軍消息說，南越軍一旦跟敵軍接觸，美軍第一零一空運師將開入執行殿後的任務。第一零一師是在本年十二月美國大規模撤兵完成之後，將為唯一留在南越執行任務的部隊。

【西貢十八日合衆國際社電】西貢以北三百八十二哩富沛的美軍第一零一空運師的發言人說，美軍地面部隊，直升機和大砲將參與進攻共軍控制的阿秀谷的行動。

他們說，美國長程偵察機和武裝偵察直升機，業已在阿秀谷巡邏，來準備這項行動。

發言人基於保密的理由，拒絕說明美軍對未來攻勢的詳情。

【西貢十八日合衆國際社電】軍事發言人稱，美盟軍部署可能再進入寮國之際，昨日共軍攻擊高棉境內及南越陣地。

南越總統阮文紹星期六日証實攻入阿秀谷的戰事已開始，但未舉其詳。

越南美軍司令阿布蘭斯將軍宣稱：美地面部隊在進攻中將協助南越軍，並請有衝入寮國可能。

【西貢十七日法新社電】外傳有北韓軍三萬在寮國南部作戰，且滲入南越，軍方人士否認此說。

另一方面人士稱，中部高原最近惡戰後發現屍體，均穿北韓軍服。但北韓軍在該區作戰，說並無根據。

南韓軍發言人對此說亦感詫異。

馬來西亞政府
拘兩左傾華人

【吉隆坡十八日航訊】馬來西亞「華人促進國家團結」（左翼團體）兩名委員沈慕羽與顧興光，昨日先後在吉隆坡遭吡叻州警方拘捕。

沈顧二人是因為涉嫌發表煽動性演講，被警方援引一九六九年修正煽動法令拘捕。

親自出馬扣捕沈慕羽與顧興光的吡州刑事調查部主任賈仙亞利証實說：「二人是因為於二月十八日在怡保舉行的『華人團結大會』上發表的演詞抵觸到一九六九年修正煽動法令」。

金邊近郊一女屍
疑係失蹤紐記者

【金邊十八日法新社電】據此間今日報導：一具女屍昨在金邊西南發現，她可能就是自四月七日即告失蹤的紐西蘭籍記者韋伯小姐。

韋伯小姐廿八歲，是合衆國際社金邊分社的主任。據報，她於共軍在第四號公路上向高棉傘兵展開重大攻勢之後失蹤，該地距金邊祇有六哩。

一名高棉的官員報告說：那具燒焦了的屍體在路邊發現。

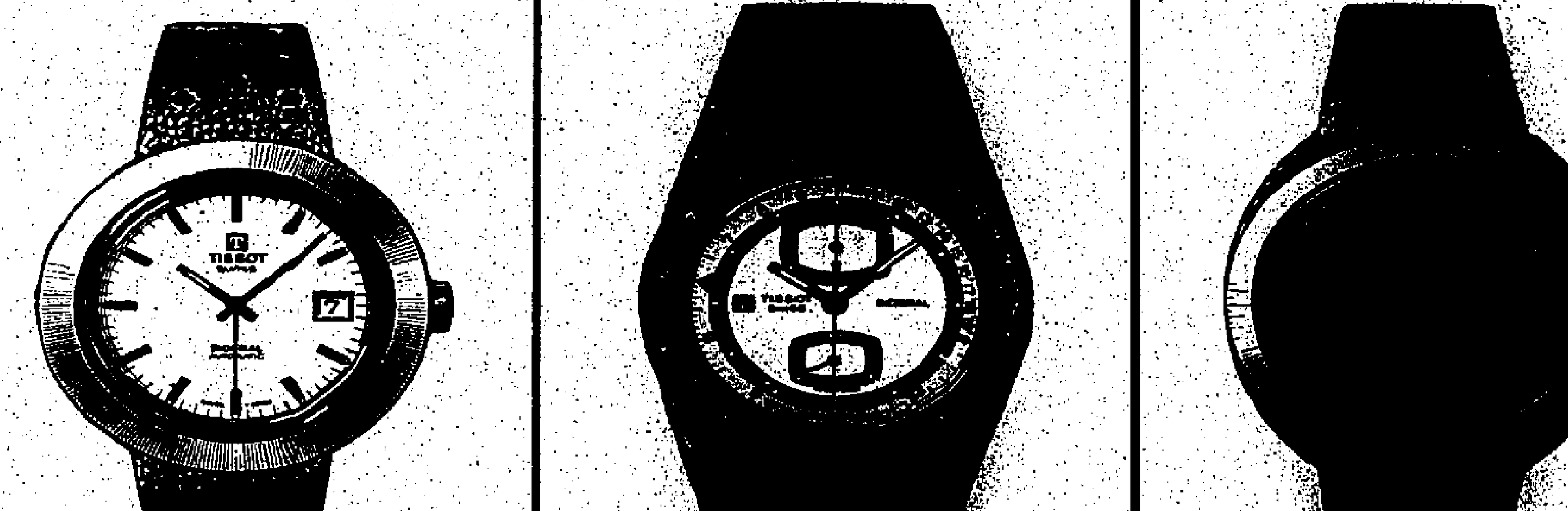
雖然現仍未進行認屍手續，但官員們說那位婦人約已死了十天。其他燒焦了的高棉軍也在附近發現。

革命性新貢獻

站在時代尖端
之新產品玻璃纖維
現在已由製造
征服太空器材及
體育競賽船艇車輛
而應用於
革新手表之結構

自動・日曆・防水
配皮表帶
由港幣140元起

天梭得樂型

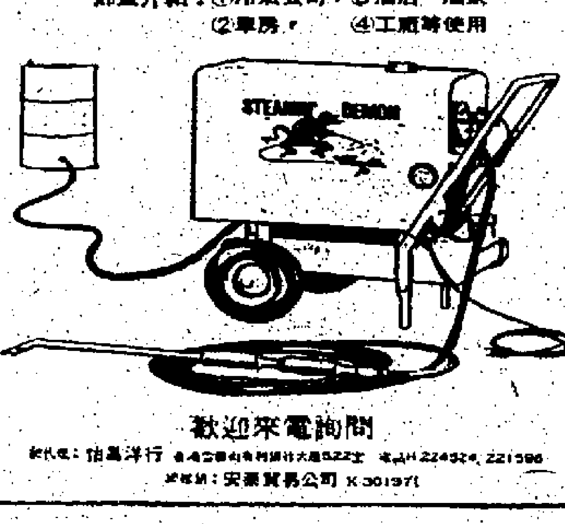


■ 天梭得樂型之革命性特點是其超時代之玻璃纖維表殼比纖維亦廣泛應用於製造賽艇賽車及飛機與太空船之некото零件。
■ 玻璃纖維具有特別強大之抵抗震動及鈍擊不碎經久耐用永不生銹絕不腐蝕。
■ 天梭得樂型之革命性表殼配以馳名寰宇之天梭表機大稱殊勝雪合意者盡美。天梭表機精密無比已有四百多萬只銷售於世界各地。
■ 天梭得樂型堅固耐用防水日曆自動上鍊或電子操縱（或計秒款式）均有供應。
■ 天梭得樂型款式優美富於青春氣息定價合理適應年青人仕之要求。

T 天梭表
亞米茄姊妹廠出品

瑞士天梭表與時俱進

Clayton『奇利』牌
全能蒸氣清潔機
優點：1.可清洗任何污積
(2)使用方便、費用低廉
鄭重介紹：①冷氣公司，③酒店、酒家
②車房，④工廠等使用



歡迎來電詢問
總代理：怡昌洋行　電話H-224524, 221596
分經銷：安泰貿易公司 K-301971

巴駐印副高級專員 率先擁護東巴政權 公署已改懸孟加拉國旗

【新德里十八日法新社電】此間印度報聯社報導：加爾各答的巴基斯坦副高級專員今日聲明，擁護最近成立的「孟加拉民主共和國」。

該報告說：該位副高級專員阿里在巴基斯坦公署大廈頂豎起孟加拉國旗幟。

阿里說：除了爲數超過八十人的代表團職員外，大約有三十人來自西巴基斯坦。印度報聯社此外報導：他們將不會留在該使館內。他們將被安排離開該處，返回巴基斯坦。這是巴基斯坦駐外代表團承認叛變分子的第一個。阿里並對記者說：該公署將改名爲「孟加拉國外交代表團」。

【新德里十八日法新社電】此間報紙今日報導：「象牙海王星」號輪船上的二十五名東巴籍海員，在該輪抵達加爾各答附近的勃奇勃奇加添燃料及購買其他必需品，包括糧食在內後，在印度尋求政治庇護。

根據該報告稱：該艘懸掛黎巴嫩旗幟的船隻，當時正駛往東巴吉大港途中，船上有五名西巴官員。該船現正受警方守護。

印度政府已考慮予該批海員以庇護。該報告並無說及該船何時到達，及該批海員在何處。

東巴「自由軍」反攻 克臨時首都楚丹加

【新德里十八日法新社電】拉希要在東巴基斯坦的「自由戰士」，據報於今日在西南地區的楚丹加，（「孟加拉國」的臨時首都），向巴基斯坦軍隊，展開龐大的反攻。

「印度報聯社」由邊境地區報導說，在孟加拉人昨夜的猛攻之下，巴基斯坦軍已撤退，並被迫離開楚丹加。

該通訊社引述來自邊境的消說，孟加拉人控制了在楚丹加郊外的美黑布至楚丹加公路上的重要替梁馬哈邦加橋。

據印度報聯社說，「自由軍」已切斷了巴基斯坦軍的補給線，巴軍是由巴傘進軍到舌希亞的。

接近哈典齊橋方的猛烈戰鬥正在繼續。

【東巴基斯坦木百加十八日合衆社電】「孟加拉國」總理阿密德星期六日稱，在巴基斯坦最初八個小時的內戰中，巴基斯坦軍隊曾擊斃超過五萬名的孟加拉人，其中不少是婦孺。

阿密德將上述事件附在一份冗長的聲明內，於「孟加拉國」正式立成典禮中，給予出席的新聞記者。

阿密德續稱：巴基斯坦總統耶亞罕曾下令巴基斯坦軍隊「屠殺所有孟加拉人。」

【新德里十七日法新社電】印度報聯通訊社說：孟加拉「自由戰士」與巴基斯坦部隊據報今日在東巴基斯坦若干地區發生激戰。

孟加拉人於今日繼續第二天包圍東北部戰略性的舒參第高機場。

巴基斯坦空軍軍機，曾炸通往孟加拉國政府臨時總部的楚丹加城各處地方。

巴基斯坦軍在東巴西北部的兩個市鎭展開「掃蕩」行動，擊斃多人，並焚燒村落和財物。

美法律寬容色情犯 暴力非禮女性者 往往不必受制裁

【紐約十八日合衆國際社電】一位婦女解放主義者於星期六日在一項討論有關強姦問題會議席上說，美國文化寬恕對女性的暴力非禮。

紐約大學一位法律系學生芭妮特說，由一九六零年至一九六七年，紐約的強姦罪名被捕者由一千五百人增至一千八百人，但被定罪者則由一百二十名減至五十名。她說，強姦者比其他罪犯有較大無罪機會，因爲強姦案需要嚴格的證據。

根據該會議上發出的小冊子，大部分強姦案未有報警，而一名女子會感到她不祇會受到辱罵，而且會被指爲犯罪者，因爲她必是造成罪案的引起人。

阮高祺夫唱婦隨：南越副總統阮高祺於四月十八日在西貢舉行記者招待會時向他的夫人投以賞識的眼光。在招待會中，阮高祺預言越戰越南化在一九七二年完成，但他說：美軍的空中支援仍然是需要的。（合衆國際社無綫電傳眞）

剛果總統訪華 讚賞寶島美麗

【高雄澄清湖中央社十八日電】剛果總統莫布杜對高雄澄清湖的景色十分讚賞，他並認爲新落成的澄清湖圓山大飯店，建築也別有風格。

莫布杜總統夫婦，昨天在澄清湖圓山飯店行館休息一宵後，今天清晨即起，倚窗觀賞澄清湖上霧景，南台灣的天氣很好，但清晨有輕淡的薄霧，籠罩著這個花木掩映，亭榭處處的名勝，霧中景色，若隱若現，莫布杜曾一再讚好。

中國方面陪同莫布杜總統夫婦到南部參觀的官員，曾對莫布杜總統列舉了日月潭，橫貫公路等地名勝，各有不同的優美景色。莫布杜總統聽了以後，以讚美的口吻說：「台灣眞是一個美麗的寶島。」

今天晚上，莫布杜總統夫人仍將在景色宜人的澄清湖圓山飯店，度過在台灣南部訪問的第二夜，明天經由台中返回台北。

阮高祺與阮文紹唱反調 願與北越共謀國家利益 警告美勿干預南越大選

【西貢十八日法新社電】南越副總統阮高祺宣佈，在行將來臨的總統選舉，他可能出而競選。今日他曾強烈呼籲爲中南半島的和平而舉行談判。

他稱：「對南北越而言，目前最重要的，就是大家一同立即停戰，大家一同爲重建國家而工作，使下一代的越南人民可以共同和平生活。」

阮高祺續稱：「當今最困難的問題，就是雙方如何方能達致休戰。」事實上，無論任何一方面都再無可能以軍事獲致戰利，唯有從巴黎和談中才有和平可言。

對於另一總統競選人楊文明將軍所提出之政策，阮高祺大致表示同意。楊文明一向強烈主張南北越應和平共存。

阮高祺承認在對國內局勢問題，現時他與阮文紹總統間之意見有重大分歧。

阮文紹總統昨日發表的一份聲明稱：南越將會爲軍事勝利而戰。阮高祺對此強調稱：「兵士流血以求達致政治目的，甚至爲建立財富。」

阮高祺表示在他最近訪美的期間內，他曾將西貢所能做定的，向美國說明。他並稱：「我不同意若干的美國政策，他們必需將盟軍及其隨從分別清楚，須知我並不是美國的隨從。」

最近中共與美國間之關係日趨改善，這對越南及其他亞洲國家而言，是一個重大的打擊。

阮高祺稱：爲此事，南越領袖應該盡可能找尋國際間最好的保証，否則我們的國家將會被犧牲。」

【西貢十八日美聯社電】越南副總統阮高祺於星期日憤怒地說，假如美國參議員麥哥溫來到南越，「我會親自踢走他。」他說麥哥溫「不值一文」。

麥哥溫是南達科塔州的民主黨人。他是唯一宣佈參加一九七二年競選美國總統的候選人。他和阮高祺之間早有心病。

幾天前，麥哥溫指摘阮高祺參與東南亞的鴉片買賣。阮高祺否認這項指控，並稱麥哥溫是「國際共產主義的秘密特務」。麥哥溫同時又極力主張美軍由南越全面撤退。

【紐約十七日法新社電】南越副總統阮高祺表示：「假若人民仍然需要我，而我認爲那是我的責任的話」，則會參加下屆總統競選。

阮高祺在星期六日在接受美國廣播公司的一項電視訪問中稱：「我不能拒絕自己對國家的責任。」

他警告稱：競選如果越出常規，可能出現政變。他補充稱：美國應該不加以插手，假如美國強迫在南越扶植一個領袖，人民祇會認爲是美國的傀儡，而南越也不會有堅強與優秀的領袖了。

「孟加拉國」政府領袖：新宣佈成立的「孟加拉國」的政府的領袖們，於四月十七日慶祝宣佈獨立後合影。圖由左至右爲：副總統伊斯林，總理達祖丁，外長阿馬特，部長阿里和甘馬魯沙曼，以及總司令奧斯馬尼。（合衆國際社無綫電傳眞）

在周以德領導下 美百萬人委員會 謀制止姑息中共

【華盛頓十七日中央社專電】周以德領導的一百萬人委員會，正在推進制止姑息中共的運動。

在宣布此項全國性運動的聲明中，周以德堅持稱：大多數美國人都反對准許中共加入聯合國。他又說，北平偽政權的加入聯合國，並非不可避免之事。

同時，這位明尼蘇達州前來議員駁斥麥哥溫參議員贊成美國承認北平偽政權的理論。

周以德承認由于去秋聯合國表決票數的接近，情況是嚴重的。但是他堅稱，除了通常待辯護論者外，北平偽政權的加入聯合國並非不可避免。

周以德說，准許中共加入聯合國，並沒有任何法律、道義或政治上的理由。此項事實，迄無改變。

他警告說，世界和平與安定，不會因中共的加入聯合國而獲利益，相反地，必然將遭受損失，而且是嚴重的損失。周以德承認在美國國內和國外，有若干強大的力量，正在促使尼克遜政府接受中共偽政權。周以德又稱，此項問題，並未引起普遍的關心。但是，周以德強調，對暴虐政權的姑息者，忽畧了大多數美國人反對中共闖進聯合國的事實。

周以德在聲明中宣佈，一百萬人委員會相信，除非聯合國與中共根據聯合國憲章所規定的原則以及行爲準則達成協議，世界安定的和平，將無可能。

他又稱：「我們的結論是需要一個由中國人民選擇的中國政府，代表他們的利益和希望。」

佉尼亞政府 禁毛共刊物

【阿迪斯阿貝巴四月五日中央社航訊】來自佉尼亞的報導說：兩名羅得西亞難民，因爲隨身攜帶被查禁的「毛語錄」等書籍，被佉尼亞政府判處徒刑十八個月。東非的佉尼亞雖與中共有外交關係，但一直認爲中共的出版物皆具有煽動行爲及顛覆活動的危險內容，禁止在它的境內流行，而且明文規定持有或携帶者有罪。

社論 我對非洲外交尙待加强

——迎剛果民主共和國總統的訪華

非洲中部的最大國家是剛果民主共和國，它的面積有二百三十三萬六千餘平方公里，較整個西歐畧大。剛果民主共和國的總統莫布杜伉儷，日昨抵台北訪問，準備參觀我國的軍事、經濟、文化各方面的成就，瀏覽寶島景物，全部訪問日程共八天。對於這位來自非洲的嘉賓，我們願於此祝其此行愉快，對兩國今後的關係，更趨密切與和睦。

莫布杜總統與剛果民主共和國的名字是無法分開的，他自一九六五年執政以來，把一個分裂和多難的國家，建成一個統一強大的非洲大國，證明他有非凡的魄力和超人的見識。他能有如此的成就，最主要的原因就是他能了解到貧窮是共黨邪惡思想的溫床。剛果和非洲其他國家一樣，從幾個世紀的帝國主義統治下而新生，一切俱落後，人民窮苦，資源無多，若想建立爲現代化的國家，就必須拒斥與共黨合作，不容外國共黨插足。莫布杜總統上任後，採取鮮明的反共立場，不受蘇俄、中共的物質和政治誘惑，而親近西方，堅決的高舉民主自由大旗。這是他領導剛果民主共和國從勝利中邁向勝利的成功因素，足爲戰後世界各新興國家的楷模。

若干西方國家的人士，曾批評莫布杜總統的「獨裁」傾向。這是因爲根據剛果民主共和國的憲法，總統爲國家元首兼行政首長，而由莫布杜總統領導的「人民革命運動黨」執政，他自己則集黨政軍大權於一身。在形式上，這種執政方法是與「獨裁」相似，但西方人士沒有理解到非洲的特徵。非洲國家的形成，迄今仍沒有脫離「部落主義」的窠臼，部落的團結，須有一個民族英雄的傑出人物，成爲人民愛戴的象徵，然後始變爲對國家的忠心。莫布杜總統就是這種部落民族英雄的偶像，他現在是剛果民主共和國全體人民的團結象徵，與普通所稱的「獨裁統治」，迥然而異。我們可以舉兩個例子，證明此種見解與現實的符合：一是在剛果民主共和國的首都，處處可見「剛果祇有一個領袖、一個民族、一個黨」的標語，反映出這種執政方式是受到全民的擁護；二是去年十一月時，莫布杜總統的五年任期屆滿，他又以百分之百的選票蟬聯，可見得人民對他是何等的愛戴。

我國在剛果獨立之初（一九六零年六月三十日），即與它建立外交關係，至去年時，雙方互派大使。在一九六六年夏天，我與剛果的關係，又邁入了新的階段，這就是我國的農耕隊的派往，展開農技援助，從事水稻種植示範和推廣工作。迄今爲止，我國的農耕隊人員有四十六人，開墾的面積逾七百公頃。前年復進一步從農技援助擴充至工業援助，爲剛果建立了鳳梨加工廠一座，已於去年投入生產。

我國對剛果民主共和國的農技援助，不但與剛果建立起深厚的友誼，而且在非洲的廣泛地區，贏得了普遍的推崇。此因我國的援助是出諸一片眞誠，並無絲毫政治或其他野心存在，與共黨的一切援助目的俱在於滲透顛覆，大異其趣。剛果民主共和國爲了報答我國的坦誠友誼，在歷屆聯大討論「中國代表權」問題時，都堅決的支持我國。因此，莫布杜總統這次的訪問我國，意義尤爲深長。

目前國際逆流澎湃，我國對非洲的外交運用，向來著有成績，長時以來在非洲人民的心目中，自由中國已成爲他們膜拜的偶像國家。這方面的成就，屬於我國外交當局的努力所致，值得贊許；但是，由於匪來北平展開了全面的微笑攻勢，使國際上產生了普遍的虛妄期待，認爲中共可能「改過自新」。在這種不利的政治氣候中，今年秋間的聯大，很可能發生逆變，非洲國家對我國席位的支持，作用重大。以去年的投票而言，支持「重要事項」一案的非洲國家有十八個，反對的二十個，棄權的有三個。對寒中共入會一案的投票結果，非洲國家中反對的有十七國，贊成的有十九國，棄權的有五國。雖然聯合國祇是我國外交據點之一，不必過分重視，但由上述的投票情形看，顯出我國爭取非洲友邦的努力，仍待進一步加強。際茲莫布杜總統訪華期間，我外交當局對此應加以深思熟慮。

今日的非洲，已成爲毛共、蘇俄垂涎欲滴之地，毛共在「文化革命」期內雖對非洲關係一度「冷卻」，但而今又已傾其全力，在非洲展開新的滲透活動。我國如何針對毛共的毒計，進行有系統和有組織的反擊，爭取更多的非洲友邦，是我外交當局一項重要課題。

招請工人

某大東區冰廠招請嫺健耐勞工人多名，待遇優厚，有意者請電H七七六五七七嚴先生洽

不用開刀 照明招牌提防影射

腸氣專科 徹底醫治 永不復發

腸氣腹痛，時上時下，臥則入腹，立時入囊，陰囊硬脹，狀如水晶，或痛或癢，偏墜雙墜，秘製專藥，愈後受謝

北京中醫師 金寶

九龍旺角彌敦道七三〇號二樓（近麗聲戲院匯豐安銀行樓上）。本醫師按症配藥並無成藥外售治癒之病例照片千幀歡迎參觀

唐拾義 哮喘丸

哮喘病有救星！

哮喘病將發作前先有數種徵兆使病者預覺如痰鳴氣促頭脹致起喘嚴俯伏日瞪口呆難以言語喘甚時汗流如雨面色或赤或藍痰色膠白而起泡飾至痰食俱廢辛苦通宵坐而達旦凡患此者若能預早服用可免發作若已發作服之立刻喘止痰消誠哮喘病之良藥也

消痰止嘯 順氣寬胸 標本兼治 安全可靠

港九各地藥店均售

Kidder, Peabody & Co, Ltd.

美國既得證券投資公司

香港分行：香港中建大廈620至624室電話：H249291

每一個投資者的目標可能都不同，本公司會盡量適合他們的需要，爲他們作完善的安排。

・中文股市報導 歡迎
・英文股市報導 索閱
・股票介紹
・直通電訊機
・直線報價器
・24小時服務

梁藻衡 風濕專科

風濕骨痛 立即止痛

專醫十年廿年卅年風濕筋骨痛五分鐘見效專醫卅年殘疾不能行動手不能舉高頸項筋緊關節腫痛手脚軟弱

招標通告

茲招人用封固投票承建在新界屛山唐人新村之頌恩學校所有審票必須在封面上清楚寫出「頌恩學校」字樣又必須最遲在一九七一年五月六日正午以前送到理民府該學校之建築及地盤圖則可向元朗理民府工務部索閱蒞標之承建商必須呈出其「商業登記証」以備驗明主事人無須受限制以接納最低或任何之標。

一九七一年四月十七日

頌恩學校建築委員會

鋼業有限公司 通告股東啓事

啓者：本公司定於一九七一年四月二十日正午十二時，在香港連卡佛大厦六樓會德豐有限公司會議室，召開股東特別大會，討論下開議案，並在認爲適當時，作爲特別決議案予以通過：

特別決議案

「本公司之註册章程應作如下修正：將第四條删去」

又在上言事項處理完畢後，討論下開議案，並在認爲適當時，作爲尋常決議案予以通過：

尋常決議案

「本公司現有資本額港幣二千萬元，分爲一千萬股，每股港幣二元，應增爲港幣五千萬元，分爲二千五百萬股，每股港幣二元」。

承董事局命 會德豐有限公司 秘書兼總經理 啓

一九七一年三月廿六日

無比石油氣代理

美豐有限公司徵求：（港九各區雜貨商請注意）

（一）分銷處：茲因石油氣用戶激增，本公司原有門市部多處已不足應付，特徵各區分銷處，代銷或代送均所歡迎，條件優厚，對港九各區雜貨舖及米舖乘營尤爲歡迎，有意請駕臨本公司面洽。

（二）營業代表：不限年齡或性別，自信有良好推銷能力或社會關係者，均可應徵，待遇優，前途好，可兼職，詳情請親至本公司面洽。

本公司地址：九龍金巴利道十四號業宮新厦頂樓

電話：K六七八七〇七

稅務條例

徵付利息稅之期限及收取利息人士之權利與責任

本人現謹通知市民，由一九七一年四月一日起，法律內有明文規定任何扣除利息稅之人士，須在扣除後之三十日內，將此項稅欵交與本人，并在四十二日內，將指定之証明書（附有稅務局長承認收妥此項稅欵之聲明）發給收取利息人士。此証明書係於繳付利息稅後盡速由本局之稅收組（香港雪廠街西洋會所大厦三樓）予以塡妥及發出者。

但對於有執照之銀行或經由稅務局長在憲報內指定之有限公司，則可在貸款人要求時始發與証明書，故現行之辦法并未受此項新措施影響。倘收取利息人士不滿任何利息稅之扣除，可於收到証明書後之九十日內以書面通知本人。

任何收取利息之人士，在收取或以轉帳方式收取已扣除利息稅之淨額利息後，倘在規定之期間內仍未收到由支付利息人士發給之指定証明書，應即在規定期後之十四日內將情形通知本人，否則雖然借欵人已扣除利息稅，本局仍可向收取利息人士直接課徵利息稅。

任何人士如欲獲知更多之有關資料，可致電與本局負責利息稅之評稅主任王斌先生聯絡（電話：香二四五三〇二）或書函本局查詢（地址：香港稅務局，香港郵箱一三三二號）。

稅務局長 德輝

交通處佈告

英女皇壽辰之交通措施

（壹）英女皇壽辰閱兵典禮

於一九七一年四月廿一日（星期三）上午十時十五分將在維多利亞公園舉行閱兵典禮然後沿興發街及海旁大道舉行旗操。屆時將採取下列各項交通措施：

（一）封閉停車場

由上午七時正至下午十一時卅分下列各停車場將暫時停用：

（A）樂聲停車場；（B）興發街停車場；（C）銅鑼灣裁判署鄰近之停車場；及（D）高士威道之北面。

（二）封閉道路

由上午約十時四十五分至上午十一時四十五分舉行旗操時下列各道路將暫時予以封閉不容車輛通行：

（A）海旁大道；（B）高士打道；（C）軍器廠街天橋；（D）糖街；（B）興發街；（F）琉璃街；G銅鑼灣天橋。

（三）停車設備

有紅色及綠色標貼之車輛由興發街駛進並且停泊在維多利亞公園內之指定地區。有黃色標貼之車輛停泊在近銅鑼灣裁判司署與興發街對開之公衆停車場內。

（貳）英女皇壽辰園遊會

於一九七一年四月廿一日（星期三）下午四時正將在督憲府舉行園遊會，屆時將採取下列各項措施：

（一）停泊車輛之措施

（A）祇有貼上督憲府標貼之車輛獲准：

㊀停泊在督憲府內；或㊁於下午五時駛返等候賓客。

（B）有藍色標貼之車輛應停泊在：

㊀上下亞厘畢道間之連路；㊁在紅棉路天橋下堅尼地道對開之公衆停車場；㊂美國領事館大厦廣場之東路；㊃美國領事館廣場內。

（C）無正式標貼之車輛可停泊在政府合署之地面及地下停車場內。

（二）行車改道

（A）祇准有旗幟之車輛，有標貼之車輛，巴士及超過兩噸重之貨車由美利街路口沿堅道東行。（B）在堅道西行之車輛將不得右轉進入亞厘畢道。

（三）公共交通

由下午三時卅分至下午五時卅分中華巴士公司將派出特別巴士行走於天星碼頭與督憲府間。

屆時將有警務人員值勤及設置適當交通標誌以協助駕車人士。

交通處處長 薛 璞

安平太置業按揭有限公司開第卅四屆股東週年常會通告

本公司定於一九七一年五月八日下午三時在香港軒尼詩道四零五號二樓本公司業務所開第卅四屆股東週年常會通過董事局及核數師報告書與一九七零年一月一日至十二月卅一日止之年結並通過派息選舉董事選請核數師等事宜敬請依時參加爲盼

本公司股份由一九七一年四月廿六至五月八日（首尾兩日在內）停止過戶

承董事局命正司理盧省 非璠啓

一九七一年四月十日

風濕痛苦的福音

十年廿年，三四十年風濕痛，三分鐘制止，十小時能將最嚴重患者清除，關節痛，筋骨痛，走動痛，酸軟痺痛，肌肉或冷或熱或力時常傷風，脚腫面脹，腸胃脹痛，咳，壓嘗不癒，立即早已見效者名於法屬各大城市，工友清貧優待不用書藥秘方時間毎晚六至八

著名風濕專家陳少奇啓

診所：油麻地彌敦道四九三號三樓展望 由横門入

地段出租

近官塘空地十餘萬呎，可作貯貨或工業用途，有水電、電話、辦公室；徵求合作利用或租用，分段亦可。請函九龍郵箱五六四三。

教育司註册香港民航局批准倫敦城市工業學院承認

遠東航空學校日夜班招生

各科新生定五月一日開課

科別：飛機工程，無線電工程，機務，電視，各科日夜班。

考試：四月廿二日下午二時半及七時半，備半身二吋相三張。

校址：九龍啓德機場內由宋皇台道北帝街口進入。

天主教會主辦 教育司署補助

鳴遠中小學招生

（附設宿舍）

招收班級：中一及小一新生，暨小學二至五年級插班生

報名：即日開始（函索簡章請附回信郵資）

考試日期：中學—六月十二日（星期六）上午十時

小學—七月十八日（星期日）上午九時

校址：九龍調景嶺村（香港筲箕灣興民街乘利安小輪九龍城城南道乘裕記小型巴士）

電話：K—八九九〇一五（中學部）

K—八九一一四六（小學部）

宗座外方傳教會神父主辦

聖瑪加利書院招生通告

（一九七一—一九七二年度）

（一）中學部各級男生：F.1 150名F.2—4每班十名

（二）小學部各級男女生：預備班100名小一200名

小二20名，小三—小六每班10名

（三）報名日期：由四月廿二日至三十日止

（四）報名地點：本校（司徒拔道華輝台1E號）

（五）報名手續：到本校領取申請表，並繳交報名費二元，其他手續詳閱申請表。

（六）考試日期：中學部—五月廿八日

小學部—六月五日

校監兼校長 博理神父

怡和有限公司

代理 美州輪船公司

JARDINE, MATHESON & CO., LTD.

"WYOMING"輪（經檀香山）往：三藩市、羅省及聖地牙哥

四月廿日到港廿二日中午開行

"COLORADO"輪

五月八日到港 九日開行

往：西雅圖、溫高華、欽奔路及砵崙

"M.M.DANT"輪

四月四日到港 五日開行

"WASHINGTON"輪

五月十二日到港 十三日開行

怡和有限公司船務部啓

電話：二三一一九二三 五二九四〇一 二三八〇〇二 二九三二二二

利比亞報章透露
約但破獲政變陰謀 數十名軍官被拘捕

【貝魯特十七日合衆國際社電】利比亞報章今日說：約但當局已揭發了一項推翻哈辛國王政權的陰謀，並拘捕了四十名軍官。

報章說：約但軍隊的「自由」軍官，曾計劃該項企圖，但被約但當局發現並「展開一個大規模的行動，拘捕了四十名不同軍階的小軍官」。

該報宣稱，五十二名軍官偕同數百名約但軍已逃入敘利亞。

該報又稱，約但情報人員企圖謀殺前參謀長哈狄塔，但他未受傷。

此項消息未獲其他人士證實。本週於貝魯特刊出同樣消息，並謂該消息自駐的黎波里的黎巴嫩大使。黎巴嫩外交部否認曾接駐利比亞大使任何報告。

政治觀察家對該項消息極爲審慎，因安曼與的黎波里關係漸趨惡化。

利比亞總理卡達菲於上月約但軍與巴勒斯坦游擊隊再衝突後曾促約但軍官推翻哈辛王。

錫蘭購俄軍火 鎮壓造反分子
專機赴埃載武器

【可倫坡十七日合衆國際社電】錫蘭政府今日派遣了一架噴射機去開羅，裝載蘇俄所製武器，用以對付其國內的「青年造反分子」。

西方的外交界早已聽到班達倫乃基夫人政府這筆外國軍火交易，而錫蘭的航空公司人員亦已賑實有一架噴射機派往開羅。

西方外交界說，班達倫乃基夫人顯然要設法從埃及獲致俄製軍火，藉以保持錫蘭爲一個中立國的偶像。

如所周知，班夫人的第一批用以鎮壓「青年造反黨」的軍火是由英國與美國提供的。最近自中立的印度獲得了包括有直升機的軍火。

錫蘭的數以千計的學生與工人所發動的造反運動已有十二天之久，目前仍有繼續反抗的跡象。

據新聞界所獲消息，目前錫蘭城市之間的食品運輸，時遭造反分子搶刼。政府則組織了食品卡車運輸隊，用軍隊來保護。

【可倫坡十八日合衆國際社電】叛方人士於星期六日襲擊了某些村鎮，包括主要的產茶地區埃爾必帝亞，但政府當局則稱，他們已在過去恐怖分子所控制地區建立了新秩序。

政府發言人說，所謂「人民解放陣綫」人士繼續在南部的埃爾必帝亞鎮刼掠平民，並在馬何省攻擊食品舖子。

軍警的聯合部隊報導發現了很多與很大的藏匿武器所在，並拘捕了「很多」懷疑的恐怖分子。

政府的部隊也報稱在錫蘭南部奪回了五個業已放棄的警察署，佔領了一個爲恐怖分子用作總部的學校，並在中部蓋加拉地方掃蕩了過去爲「人民解放陣綫」人士所佔領的所在。

美反戰分子 週末在首都舉行大遊行

【華盛頓十七日美聯社電】籌辦下星期六在華盛頓舉行反戰大會的總部充滿刺激氣氛，這一次大會標榜爲「美國史上最大單獨一次之政治性集會」。主辦人說，將超過一九六九年十一月十五日前來華盛頓集會之二十五萬人。這次示威將與此間前一次示威行動相似——集會、遊行和三小時的民衆大會。計劃者說，主要目的仍將是在尼克遜總統以總司令地位來結束越戰。但他們並說，如果國會可能削減經費，則美國將不會介入東南亞。

示威領袖欲遊行隊伍經過白宮，惟官員們將不答允。國民和平行動聯盟領袖，亦即這次大會的主辦人說，儘管尼克遜宣佈撤軍，但他們深信，對於越戰的醒悟，現時比十七個月之前來得再多。

美乒乓球隊離東京返國

【東京十八日美聯社電】美國乒乓球代表隊團員，於訪問中國大陸後，已於星期日離此返國。

該等代表由香港起飛後，曾在東京停留一晚。

俄海軍向北非擴張 北約深感嚴重威脅

【那不勒斯十八日路透社電】據一位美國海軍首長說：北大西洋公約組織對於蘇俄海軍勢力伸入非洲北部海岸之任何擴張行動，將視爲一種新而又嚴重的威脅。南歐之北約部隊總司令賓佛羅海軍上將本週在此間答覆詢問時，舉出利比亞或阿爾及利亞兩國可能是蘇俄海軍勢力侵入之地方。美國第六艦隊司令姬德，也把蘇俄地中海艦隊於一九六七年埃以戰爭後迅速加強的情形告訴記者。他說：蘇俄在地中海的艦隊，約合其在國外水域部署之全部艦隊的百份五十。蘇俄在地中海的艦艇，平均約五十艘。不過這兩位海軍首長對於盟國海軍的優勢，表示信心。賓佛羅稱：主要理由是第六艦隊可能供應空中掩護。海軍中將姬德說：倘蘇俄和美國的海軍一旦在地中海攤牌，他的第六艦隊將無疑的遭受一些損失，「但蘇俄的損失將十分慘重」。論及裝配飛彈之蘇俄軍艦和潛艇（其中有些飛彈之射程可及三百哩的）問題時，姬德說：他和北約之其他高級司令深信，由於第六艦隊兩艘航空母艦（羅斯福號及福來斯特號）所載的攻擊飛機實力，盟國海軍的優勢凌駕蘇俄。

愛德華甘迺迪稱 明年不競選總統

【倫敦十七日美聯社電】參議員愛德華甘迺迪於星期六日，一再堅述他「無論在任何情形之下」，將不會於一九七二年競選美國總統。和他在一起的是他的夫人瓊恩。她於較早之時說：「我希望他不競選」。

他夫婦兩人同波士頓流行歌曲樂隊指揮費德勒從西德波昂抵此間。這一位代表美國麻省的參議員夫婦在英國和友人歡度週末而後返國。在倫敦機場時，有記者詢問關於明年總統選舉之事，他說，「我已表示了，無論在任何情形之下，我將不是候選人」。談及越南問題時——他說美國「應退出並把鎗桿封存起來」。

刊登本報廣告請電話：七三〇七〇八

米蘭爆發反共怒潮 羣衆怒焚義毛協會

【義大利米蘭十七日美聯社電】新法西斯派青年，今日在爆發反共憤怒高潮中，用石擲擊米蘭警察，及縱火焚燒「義（大利）中（共）協會的總部。

警方據報導後，至少在連串衝突中有青年二十人被拘捕，及十多人受微傷。

這些藐視警方命令，舉行反共遊行的新法西斯派青年，使用木棍及投擲一輪石塊，攻擊警察。但他們遭警察施放猛烈催淚氣，及滅火喉射水的反擊。

蘇布宜諾斯艾利斯區正發生打鬥之際，若干示威者把石塊擲過「義（大利）中（共）協會辦事處的窗戶。其後，有人把一塊燃燒的碎布，從窗中擲入那辦事處內，辦事處隨即起火焚燒。消防人員後將火撲滅，沒有造成損失。

北韓駐錫蘭「大使」及其屬員被勒令出境：北韓駐可倫坡「大使」黃荣五（譯音）（右方）被錫蘭政府勒令離境後，於四月十七日在可倫坡機場和全體使館職員步上一架蘇俄飛機離開錫蘭前，強作笑容。（合衆國際社無線電傳真）

以色列提三條件 交換再開放運河

【耶路撒冷十八日美聯社電】以色列內閣星期日開會，討論再開放蘇彝士運河條件，外長伊班稱，此項討論將使以色列渡過危機的時機。據權威人士稱，耶路撒冷可能在要求所謂局部解決中，其中涉及再開放運河及以色列由東岸撤出，提出下列條件。

㊀埃及要答應結束歷時二十三年的敵視。

㊁保証埃及軍不渡過運河，及若果以色列軍撤退，不佔領運河東岸。

㊂美國保證若埃及違背協定條件，則以裝備及政治支持以色列。

星期六日伊氏在國營電台稱，我們不能確定是否會達成另一協議，但機會是不容忽視的。

要求政府改革大學 哥倫比亞大學生 與警衝突傷多人

【哥倫比亞波哥大十七日美聯社電】軍隊與警察於星期六清晨把「國民大學」的學生打走，並佔領了該校。國民大學是哥倫比亞最大學府。在衝突進行時有很多學生受傷，也有些人遭拘捕。

該學校是星期五晚給巴斯特拉納總統關閉的，因爲學生在哥國主要城市舉行暴動。

在過去兩天中，有兩架屬於政府的汽車遭焚去。據說在卡利有一個學生被一輛軍車撞死。

在星期五晚，波哥大有軍隊和警察與學生衝突，有一小股學生把自己封鎖在一個學校的校舍裡，直至星期六早晨。

按：哥倫比亞的學生正在進行要求改革大學，而巴斯特拉納的政府僅答應他們部份的要求。

美國大賽車 看台突塌下 逾百人受傷

【美國北卡羅來納州威靈頓十八日法新社電】在此間昨日的大賽車中，一處大看台突然塌下，最少有一百三十人受傷，數輛救傷車前往搶救。

一名目擊者說：「一切都來得突然，該看台在中間折斷，然後塌下。」

美國新聞界危言聳聽 煽動反中華民國情緒

本報駐美特派員

自從尼克遜宣佈他的新對華政策，擬與中共建立正常的關係後，美國報紙、電台和電視界方面，便開始形成一項詭譎惡毒的反中華民國宣傳。甚至有幾個國會議員在國內各地接受訪問或是發表演說時，也加入了攻擊中華民國的行列。

中華民國對美國取消旅遊中共禁令之舉的強烈反應，以及台北官員們所提出的警告，使華府官員和外交評論家，都感到奇怪和困擾。他們認爲，中華民國對美國討好中共的抨擊，是不友好和不愉快的。美國人也認爲，無論如何美國在支持中華民國在聯國所位，以及協防台灣，使免淪於共黨佔領方面，已盡了很大力量，因此，華府認爲中華民國應該溫順的接受美國討好中共的行動，不該心懷不憤；更有很多美國人認爲，中華民國應該像過去一般服從地追隨美國的政策。鮮有美國人能了解到，經過廿年來的奮鬥和磨鍊，中華民國政府已成長起來，它的外交，不再會被其他強國所左右，無論該強國與中華民國有多深的交情。

美國的評論家們承認，當下屆聯合國大會表決中國席位問題時，美國將面臨艱巨的關頭。他們認爲中華民國應同情並感激美國的處境。

若干言論說美國將不再堅持「中國席位」是重要問題，必須三分之二會員國投票才可通過，美國可能會袖手旁觀，讓聯合國來決定是否容許中共加入。假如此說確實的話，自然會影響中華民國在聯國中的命運和地位。

第二次世界大戰期中，一位熟悉中國問題，後來被解職的美國外交官戴維斯，曾在華盛頓對記者說：假如中華民國擊敗了共黨顛覆的話，美國政府的對華政策一定會感到爲難。自第二次世界大戰後，美國對華態度便有左右爲難之歎。

事實上，早在十多年前，中華民國問題便越來越使美國頭痛，華盛頓的一位專家曾對記者說：「假如台灣『陸沉入太平洋中』，問題才可圓滿解決。」美國現時正欲尋求一個容易的解決辦法。

美國的報紙，最近正利用設在台灣的美國新聞處以及美國銀行分行的被人爆炸破壞事件，來製造反中華民國的情緒。同時，他們最近也報導，謂有若干美國外交人員的寓所，曾遭人擲石，一雙美國傳教士夫婦的被驅逐出台灣一事，也被美國報紙大吹大擂，指爲台灣境內反美情緒強烈的證明。

美國人認爲，中華民國的抨擊以及反對美國採取傾向北平一事，是正不當的，據報界人士認爲，在台灣美國僑民的生命安全，會越來越受威脅，他們警告美僑們要採取必要的預防措施，來應付任何類似一九四七年那次反美風潮事件的重演，在該風潮中，美國大使館亦遭刼掠，美國的報章上，出現了聳人聽聞的標題，例如：「傳教士台灣歷險記」等，來煽動反中華民國的情緒。

一份全國性的雜誌把這種情緒和中華民國間的磨擦，形容爲中國大陸問題最終解決時所應有的現象。沒有人會認爲這種磨擦將導致一場戰爭，最惡劣的結果將是中美關係疏遠，並可能促使美國撤退在台灣的武裝部隊。不過，大多數美國人認爲，這總比與北平發生一場足以導致核子戰爭的武裝衝突爲佳。

美國人已改變了數世紀以來的傳統，不再把中華民國視爲一個忠實的盟友。沒有人認識到尼克遜意圖討好中共的政策，會對中華民國以及整個太平洋區所發生的打擊。

很明顯的，尼克遜不惜以犧牲中華民國爲代價，採取這種新的權宜之策，意圖在一九七二年中的大選中，延長他的政治生命，無論如何，美國人以後將要付出的代價，是無法估計的。

美國業已悄悄地逐漸減輕中華民國作爲一個軍事前哨的地位，美國海軍未經正式宣佈而撤消了在台灣海峽的巡邏，中華民國也沒有抗議。

若干美國報人正發動一項削弱中華民國國際地位的運動。這事發展下去，將會變成在第二次世界大戰期中，對重慶時代及其後南京時代的國民政府的一種污辱運動。報紙和各報社論又搬用了老套的批評，指摘中華民國政府是貪污無能的。

自從兩個美籍傳教士被驅逐出境後，美國報紙又加強指摘中華民國陷於「警察國家」狀態。它們向美國人提出警告說：台灣已實施更嚴厲的保安措施，包括對境內若干美僑的郵件加以檢查。

此外，美國報紙又想把一向所吹噓的所謂台灣省人與大陸同胞不和的現象擴大，誇張地報導台灣省人受到壓迫。大事刊登「台獨」運動仍然非常蓬勃，而中華民國懷疑美國對在美國的「台獨」運動核子給予支持的消息。事實上，美國的所謂「台獨」運動，見諸於美國報紙上的消息，要比它的實際行動多不知幾許。實際上，它祇是一撮沒有組織的台灣人，他們在若干美國左翼分子甚或是美國官員的協助和鼓勵下，離開台灣而前來美國，那些美國人士天真地希望這批台灣人終有一天能推翻外省人的統治。

自從彭明敏秘密逃出台灣，抵達美國後，便披上一個教學者的假面具，實際上，他向美國各地的中國留學生發動一項個人的宣傳獨立運動。當他與一小撮追隨者出現於西海岸的數間大學時，遭遇到忠心愛國的中國留學生的強烈鄙視。

有若干美國報紙報導謂，近年來中華民國政府對北平的態度已趨於和緩，它們並認爲雙方最後也有可能妥協。

華盛頓的一些所謂專家們，甚至是一部分官員，紛紛預料繼承蔣總統以及毛澤東的領袖們，在政策上會有急劇的改變。

有一名作家仍然愚拙地相信，中國人傳統的「要面子」觀念，總會佔着優勢，使國共雙方尋求一個和平的解決方案。（邵）

劇烈性 風濕 頑痼性
骨痛 筋肉痛 關節炎

世界唯一斷根特效藥 德國實驗
普魯復力
PROVENA

環遊美洲最近回港照常診証：
吳石俊
中醫診所 專科主理
頭暈 腦痛
耳 鼻 喉
New Address: 6A Nathan Road 3rd Floor Kowloon, H. Kong

香港 九龍 利瑪竇書院
擴校招生通告

本書院校董會有鑒於本港教育之需要，及歷年申請入本校求學人數衆多，早經擬定擴建校舍計劃，其中兩項定於本年八月間完成：

（甲）香港第二校：香港灣仔船街九至十五號新建校舍，定本年七月落成啓用。該校舍有課室廿二間，另圖書室及各科實驗室等，屆時將辦理英文中學，中文中學，及附設小學。

（乙）九龍第三校：茲爲配合學校發展，及加強教學效能起見，特於去年自行購置深水埗鴨寮街廿八至卅六號校舍一座，以替代九龍第三校所租用之大埔道七十號校址。現已增加各項新式教育設備，並定於本年八月遷入使用。該校舍有課室卅四間，及大禮堂，各科實驗室等，爲一現代化，規模龐大之新型校舍。

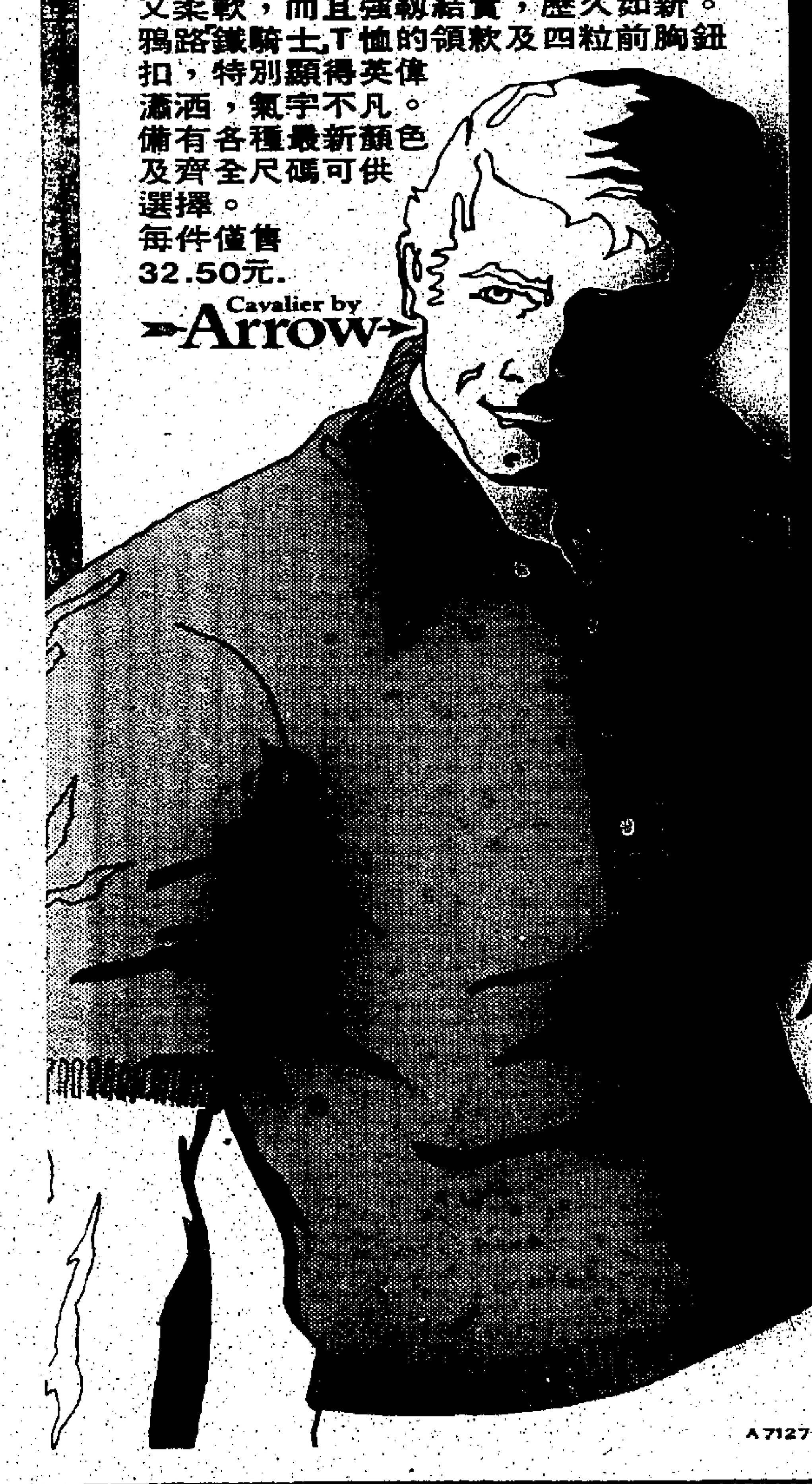
由於上述擴校計劃，本書院由本年九月起共有屬校五間，各校均爲本港主教府所承認之天主教學校，而行政措施及管教制度均屬一致。本校本年秋季增加各級名額共一千三百五十名，茲將申請入學辦法附錄如后：

招考班級：英文中學：英中一至英中六（大學預科班）
英文小學：英小一至英小六暨幼稚高初班
中文中學：中一至中六（大學預科班）
中文小學：小一至小六暨幼稚高初班

報名地點：香港第一校：西營盤第三街一〇三號
香港第二校：灣仔船街九至十五號。報名處暫設聖母聖衣天主堂 OUR LADY OF MOUNT CARMEL CHURCH（由灣仔大道東永豐街轉入星街一號）
九龍第一校：深水埗海壇街一四五至一四九號
九龍第二校：尖沙咀山林道五號及十八號
九龍第三校：深水埗大埔道七十號（由八月起遷往附近鴨寮街廿八至卅六新置校舍）

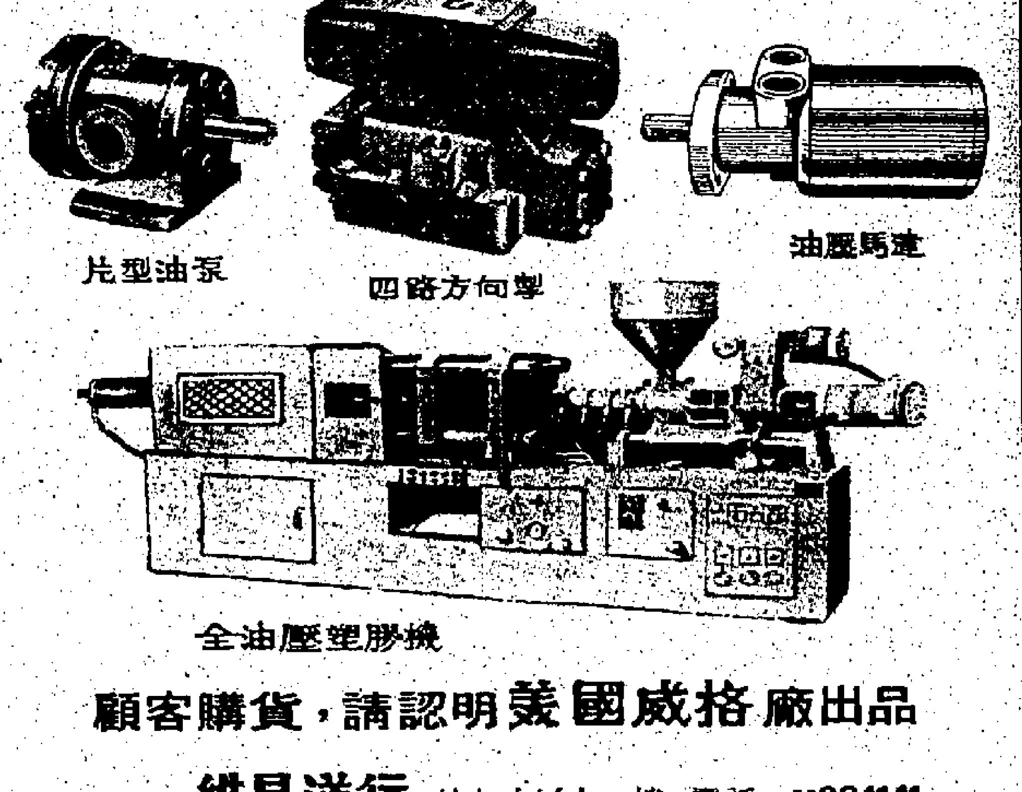
詢問電話：K—813010　H—432724

表現男士
英偉雄風
鴉路「鐵騎士」T恤 Cavalier
比絲綢更爽滑，更舒適，由100% Antron 高級纖維緊密織成，既光滑又柔軟，而且強韌結實，歷久如新。鴉路鐵騎士T恤的領款及四粒前胸鈕扣，特別顯得英偉瀟洒，氣宇不凡。備有各種最新顏色及齊全尺碼可供選擇。
每件售價 32.50元。
Cavalier by Arrow

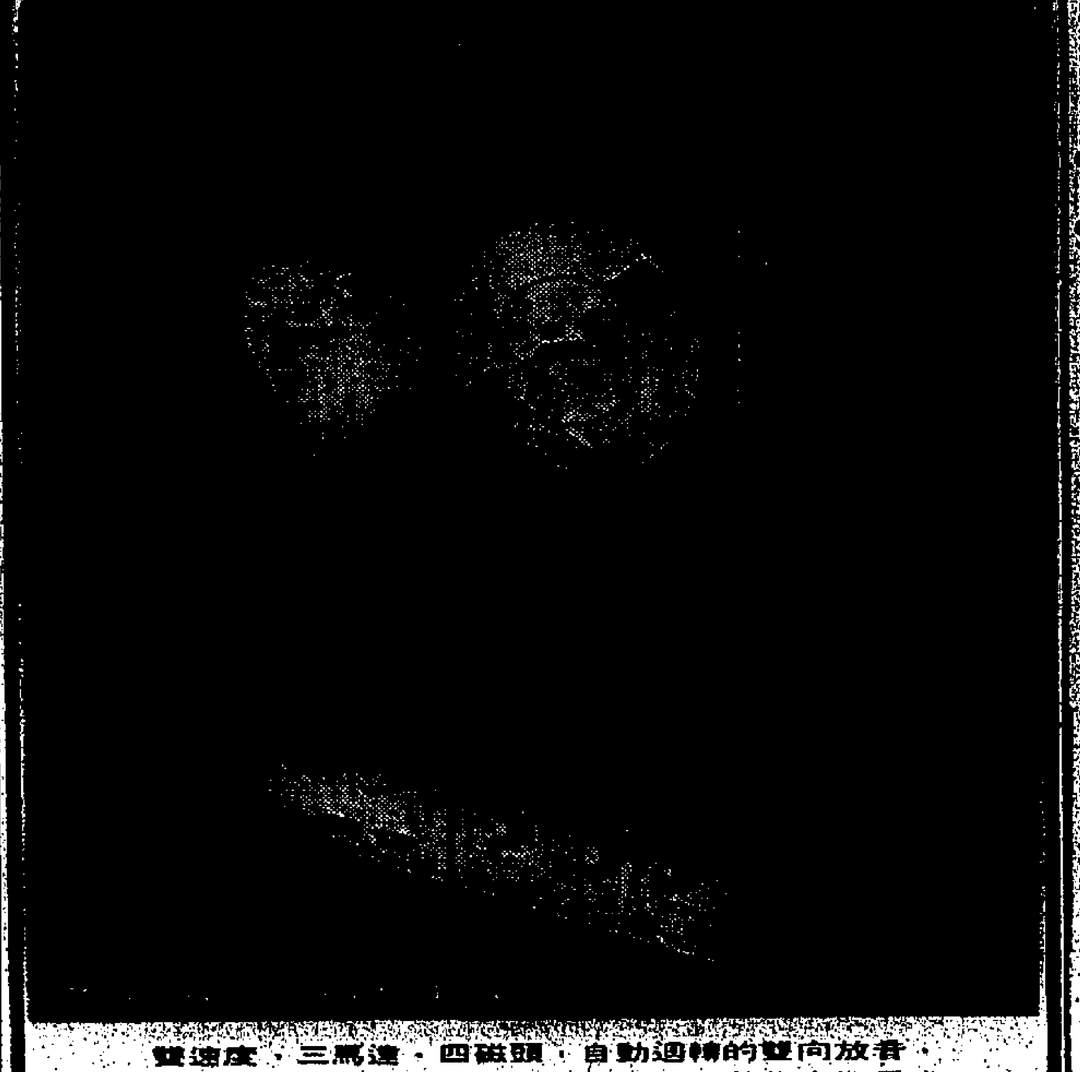


A7127

威格 VICKERS 油壓設備
提供給塑膠廠商一個貼士：
選用裝有 VICKERS 油壓設備的塑膠機
將獲得可靠的工作



顧客購貨，請認明威格廠出品
總代理：維昌洋行 於仁大廈十一樓 電話：H224141



雙速度，三馬達，四磁頭，自動迴轉的雙向放音，並有可以監聽的單向錄音，全部機械動作由繼電式設計控制，可以駁用遙控器，各種鈕掣的分佈符合實用，容易操縱，價錢相宜
總代理：和記電業有限公司 Sansui
香港皇后大道中50-52號陸佑行五樓 電話：二三一〇五六（五條）

聯賽形勢趨明朗
怡和昨敗于消防 流浪奪標更有利

【本報訊】消防昨日以二比一壓倒怡和，使甲組足球聯賽的爭霸形勢，更加鬆弛，流浪奪標呼聲極高，怡和冠軍機會更微。

怡和對消防甲組足球聯賽，昨日在政府大球場舉行，接戰結果，消防上半場先勝一比零，下半場消防再入一球，怡和始扳回一隻，比賽遂以二比一完場，消防獲勝。

因爲怡和昨天敗陣，再失兩分，現在的成績，便是廿戰，十二勝，三和，五敗，得廿七分，失去十三分，比起流浪（十八戰，十四勝，四和，卅二分，失去四分）已多失九分之多。換句話說，流浪即使在聯賽所餘的八場賽事中，輸去四場，其他各隊的積分不會多過流浪，亦即是錦標仍歸流浪獲得。

怡和昨天有黃文偉休息，用蕭銳根任右翼，餘無變動。消防則原陣應戰。比賽是互有攻守，可是緊張而不精彩，輸波的怡和固然踢得不好，就是得勝的消防，亦非優異。

由于黃文偉缺陣，所以昨天怡和的前鋒更爲渙散，全無埋門威脅，後防亦告不穩，再加上戰意低落，攻守都不濟，敗給消防，自非偶然。

雖然消防在聯賽爭霸無望，但是，他們戰意甚盛，後防力守，前鋒採長傳急攻，能夠擊倒強敵，確是努力的收穫。

在消防的鋒綫中，仍是張子慧最有威脅，他替消防打開紀錄的一球，尤爲美妙，此球也是消防昨仗的得勝的關鍵。不過，陳長強常犯越位，也破壞消防不少攻勢。

政府大球場昨日觀衆未見熱鬧，僅得三千六百餘人，劵欵收七千七百多元。同場舉行的預備組聯賽，怡和與消防打成各二平手。

消防先贏兩球 怡和最後破蛋

接戰後，你來我往，但兩無驚險，過程十分平淡。十一分，怡和進軍，鄭國根右輔位盤入消防禁區，轉身抽射，中橫木彈出界外，消防一場虛驚。消防常伺怡和後防空虛，揮軍相向。廿五分，陳長強頂球給張子慧殺上，怡和門前十八碼處，鄭潤如監視下，一腳破網，紀錄由是打開，消防先勝一比零。怡和不甘損失，反攻甚烈。廿六分，黃振烈搶球時，撞跌陳若奇，被球證記名警告。卅七分，蕭銳根右方傳中，鄭國根傳葉尚華認門力射，一飛沖天，功敗垂成。

以後雙方爭持激烈，但接戰至上半場完，紀錄不變，暫以一比零休戰，消防佔先。

下半場雙方原陣再戰，交鋒後，怡和反攻甚急，消防祇有退守，使怡和無隙可乘。六分鐘時，突擊進軍，陳若奇左方偷襲，此時怡和守衛遠出回師不及，陳若奇傳球中路空檔，陳長強近射中鵠，消防添一球，以二比零領前。怡和此後更空猛而出，大舉反攻，消防境內時起混戰，頻頻告急。十七分，蕭銳根右翼位近底綫傳中，鄭國根頂球攻門，勞鑑全躍手拍出不遠，盧洪海適逢其會，順一腳射球入網，怡和扳成一比二。此後比數接近，戰況更加緊張。廿五分，消防換人，王永生退出，吳澤遠登場補缺。怡和不時出擊，消防力守，怡和卒無法平反敗局，比賽遂以二比一完場，消防擊倒怡和。兩陣如下：

（消防）勞鑑全 陳少雄 陳若奇 劉志威 古秋航 陳長強 鄭日華 希黎 寶忠 張子慧 王永生

（怡員）仇志鴻 鄭潤如 盧洪海 鄭華傑 陳鴻平 張耀國 黃路德 鄭國根 葉尚華 黃振烈 蕭銳根

元朗洗雪前恥 淨勝陸軍四球

【本報訊】甲組足球聯賽，元朗昨天在花墟，以四球淨勝陸軍，報却首循環一敗之辱，並且使到自己在聯賽積分表上增加兩分。昨天雖然是假日，因兩隊近況不佳，故此祇有二千四百三十五人捧場客，票房進賬五千八百多元，場面頗爲冷落。預備組之戰，陸軍則勝元朗五比二。

元朗在統帥部打氣下，勝回一仗，各球員鬥志至爲旺盛，每人均多走一步，雖然面對強悍的陸軍，但仍盡力拼鬥。元朗昨天的後防，守得相當嚴密，尤以新將張柏演出良好，獲得球迷好評。前綫各將的演出，尤見凌厲，並且沒有缺氣的表現，所以昨天元朗能夠獲勝，亦非倖致。教練陳輝洪，囑咐各球員，盡量用短打而不用長傳，也是高明的手法。

陸軍昨天敗陣，與實力薄弱有關，故演出一無是處，若非元朗在後期有輕敵的表現，輸球當不止此數。

元朗上下場 各射入兩球

比賽開始後，陸軍藉着順風之利大舉向元朗進攻。七分鐘，李丙華在卅碼外勁射，祇負角球時托出界外。不旋踵元朗反撲，張元朗邊匯起後，大腳吊中，何新華妙傳袁權韜抽射，應聲入網，一比零，元朗先拔頭籌。元朗又在十七分時，梁偉雄連過數關傳中，何新華按球即射，惜斜出而去。十九分，元朗後防大腳吊上，新何華帶入禁區，欲過門將射，被守門員麥景陶勾跌，陸軍被判「極刑」，元朗由袁權韜主踢，球兒中柱彈出，梁偉雄截得再射中的，二比零。廿五分，陸軍換人，谷巴替菲士門。廿八分，愛迪治盤過張華安傳中，阿倫頭槌攻門，門將李炳華飛身接住。戰至卅八分，袁權韜斜傳梁偉雄，快速切入埋門，但被「回師勤王」的林勉快一步踢球出界，元朗錯失良機，不久上半場完，陸軍暫以兩球落後。

換邊再戰後，元朗仍然處於上風。五分鐘，袁權韜橫傳胡順華近射，麥景陶臥地撲救。十七分，雙方換人，元朗張柏替張天明，陸軍則由L戴維斯替愛迪治，混戰至廿二分，梁偉雄追前搶去山士打的脚下球，繼續推入底綫剎中，袁權韜近門橫傳與張柏抽射入網，三比零，元朗遙遙領先。廿六分，梁偉雄重施故技，底綫傳中，袁權韜順勢抽射入網，四比零，元朗穩操勝券。此後，陸軍曾有埋門機會，但不能越過雷池半步，破蛋乏力，終以零比四敗走花墟。昨戰兩陣如下：

（元朗）李炳華 葉華偉 周興熾 何新華 文錦棠 胡順華 張華安 袁權韜 張天明 梁偉雄 梁振發

（陸軍）歷士門 林勉 李愛迪治 麥菲士 （M）戴維斯 （A）亞 阿倫 山士打 夫 戴維斯 侯 偷

銀牌籃球賽 今演三仗

【本報訊】銀牌籃球賽，今夕續有三場在灣仔修頓球場舉行，女子組：七時，福建對勞宵，八時，南華對羣宵，九時，男子組，警察對海豚。

又銀牌籃球賽，昨在伊館舉行，結果男子組一比六十，女子組悠悠勝，消防勝南宵，六十八比一中宵，五十九比四十。

．葉寶忠攔截張耀國．甲組足球聯賽，消防昨以二比一勝怡和，圖爲怡和張耀國（右）帶球入禁區，消防葉寶忠（左）上前攔截情形。（殷就國攝）

中共乒乓隊戰港隊 三晚比賽全部結束

【本報訊】中共乒乓球隊，昨晚在修頓場結束全部秩序，全場滿座。各場結果如下：

㈠梁麗珍（中共）勝侯玉玲（香港），二比〇。
㈡劉恩廉（香港）和鄭毓之（中共），一比一。
㈢梁戈亮（中共）勝鄭鴻坡（香港），二比〇。
㈣周蘭蓀（中共）和馬龍生（香港），一比一。
㈤梁麗珍（中共）勝鄭毓之（中共），二比〇。
㈥梁戈亮（中共）和徐寅生（中共），一比一。
㈦李富榮（中共）和周蘭蓀（中共），一比一。
㈧梁戈亮（中共）馬龍生（香港），勝徐寅生（中共），鄭榮譚（香港），二比〇。
㈨周蘭蓀，李富榮（中共），勝梁戈亮，徐寅生（中共），二比〇。
㈩李富榮（中共）勝張燮林（中共）二比一。

網總硬地網球比賽 今繼續舉行十四場

【本報訊】網總主辦的公開硬地網球錦標賽，昨又完成了廿一場賽事，男子首席種子杜璐與女子第二種子黍萊夫人，在單打中，俱輕易獲得晉級。雙打賽女子組，獲得晉級的是三對種子球員，計徐婉圓與李斯夫人，何羅綺文與吉士通，沙修與積架夫人。男子組獲得晉級的，有孫以文與馬子超、葉觀雄與徐天倫、林方與梁兼紹、杜璐與霍英東、馮滿與梁敏開、張仁忠與蔡輝、徐錦翔與韋中、馬佐治與巴路士、蔡國衛與嘉登、穆基理與杜歷、李嘉陵與葉觀偉。

至於學生方面的比賽，單打獲勝的有韋永光、張仁志與盧達明，雙打、獲勝的則有曾祥龍與杜錦燦、及高德霖與張大衛兩組。

原定昨天有廿二場比賽，但韋良與許子石，對戰李基川及希利的一場男子雙打，因事展期，今日補行，且四人亦同意把比賽地點移到中游會去。

茲錄各場戰果如下：

（女子雙打）何羅綺文，吉士通，勝格連夫人，柏直姬芙，六比一、六比二。徐婉圓，李斯夫人，勝美娜夫人，伊雲士夫人，六比一、六比二。積架夫人，沙修，勝卑莉夫人，濟奧士夫人，二比六、六比〇、六比二。

（女子單打）黍萊夫人勝露斯夫人，六比二、六比二。

（男子單打）杜璐勝愛連，六比〇、六比〇。

（男子雙打）林方，梁兼紹勝韋振東，韋永光。（葉權）馬佐治，巴路士勝富，沙基，七比五、六比三。杜璐，霍英東勝戴基亞，江凌瀚，六比一、六比一。蔡國衛，嘉登，勝麥拉倫，楊洪英（葉權）孫以文，馬子超勝何士科，勝梁紹楨，何士科，九比七、六比二。葉觀雄、徐天倫，勝鄭宗權、許昆倫（葉權）。穆基理、杜歷，勝陳世良、保利，六比〇、七比五。馮滿、梁敏開，勝伊娑鐵寶、廖氏，六比一、七比五。張仁忠、蔡輝，勝張恩惠、蔡文輝，五比〇（葉權）。李嘉陵、葉觀偉，勝杜理、永威，六比一、七比五。徐錦翔、韋中勝黍萊、米勒，六比一、七比五。盧達明，勝蔡文輝，三比六、九比七、六比四。韋永光勝張啓文，六比一、六比〇。張仁志勝齊奧士，六比〇、六比二。

（學生雙打）高德霖、張大衛，勝露斯、傑提，六比〇、六比〇。曾祥龍、杜錦燦，勝梁家強、梁家文，六比三、六比四。

今日比賽 分在四地

（又訊）網總主辦的公開硬地網球錦標賽，今日下午二時，分別在港九四個地點進行，全日秩序共有十四場，女子單打在舊山頂道婦女游樂會內舉行，男子單打與雙打，絕大部份是在九龍王囿球場與市政遊樂會舉行，只有韋良與許子石，對李基川與希利的一場男子雙打，是在銅鑼灣道中游會舉賽。

在十四場比賽中，只得孫以文蔡輝一場男子單打是在下午二時舉行，其餘都在五時半以後作賽。

除下述十四場秩序之外，尚有一場學生單打比賽，是前天賽至天黑而未分勝負的，由梁家強與蕭海平，今午重賽未了緣。

茲錄全日秩序如下：

（男子單打）下午二時：孫以文對蔡輝。

（男子單打）下午五時半：林方對史葛鐵寶，徐錦翔對李嘉陵。

（男子單打）下午六時半：盧達明對伊云鐵寶。

（女子單打）下午五時半：徐婉圓對雅士蜜仙夫人，鐘士夫人對奇蓮夫人，史寧克安人對濟奧士夫人。

（男子雙打）下午五時半：張君新、馬德隆，對愛連T．M．黃，韋良、許子石，對李基川、希利。

（男子雙打）下午六時：葉觀雄、徐天倫，對孫以文、馬氏。

（學生雙打）下午六時半：柏直基夫、羅夫，對曾祥龍、杜錦燦。張思惠、蔡文輝，對王順鏗、柏健。蕭海才、蕭海平，對梁國儀、韋永光。

國都 明天一映 緊張刺激武俠巨片 決鬥龍門 易原 林嘉 江彬 七彩潤幕 主演

永華 今天獻映 金海發行文藝愛情歌唱七彩巨片 台北紅玫瑰 王戎 主演

明晚午夜場優先映 大決鬥 姜大衛 狄龍 汪萍 主演 導演：張徹 今天早場：家家有本難唸經 今公餘場 龍虎干戈

恆星·樂宮·百樂 快將獻映 艷麗七彩 世界兩大蕩婦 風流一雙 FANNY HILL meets LADY CHATTERLY 影史上最大胆的影片 成年電影·兒童不宜

香港皇后 皇都 樂聲 九龍文華 新華 國都 聯邦 國寶 寶聲 荃灣 蘭宮 明晚九時半十院優先場 王羽 惡鬥張翼 全綫預售戰票 導演 徐增宏 王羽 張翼 湯蘭花 領銜主演 無敵大卡士 最後大決門 上陣無父子 拍戰有交情 明晚十二時半 九院再映午夜場

東方·凱聲 連日滿 今天 請早 每天五場：開十二點半 脫派皇后 性感艷星 卡露嘉貝 英俊小生 魯加斯杜 聯合主演 新派緊張大師 安拔托倫西 最新代表作 肉感香艷 刺激緊張 情奇巨片 THE CRAZY DESIRE 極色情之能事 盡大胆之作風 青年婦孀，登徒浪子，乾柴烈火，逆旅偷歡！ 疑神疑鬼，別墅一夕數驚！若隱若現，美春帳中春色！ 艷麗七彩 成人電影·兒童不宜

邵氏 明晚午夜場 十二點半優映 驪都 娛樂 國泰 永華 太平 荷李活 倫敦 黃金 金門 金國 觀塘 明聲 亞洲 姜大衛·狄龍 狄龍·姜大衛 最強的·拍擋 最大的·決鬥 強勁如鋼鐵 勢必擠擁 激烈拼血肉 請早定票 無比的聲勢 空前的刺激 狄龍 汪萍 虞慧 領銜主演 亞洲影帝 姜大衛 領銜主演 監製 邵仁枚 石破天驚巨片！來臨！ 編劇：邱剛健 兒童不宜觀看 導演 張徹 SHAW SCOPE

皇后 皇都 樂聲 九龍 文華 新華 國都 聯邦 國寶 寶聲 文華·國華 今晚加午夜場

恆星 明天盛大獻映 再版全新發行 皇牌戰爭不朽名片 西綫無戰事 顯赫戰爭 絕望痛苦 劇力疑聚 悲歌衰歌 第一次世界大戰動人場面 主演 廖雅利斯 最佳導演 路易邁士東 最佳文學名著改編 雷馬克 榮獲兩次金像獎 ALL QUIET ON THE WESTERN FRONT

岳母大人 岳母大人 確係威水 男男女女 雙雙對對 所爲何因 爭住定飛 新國英英樂新太柴 都氏京華郡合安納 下期公映 切勿錯過 娛樂公司發行 國藝七彩喜劇

皇都 今獻映 查理士布朗臣 賣座冠軍殺手王片 殺手鮮英會 天然七彩全景幕 一個殺手已經一殺人 英手驚震城 風雨殺手 片殺王手 緊張巨製 瘋狂殺手 死亡飛車 出奇勝利的英雄 心狠手辣的人 捧命的殺劇 生死龍虎之門 醉生夢死的生活

今天四場仍映 勇破重砲堡 中文字幕 今早十二點半 鬼槍神鞭 法蘭高尼路

總統 域多利 今天五場 巨型飛船初次出現銀幕！ 飛船突擊戰 愛瑪姬森 米高約克 領銜主演傑作

子母刀頭

第八回：刀劍恩仇清不了 江山滿眼劍鋒明

[illegible]

……你憑着寶劍得寶匣，隨而得到寶圖……這都是以往的事，不必說了。寶匣……苦苦追查，殺人無數，却在不知不覺……

[illegible]……直到這時才正發覺，可不是太遲了麼？倘園……是誰，正是車大蒔。你且再看下去，便知……是由你身上得來的呢。我和你沒有肌膚……點便宜，決不會拿到這種東西。由此可知……在這裡，與我無干，也與任何人無干的了。」……所說甚麼寶劍、寶匣、寶圖之類，都附有……由此知道這裡掘寶出土的全部過程，都和……還說到「肌膚之親」那一類的污言穢語，便……嗽功夫，正在交頭接耳。女閻王已由匣裡再……，便呸的一聲罵道：「甚麼奇怪的寶貝？把……狂笑道：「這是你的月經紙，是不是？車大……底是甚麼意思？」……道裡。你且自用心想一想，便知那是甚麼道……

旋渦

[illegible]……手，面對面坐下來，……甚麼地方？」……「三點過後就到母親……，你去找過女人。」……凡是很老婆的人都想……，說道：「我實你說……已經不在乎了。不過……去上班，下班以後一……我陪你去。總而言之……由。」……我惰願跳樓！」……能讓你出去玩女人嗎……

[illegible]……就是了。」……朋友說過，男人祇……就會幹出偷雞摸狗的事來。」

「可是我又不見別人的太太跟在丈夫的身邊。」

「她們肯眼開眼閉，我可沒有這麼大方。」

莫大衛低頭沉思，他發覺眞正的煩惱就要開始了。假如他答應讓王妍芬形影不離地在身邊監視，他……[illegible]……苦胤追我呢？」……不愛我，你追求我……好奇心。你事後同我發生了關係。現……了，你就想冷落我……衛，你的心理我完……悔和走克琴離婚了……自己心知肚明。」……勢有點絕望，說道……麼境地呢？」（一一一）

市聲

[illegible]

香城風光

上海文武

暗殺日軍

跟着，歪嘴又看見電筒的燈光射過來，他忙躲在一個箱子的後面。半晌，一個男子左手持電筒，右手拿槍的匆匆走到門口，歪嘴從後把頭項一箍，那名日軍想扳槍機，但被歪嘴的右手狠狠的把那日軍的右手一劏，那枝槍立刻跌在地上。再等一會，沒再聽聞有甚麼聲音，曉得倉內的人，可能祇有這兩名日軍，不然的話，他們可能熟睡了。

歪嘴依照原定計劃，着人抬了兩箱東西，自己把大門關上了，再爬窗逃走。原來，歪嘴這晚配了十個人，兩人划了一隻漁艇，偷偷的泊在貨倉附近岸邊，另外八個，分了兩組分別站在倉外警戒和接應。那兩箱東西，就是用艇運走，其餘的人又分兩組「散水」。

第二天，歪嘴把昨晚「爆倉」的事告訴谷家山和陳德才知道，並說：「我們離開貨倉的時候，那兩個日軍還未甦醒，我本來把他們拋下海中，讓他們溺斃，但，我又怕屍體隨海漂流，會被人發覺，所以就在貨倉內把這兩個日軍打死，再把屍體搬下魚艇，載到香港仔，把他們埋在荒山，據報告這兩箱東西，完全是日本罐頭食物……」

「這些食物，祇可以偷偷地吃，絕對不能讓人看見的。」谷家山說：「因為市面沒有這種罐頭食物出售，如果被日軍、日人或密偵等知道，便有麻煩了。」

接着又說：「現在日軍方面雖然還未知道那兩個日軍被殺，但，始終都會知道，那時，如果被日軍發覺了這些罐頭，便會根據線索，追查來源，所以，我們對這些罐頭食物，需要特別小心處理。」

過了兩天，歪嘴曉得當局還未知道這個貨倉被「爆格」，同時，這個時候，香港糧荒實在太嚴重了，單是一個西區，每天就有好幾個人餓死在路上，就是未死的，或瘦骨嶙峋，或頭腫腳腫，照情形看，這樣子的人簡直就是「坐以待斃」吧了，而這些人中，許多就是歪嘴及其手足的親友，他們雖然很同情這些飢民，但是，還有甚麼辦法好呢，因為在這個時候，每一個人都自顧不暇，那裡有個餘糧餘力去賙濟在飢餓綫上的親友和同胞。（一〇五）

百一姐

東方明珠 傑克

一七：百一姐擇配，另有一個標準。

湘娥笑道：「幾年來，應徵的詩詞沒有一千卷，也有幾百，竟沒個合意的。」

申純自忖，以舉子、顯宦、貴公子之才，拾功名如草芥，她尚且看不上眼，自問落第舉子，怎能跟人爭勝？算了也就罷了！這位女狀元，委實碰不得！

可是心中起了兩個疑問：一是百一姐目高於頂，她本人是否眞的了不得？二是那些候選夫婿中是否竟沒個通人？第一個答案，他肯定作答，女孩子的才氣，好比她們的酒量，無以窺見其涯涘。第二個答案，峨眉之秀，三峽之奇，山川鍾靈，才士迭出，怎見得沒個通人？眞正的才人，沒有不愛才的，一千數百卷裡面，難道沒個吟得好詩，填得好詞的嗎？

申純把這番意思詢問湘娥。

「當初我也覺得奇怪，曾問過小姐，不相信沒個詩詞好手在內，要是這樣閱卷，天下舉子，豈非人人都要蹈海自盡了嗎？」湘娥說，「您道小姐怎樣說？她說她不是當試官，若是試官，卷卷都可取錄，決不忍埋沒英才。可是她有一個標準！」

「妳問得好，她的標準怎樣？」

「小姐說，那些應徵的卷子，詞華富，就詩詞論詩詞，多數做得很好，音節美，但祇能說好文字，看不出眞性情來！她並非替朝廷取士，是為自己擇配，她要的是從文字中流露眞性情的，主旨不同，取捨自異，她要人，不是掩蔽眞性情而專務雕飾文采的人，因此就沒個可取了。」

「對呀，對呀！」

「還有一句最要緊的話，她說一生中祇能選取一個人！」申純不覺驚嘆。

「這句話何等貞一！」

「小姐又說：這個人必須與自己性情相契，嗜好相投，才能百年相守，要不然，同牀異夢，怨偶而已！好好一個女兒清潔身世，何苦自討苦惱，跟不相愛的人敷衍一世呢？所以我說，百一小姐這一世不會嫁人，可以斷定的。」

山川人物

鄷都之閻羅廟

四川鄷都縣城外三里，平都山頂，有閻王廟，俗云，人死必到此地輪迴。

周敦儒

四川鄷都縣城外三里，平都山頂，有閻羅廟，屋宇巍峨。俗云，人死必到此地輪迴。入山，石級甚高，有「從此登仙」及「天下名山」、「總眞福地」諸額。殿門前有「幽冥九五」額。覺有鐵獅二，殿前有洞，深黑數十丈，行人至此，僧以竹纜燃火燭之，杳不可測，相傳能通冥界。

再上為二仙樓，塑有男女古人對弈像，額曰：「千古一局」，有對云：「璣機事於兩盤，那似空盤更妙；兆爭心於一着，不如勿着為高。」

又東為逢天樓、凌虛閣，可以望遠，山光水色，盡歸几席，殿郎列十碑，俱漢唐宋人題詠，旁刻王漁洋麻姑洞詩。

平都山有澗，山水自上流下，終日不息，所流之處，亦無沙堆積。俗傳每夜有鬼負之上山。又聞山有洞，相傳即地府也。康熙年間，有姓何舉人，選授鄷都縣知縣。到任，見須知冊內，開載平都山洞，每年官備夾棍、手銬、腳鐐、木枷、竹板各刑具，於冬至前，昇置洞內，冥府自能搬去。何曰：此誕怪也。歲歲皆然。

知縣好奇，覓洞而入，黑甚，扶壁緩步而行，忽露一隙之光。隨光進去，漸漸明亮，遙時見平地，似有人來往蹤跡。隨路順行至一衙，局面宏敞。忽有聲音喝道：「子何人，乃擅入也。」何曰：「吾鄷都縣知縣。」曰：「地方官須通報。」須臾，開門邀請，何進，見一人出，面色斑爛，衣為明朝服飾，鞠躬相迎，揖讓而坐。何知縣問其何官？曰：「吾乃冥府之主。」略通款曲，待茶畢，何知縣辭出，冥府主曰：「既荷光臨，當申地主之誼，已設疏饌，聊作暢敍。」何固辭不允。祇見戲具抬來，何遜席上座，即有二旦執筆送帖，請點戲齣。見一旦面熟，何問曰：「子何名？何時入此班也？」旦曰：「小人喜兒，去年底到此。家有老母，爺歸時，求憐老而賞以食。」冥府主曰：「今日敬客，你須小心伏侍，不得以家兒在席上相求。」且乃退。冥府主曰：「此皆新戲也。」所演之戲，與陽間不同。何知縣曰：「此間戲中多忠臣義士事，若輩均授冥職，不便再演，故另演仇怨相報之戲耳。」席畢，天已曙矣。何知縣辭謝欲行，冥府主曰：「此間境界不同，請閒玩之。」

原來地府內，到處刀山劍池，油鍋血磨，凡幻想之形，無不齊備。而呼號啼泣者，不知凡幾。何知縣偶過一小屋，見一僧跪地，頭頂大鍋，鍋中盡炭火，在呼救。何視之，乃家居鄰寺僧也，問犯何事？曰：「上年簽捐修寺，僧匿銀千兩，故受此罪，求信知會府，令小徒在床下起出辦公，庶幾可宥。」何知縣諾之。

遊盡，冥王命侍人送出。歸署，已換官矣。問諸屬吏曰：「何換之速也。」屬吏曰：「此去已一月餘矣，地方緊要，是以另授。」何見冥中情形，已看破紅塵，即歸家，走至寺中，見僧頭頂生疽，香迷不醒，其徒已張羅後事。何告曰：「某僧偷貯修寺公銀，故有此病。銀埋床下，盡出之，仍作公事，可期更甦。」其徒掘之，果得銀千兩，凡寺之修葺未盡者，悉鳩工完之，病乃愈。其怪事祇屬民間故事，不足信耳。

半靜寂地帶

電車公司，考慮將三等車廂改善，擴上樓下，劃一收費二角。

× 這是乘客升級辦法，少爬十級樓梯，將會大受乘客歡迎。

× 赴大陸打乒乓的美球員，已過港返國。一個說：在大陸未看過壞的一面。又說：在大陸時，時刻都覺得有人跟蹤一樣。

，不曾被乒乓打得頭昏眼花的，祇有他一人而已。

× 關於釣魚台事件，台北各大學生，是要求反美，國府控制釣魚台，交還日本。港大專校長聯會聲明，也是反美，並警惕有少數野心分子利用愛國行動，另有目的。在港大校園內示威的學生，全力方便日本侵略，是實日侵佔中國主權，主張釣魚台歸還祖國。

「一魚三味」了。但菜單上已寫出台魚未釣得，

·尼丹·

風絮

萍雨

小東西走到我身邊：「媽咪，藥油！一搽就好的，不要怕薰眼睛！」

他居然用了我哄他擦藥油時的口吻。

「啊，我的乖孩子！」

「小東西，乖，你出去一會，讓媽咪休息。」

「哦。」他走到門口，回過頭來：「媽咪，妳不要哭，一會兒就不痛的了！」

阿金掩上門，輕輕地：

「妳攆出去？一個人？」

我點頭。

「不帶他們？」

「我那裡有錢？怎樣養得活他們？」

「妳丟下他們，他們怎麼過活？我又不能在這裡住，就是請新佣人吧，也未必會對他們好。」

「他那裡會讓他們住這麼大的房子？他說過：如果我一走，他就帶他們回……」

「那不是等於……罵，他們年紀小小，怎麼受得了？」

我沉吟不語。

我何嘗不是這……裡幹甚麼？

「還有一點，……懂得藥性的，萬一……」

我拚命咬住嘴……

「那時候，外……愛面子，那麼怕……的還是妳和孩子……」

她並不是過……足夠的膽量殺人……，這幾個孩子在他……能給他好處，而這幾個孩子能給他好處的時候，他恐怕墓木已拱了。（一〇三）

[illegible]

匿名信

法·姬斯汀著 以而譯作

二七：希望懷疑是多餘的

我繼續向死者的秘書古蕙莉小姐說：「招思康的死訊，對於他妻子，打擊當然更重了？」

「其實招太太可能到現在還不知道。她經常要注射止痛和鎮定劑。她的癌患，已經令到她神智模糊了。」

「噢！眞是一種最悲慘的遭遇！」我說。

我們一行已由一條小徑在向海濱走去。海灘的景色的確十分美麗。

「我們所經的路綫，」招思定說：「就是家兄每晚散步的路綫了。」他指着地面說：「這兒就是發現他的屍體的地點了。」

朱士龍督察四週察看一說回：「這裡的地形很複雜，兇手如果預伏在暗處，等候招思康先生經過時，從後面重重一擊，可以說是必然得手的。」

「對了！」我說：「眞是暗箭難防。」

於是，我們便循着來路，倍步返回招廬。

剛到門前，遇到一個手挽藥箱的男子。招思定攔着問他：「醫生，情形怎樣？」

「你嫂嫂的病情沒有甚麼變化，至於你哥哥，可以斷定是遭受重重一擊便立即死去。至於詳細情形，我等待開庭研究死因時再作答好了。」

這位醫生，並不理會我們，便逕自離去。

這時，我發覺最注意這位醫生說話的，不祇是死者的弟弟招思定，而更顯示憂慮的，是死者的秘書古蕙莉。

「古小姐，」我故意提高嗓子說：「你可有甚麼意見嗎？」

她張惶地說：「這種暴力行動，非設法制止不可！」

「對了，否則下一個死者，又不知是誰了？」招思定說。

從他們兩人的說話中，我察覺不祇言不由衷，而且有點語無倫次。他們的話，表面似乎是十分關心這類兇殺案，其實，正是他們內心驚懼過度的反應，我已經開始對他們兩人發生懷疑。但，我希望我的懷疑是多餘的。

瀛寰

第三十四回 密室定謀明堂頒詔 引狼同門虎拒獸竟全身

在毛澤東、活曹操苦心擘劃下，鬥爭張國燾大會終於展開，以中共中央擴大會議的名義召開，因為這種高級鬥爭會在中共黨內尚未曾有過，許多人都拿不準鹿死誰手，不願過早捲入漩渦，皆不肯出席。政治局委員中，周恩來已去了上海接洽投誠，王稼祥臥病，任弼時同秦邦憲均未出席，秦邦憲本是反張國燾的主將，此時也缺了席。活曹操與羅瑞卿、莫文驊為了避嫌，也未出席，林彪同董必武更不願捲入漩渦，都未參加。

會議由中共中央宣傳部長何凱豐主持，張聞天與毛澤東坐在後面掠陣，張國燾自不能不到。其餘就是事先約好一批打手。會議開始，凱豐以主席身份說道：「今天開會要清算張國燾同志的錯誤，張國燾同志在長征期間，黨最艱苦的階段，私自脫離了黨中央，自組中央，違背中央正確路綫，造成黨的分裂，犯下不可原諒的錯誤，希望各位同志提出清算，不必顧及情面，那是溫情主義，不必擔心後果，黨一定作你們的後盾。」凱豐越說越激烈，聲音也越說越高，到了後來簡直是直着喉嚨在喊。

就當凱豐報告剛完，一個抗大學員搶先舉手要發言，坐在台上的高級頭目都不認識這個大麻子是誰，祇有張國燾認識他是四方面軍悍將陳再道，原任紅四軍副軍長，到陝北後升任紅四軍軍長，不久就被毛澤東免職，將紅四軍團級以上幹部全部更換送入抗大學習。陳再道雖然未參加許世友、王建安小組織，但是對於毛澤東排除異己，歧視四方面軍幹部的作風，飲恨已久，此時凱豐剛作過報告，陳再道就搶先發言。

凱豐問道：「你有甚麼意見？」

陳再道說道：「剛纔聽到主席報告，許多事我都不知道，我也不願多說，不過，我祇將自身所受的提出來請主席答覆。」

毛澤東已覺得這個大麻子來意不善，凱豐還懵然無知，問道：「你說好了，我能答覆的一定答覆。」

陳再道說道：「我們四方面軍幹部進入抗大之後，連俘虜都不如，不得衣食受歧視，精神方面更受盡折磨。一日二十四小時都受到監視，說夢話都會被記錄下來受檢討，這那是人的生活。」

凱豐說道：「你講話要注意，不要脫離了黨的基本原則。」

陳再道說道：「我不知道黨的原則是甚麼？我祇知道作人也好，作共產黨員也好，總要有作人的道理，像這種自己整自己的辦法，不知載於馬列經典那一章。」

凱豐說道：「你這樣說法根本就不對，共產黨最大特色就是時刻要清洗自己的隊伍，史達林同志就說過，對於黨內左傾與右傾的分子，都要給予無情的鬥爭。」

陳再道說道：「主席的說法我不同意，史達林同志鎮壓的是反黨分子，但是對於忠實同志依然好好相待，我們如果有反黨的事，當然可以鎮壓，但是，我們並未反黨，卻把我們當俘虜看待，這是甚麼道理？」

凱豐一時回答不上來，因為抗大的事他本來管不到，而抗大負責人又一個未到，當時僵住了。（九九四）

播音電視節目

香港電台：專題新聞、海員空缺報告、倫敦專題新聞、空中問答、餸菜價格報導、兒童節目、點唱節目、廣播劇、專題新聞、米高漏的故事、新聞，時代曲、小說、特別報告、時事實錄、無綫亦情牽、專曲選唱、我爲你選唱、民間故事、專曲、親親人人、交通情況、兒童節目、查根問底、專題新聞、人海情潮、專題新聞、時事實錄、新聞，喜劇、世界勾奇、專曲、風虎雲龍集、專題新聞

商業第一台：新聞簡報、座右銘、新聞簡報、天氣預測、新聞報告、時代曲點唱、婦女雜誌、小說、倫理小說、港九時事、奇情小說、新聞，專曲、通俗成語、倫理小說、新聞簡報、歷代名睢、一曲寄心聲、文藝小說、港九時事、七十年代、新聞，喜劇場、十八樓C座、天羅地網、猜馬有獎遊戲、賽馬漫談、港九時事、天才聽衆節目、新聞，小說、文藝小說、時代曲，南音

商業第二台：新聞簡報、國學講座、各位早晨、新聞報告、天氣預測、各位早晨、升中指導、股市行情報導、爲你歌唱、股市行情報導、社團活動報導、音樂的約會、股市行情報導、各地天氣情況、股市行情報導、專曲點唱、年青人時間、新聞簡報、年青人時間、升中指導、新聞報告、實地轉播赤柱街坊會公演粵劇「蝴蝶杯」，由羽佳、李寶瑩、文千歲等合演。

麗的銀台：新聞報導、高級日語課程、祝君早安、街市行情、空中問答、專曲、故事，時代曲、聽衆點播小說、通俗故事、股市行情報導、股市一週、新聞，小說、股市行情報導、時代曲點唱、小說，南音、時事實錄、股市行情報導、戲劇人生、社會服務、股市行情報導、浮生錄、兒童園地、奇情故事、歐西曲點唱、喜怒哀樂、奇情武俠小說、時事實錄、新聞報導、一週體育評述、咪前共話、小說，專曲、短篇趣劇、聽衆點播小說、新聞報導、曲中情、生命的旋律

麗的金台：新聞報導、潮語益智漫談、潮州曲、新聞報導、街市行情、日日談、越劇、潮曲精選、潮語兒童天地、明清民間故事、潮語偵探小說、潮州曲、潮語廣播劇、現代潮曲、彈詞、新聞報導、夫妻之間、話劇選播、潮語嚴劇小說、新聞，時代曲、潮州曲、聊齋故事、嚴曲漫談、潮曲，故事、新聞報導、潮語青燈夜話

麗的中文電視：新聞報告、英語片、粵語長片、新聞摘要、插花藝術、小小樂園、粵語片、衛生與健康、新聞，話劇、香港一週、百麗旋律、汽車雜誌、殲星會、今日新聞摘要、亡命天涯片集、麗的歌壇、最後新聞及天氣報告

無綫電視翡翠台：卡通片、音樂寶藏、生物趣談、動物園大觀、卡通片、歡樂家庭、藝海春秋、粵語片、兒童天才表演、海洋揭秘片集、父子情深片集、粵語長片、新聞報導、人海狂潮片集、歡樂今宵、新聞報導、曲藝大全、封疆大吏片集

今日來往班機

到港班機（星期一）

（公司）	（由何處來）	（抵港時間）
英航	倫敦加爾各答	下午四時廿分
英航	三藩市東京	下午七時卅五分
國泰	馬尼剌	上午十一時十五分
國泰	大阪台北	下午一時四十五分
國泰	東京	下午一時五十分
國泰	東京台北	下午二時廿五分
國泰	耶加達星加坡曼谷	下午三時廿五分
國泰	西貢	下午三時五十五分
國泰	星加坡	下午七時廿五分
國泰	東京大阪台北	下午十時廿分
日航	東京	正午十二時
日航	東京大阪台北	下午十二時四十分
日航	舊金山檀香山東京	下午一時卅分
日航	東京大阪	下午一時四十五分
日航	曼谷	下午二時四十分
日航	東京	下午三時三十分
日航	德克蘭新德里曼谷	下午四時四十分
日航	東京台北	下午六時〇五分
日航	東京大阪	下午九時十五分
泛美	曼谷	上午八時
泛美	三藩市東京	下午一時十五分
泛美	紐約曼谷	下午三時四十分
泛美	洛杉磯	下午十時
馬航	東京台北	下午二時五十分
馬航	星加坡曼谷	下午二時五十五分
馬航	星加坡吉隆坡	下午二時五十五分
馬航	星加坡吉隆坡曼谷	下午四時四十分
澳航	倫敦新德里	下午四時五十分
澳航	雪梨	下午八時十五分
泰航	馬尼剌	上午九時四十五分
泰航	曼谷	下午二時十分
泰航	東京台北	下午二時四十五分
泰航	曼谷	下午九時三十分
華航	星加坡曼谷	下午三東四十分
華航	東京大阪台北	下午三時三十五分
菲航	三藩市馬尼剌	上午十時四十分
菲航	雪梨馬尼剌	下午五時卅五分
環球	曼谷	上午十一時十五分
環球	三藩市台北	下午十二時卅分
環球	洛杉磯曼谷	下午二時十五分
環球	三藩市關島	下午十時廿分
西北	東京漢城	下午一時正
西北	西雅圖東京	下午十一時零五分
法航	巴黎曼谷	下午二時五十分
印航	孟買加爾各答曼谷	上午九時五十分
印航	孟買新德里曼谷	下午六時卅分
印航	東京	下午八時卅分
越航	西貢	下午八時十分
韓航	漢城台北	下午一時十五分
阿航	開羅曼谷	上午八時
阿航	東京	下午六時十五分
德航	東京	下午六時
加航	溫哥華東京	下午十時五十分

離港班機

（公司）	（往何處去）	（開出時間）
英航	曼谷倫敦	下午八時卅分
英航	加爾各答倫敦	下午九時卅分
國泰	台北大阪東京	上午九時
國泰	西貢	上午十時四十分
國泰	星加坡	正午十二時
國泰	吉隆坡耶加達柏斯	下午二時卅分
國泰	曼谷星加坡	下午三時
國泰	台北大阪	下午四時
國泰	東京	下午四時十五分
國泰	台北東京	下午四時四十五分
國泰	馬尼剌	下午九時卅分
日航	大阪東京	上午八時
日航	曼谷吉隆坡星加坡	下午十二時五十分
日航	台北大阪東京	下午一時四十分
日航	大阪東京	下午二時卅五分
日航	東京檀香山舊金山	下午三時
日航	大阪東京	下午三時卅分
日航	曼谷新德里德克蘭	
日航	羅馬巴黎倫敦	下午四時廿分
日航	東京	下午五時卅分
泛美	東京三藩市	上午九時
泛美	東京洛杉磯	下午五時
泛美	峇里紐約	下午六時十五分
泛美	曼谷紐約	下午十一時十五分
馬航	曼谷檳城星加坡	上午十時卅分
馬航	星加坡	下午三時卅五分
馬航	台北東京	下午三時四十分
馬航	曼谷星加坡	下午九時五十五分
澳航	馬尼剌雪梨	下午六時卅分
澳航	達爾市墨爾砵	下午九時卅分
泰航	曼谷	上午八時
泰航	曼谷	上午十時卅分
泰航	台北東京	下午二時五十五分
泰航	曼谷	下午三時卅分
華航	台北大阪東京	下午四時廿分
華航	曼谷星加坡	下午四時廿分
菲航	馬尼剌三藩市	下午二時
菲航	馬尼剌	下午六時四十分
環球	關島洛杉磯	下午二時
環球	台北三藩市	下午三時四十五分
環球	曼谷紐約	下午六時四十五分
環球	曼谷	下午十一時廿分
西北	東京西雅圖	下午十二時四十分
西北	沖繩島東京	下午三時
瑞航	東京	下午十二時零五分
印航	東京	上午十時四十五分
印航	東京	下午七時
印航	曼谷新德里孟買	下午九時十五分
韓航	曼谷	下午二時
阿聯	東京	上午八時四十五分
阿聯	曼谷開羅	下午七時
德航	曼谷佛蘭克福	下午六時五十分

截郵時間

注意：下列時間是非掛號信件及包裹在香港郵政總局的最後截信時間，其他各區郵局的截信時間將比總局稍為提前。有關消息可逕向該等郵局詢問。至於掛號郵件的最後止截時間，將比該局信件的截郵時間早一小時。

今日（十九日）（星期一）

空郵

關島 信件正午 包裹上午十一時
泰國、寮國、馬來西亞、印尼 信件上午十時 包裹上午九時
沖繩島 包裹正午
星加坡、沙巴、納閩、沙撈越 信件上午十一時 包裹上午十時
巴基斯坦（東） 包裹上午九時
日本 信件正午 包裹上午十一時
毛里求斯、科威特 信件下午十一時 包裹正午
夏威夷 信件下午二時 包裹下午一時
錫蘭 信件下午三時 包裹下午二時
菲律賓 信件下午五時 包裹下午四時
尼日利亞、伊朗、德國、荷蘭、比利時、法國、瑞士、丹麥、挪威、瑞典、非洲 信件下午六時 包裹下午五時
紐西蘭 信件下午六時 包裹下午五時
義大利、巴基斯坦（西部）、英國、印度 信件下午五時 包裹下午四時

平郵

奧地利、羅德西亞 包裹下午五時
澳洲 信件下午六時 包裹下午五時
菲濟島 信件下午六時 包裹下午五時
緬甸、泰巴嫩、塞浦路斯 信件下午六時 包裹下午五時
南越 信件下午六時 包裹下午五時
杜比亞 信件下午六時 包裹下午五時
加拿大、美國、中南北美洲 信件下午六時 包裹正午
菲律賓 信件下午五時 包裹下午四時
南越、高棉 信件正午 包裹上午十一時
東印度、緬甸 信件正午 包裹上午十一時
台灣、日本、美國、中南美洲 信件下午五時 包裹下午四時

明日（二十）（星期二）

空郵

沙巴、納閩 信件上午十一時 包裹上午十時
以色列 信件正午 包裹上午十一時
泰國、馬來西亞、星加坡、沙撈越 包裹上午十一時

平郵

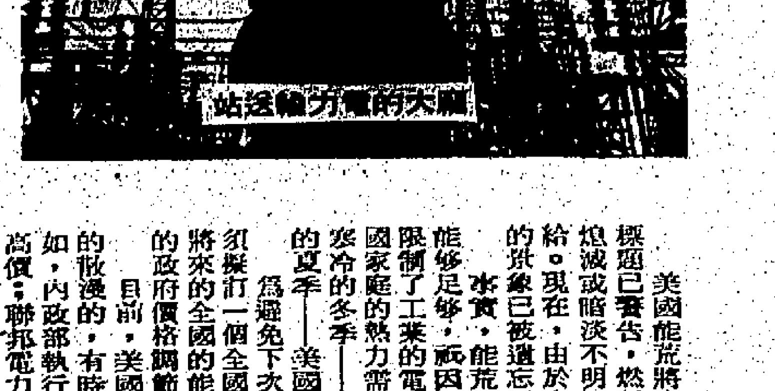
中華民國 信件上午十一時 包裹上午十時
夏威夷、墨西哥、美國、中南北美洲 信件下午十一時 包裹正午
亞丁、澳洲、埃及 信件下午一時 包裹正午
秘魯、厄瓜多爾 信件下午一時 包裹正午
加拿大 信件正午 包裹上午十一時
南越 信件上午十一時 包裹上午十時
菲律賓 信件下午五時 包裹下午四時
印尼 信件上午十時 包裹上午九時
巴基斯坦（西部）、沙特阿剌伯、義大利、德國、荷蘭、比利時、瑞典、法國、挪威、瑞士、丹麥、尼日利亞、英國、波斯灣、敘利亞 信件下午五時 包裹下午四時
希臘 信件下午六時 包裹下午五時
新磯內亞 信件下午五時 包裹下午四時
澳洲、紐西蘭 信件下午六時 包裹下午五時
巴西 信件下午五時 包裹下午四時
南越 信件下午六時 包裹下午五時
南韓 信件下午六時 包裹下午五時
泰國、印度 信件下午六時 包裹下午五時
日本 信件正午 包裹上午十一時
牙買加、圭亞那、巴哈馬、荷屬安達斯島 包裹正午

平郵

澳地利、葡屬帝汶 信件下午五時 包裹下午四時
夏威夷 信件正午 包裹上午十一時
南非 信件正午 包裹上午十一時
澳洲（西澳除外） 包裹上午十一時
台灣 信件正午 包裹上午十一時
英國歐洲 信件下午五時 包裹下午四時
星加坡、馬來西亞 信件下午五時 包裹下午四時
加拿大、巴西、阿根庭 信件下午五時 包裹下午四時
義大利、瑞士、西班牙 信件下午五時 包裹下午四時
法國、黎巴嫩、叙利亞 信件下午五時 包裹下午四時
奧大利、希臘、土耳其 信件下午五時 包裹下午四時
約旦、塞浦路斯 信件下午五時 包裹下午四時

能荒

美國人口雖然只佔世界百分之六，但使用產能的燃料都達百分之四十，因此美國今天反要設法應付能量的供求。



龐大的電力輸送站

美國能荒將會是怎樣呢？祇在幾個月前，報紙標題已警告，燃料供應的縮減，或許迫使冬季電燈熄滅或暗淡不明、工廠停工、油和天氣瓦斯能可配給。現在，由於春季的太陽使大地溫暖，那些黑暗的景象已被遺忘了。

事實，能荒並非解決了，祇是延期。燃料供應能夠足夠，祇因「通用汽車」罷工，以及經濟蕭條限制了工業的電力需求，而比較溫和的天氣，使美國家庭的熱力需要減少。在將來的生意旺盛和天氣寒冷的冬季——或將來的天氣酷熱增加冷氣機需求的夏季——美國一定的再度面對同樣的威脅。

為避免下次的真正的危機，尼克遜政府現在必須擬訂一個全國性的能政策。它必須衡量可預見的將來的全國的能的需求，並決定採取適應這些需求的政府價格調節計劃，進口管制以及保存措施。

目前，美國的能政策是由半打獨立的機構執行的，散漫的，有時衝突的，和間歇不合宜的計劃。例如，內政部執行油的進口限額，帮助維持國內油的高價；聯邦電力委員會企圖保護消費者，把天然瓦斯的售價壓低。那不想有的結果是，勸阻對天然瓦斯的開發，因為從地下抽出天然瓦斯，所得利潤祇及油的三分一。

在一個不同的方法中，原子能委員會曾受預測，原子電力將有龐大的擴展。那些希望卻給建築成本激增，全國性的銀根收縮，曾受訓練的人員的缺乏，配備交貨的愆期，以及自然環境主義者對水道玷污的反對此等遮斷了。原子能委員會所促成的主要的結果是各採礦公司恐懼暫停發展煤礦，因為怕核子發電廠的競爭。

政策消亂的一個理由是習慣於永遠獲得廉價的和豐裕的能供應。電力——使各建築物有熱力和燈光，推動汽車和飛機以及電腦機和其他的機器——是一個工業社會的必需品。美國用電多於其他的國家。美國人佔地球的人口的百分之六，但使用它的產能的燃料的百分之四十。根據石油工業研究基金會的一項調查，美國的能消耗量，自一九六五年以來，每年增加了約百分之五，比美國人口增加快四倍。

例如，在他們的汽車中，美國人愈來愈多的要求電動的窗門，座位及其他器具，而這些需要較大的引擎，因而需要更多的油。有些迹象揭露工廠或許也是浪費電力。每個工業生產所消耗的能，自一九二零年至一九六六年，逐漸低跌，但其後陸續上升。一個後果是美國的裝電力所知的礦藏，很容易的補償一九六零年代所減少的燃料。那情形在油方面去年已扭轉了，因為在阿剌斯加的北坡發現了大礦藏，證明了一九七零年的儲藏量增加了百分之二十四。不過，所知的天然瓦斯的礦藏，在過去三年內，每年都縮減了。

在理論上，這應該不會發生的。潛在的美國燃料儲備是那麼多，以至能經濟學家用Q（一零零零、零零零、零零零、零零零、零零零英國熱單位）來作衡量，以節省天文學數字。美國的一九七零年的能總消費量是七一Q。美國的地質調查估計美國有五一六二Q的油，三、三一七Q的天然瓦斯，及三二、零零零Q的煤。此外，加拿大擁有資源，遠超它自己的能的需要。

麻煩卻是許多這些寶藏不能以今日的價錢取得。威和今日的技術奧明和科羅拉多的洛基山脈，藏有數以十億桶計的油。估計開採費用每桶高至五美元。美國油井的原油抽取費用是美元三元二角五分，中東原油約二元。此外，鑛山取油勢將有灰燼堆積如山，造成自然環境的困難問題。洛基山脈也藏有數以千億噸計的煤，但煤礦距離人口聚居地方太遠，不能有立即的經濟用途。

其他的礦源比較容易開發——但決定最有效率的和經濟的發展形式，卻不是容易的。理想的，一個國家能政策的鵠的將是電力需要能夠從可靠的源泉，以合理的價錢，在最少的生態的損害下，獲得供應。這理想，將是不可能達致的，因為許多的鵠的是互相矛盾的。但美國現在應該開始正視一切困難的問題和答案。其中包括：

美國應該大力發展甚麼能源？

美國刻正消費最快的燃料卻是它擁有最少的。它燒油以取得全部能的百分之四十三，但油祇佔美國的燃料礦藏的百分之五。美國應該使用甚麼其他的燃料呢？煤礦是豐富的，有些煤礦人士辯說，華盛頓如果把用於核子電力研究的錢的大部分改用於消滅煤烟所含琉磺，可能更有利。但甚至如果煤能夠清潔化，掘煤的最廉價的方法是剝採，把大幅的天然美景改變為荒蕪瓦礫。在地底使煤變成瓦斯，俾它容易的由喉管輸送，也是充分利用天然資源的一個方法，這是可能的，雖然目前是費用昂貴的。

以長期來說，美國必須依靠核子電力。核子電力多些物質，如果祇因為可燃燒的燃料不同於任何其他的燃料。事實上，可以用完再用的核子反應器產生燃料多於消耗燃料。迄目前止，核子電力是一個失望，美國今天從核能獲得它的電力的一個小分，不及原子能委員會幾年前所預測的一半。其中一個理由是，採用油或煤作燃料的發電機的建造及經營費用仍比核子發電機低廉百分之二十至四十。但技術的改良勢將使那些費用減低，而核子電力於普通燃料漲價——勢必漲價的——時將有更大的經濟意義。雖然熱污濁仍然是一個困難問題，它在技術上是比油和煤所造成的空氣污濁更容易解決。公用事業人士估計，迄一九八零年，美國從核子電力所得的能將增加百分之六。（上）

火車運輸進入新交通世紀

飛機汽車均不能把它淘汰

由於科技的發展，西德的火車不特快至每小時九十哩，且載運貨車與貨櫃。

在交通工具的發展中，火車雖然不是一項新的發明，但汽車、飛機、甚至太空船的相繼出現，卻不能取代火車的地位。

相反的，隨着科技進步，火車的運輸效能日益提高，它在陸上已成為一項最主要的交通工具。

德國的第一條鐵路建成於一八三五年十二月，由紐倫堡通至科夫。

時至今天，火車仍然是一種有固定路軌的運輸交通系統，但很多極富想像力的未來學家，都不能夠忽視火車在未來世界的重要性。

汽車雖然也是一種主要的交通工具，但要把四萬人在一小時內送到一處目的地，需要一條闊達一百九十五碼的公路才夠用。如果改用鐵路，祇需要一條十碼闊的路就夠了。

因此，在西德的漢堡、慕尼黑、漢諾華等大城市的地方政府，在過去幾年來，不斷和聯邦政府聯同設法擴充地面及地下鐵路系統，以改善日漸嚴重的交通擁塞問題。

以佛蘭克福一地而言，據專家估計，到了一九八零年，它每日有六十七萬人要倚靠公共交通工具上班下班。

這樣嚴重的交通問題有甚麼辦法可以解決呢？有的，可以採用架空單軌火車、氣墊式火車或引導式火車。但在工程師和經濟專家的眼中，這些新式工具，都不足與傳統式的雙軌火車爭長短。

雙軌火車系統不單祇可以大量運送乘客，更是一種貨運的好工具。

在「貨櫃」使用的發展中，火車是一個不可缺少的角色。去年秋天，在蔡尾黑舉行的「七十年代貨櫃化運輸系統」展覽中，聯邦鐵路局展出多項與貨櫃有關的火車新發明。

德國聯邦鐵路局不但可以處理大量貨物，更可以運送個別的龐大物件。例如在去年會有一部兩截式的巨型「重量級貨車」出現，該車有三十二條車軸，可以負載五百三十噸貨物，全長一百六十呎。

但是如果它要在一般公路上行駛，勢必會使到道路交通更為擠塞，結果這架「怪物」貨車由火車運送。

西德的火車系統，每年運載無數的大貨車，全是滿載貨物的，到達全國各大城市。所以火車已差不多是一種「活」的公路。

由於西德的火車有這種服務，它就能直接與其他的道路交通競爭。就算是飛機也不免被火車爭奪顧客。

到了今年秋天，一種新的「市際」火車將會以時速九十哩，奔馳於西德各大城市之間，每班火車相隔兩小時開出。到時，坐火車將會比乘飛機更快，或最低限度不會慢過，同時坐火車可以比飛機更舒適。

這種「市際」火車系統之所以能夠達到這樣高的效率，主要是歸功於一種新火車的出現，就是新式的一零三型電動機車，它是於去年秋天面世的。

目前已有三十部「一零三型機車」造好了，而另外還有七十五部在建造中，預料可在今年年底前加入服務。

「一零三型電動機車」在起動及加速的階段中，可以產生一萬至一萬四千匹馬力，所以它可在一百零七秒鐘內，將一列四百噸重的火車，由靜止帶動達到時速一百哩。

這種新式機車，是目前全西德最威力的機車，最高時速可達一百二十五哩，而當火車以如此高速行駛，就必須要有一條接合得無縫的路軌，並需要不斷精密保養路軌，每隔十五至二十年就要更換軌道一次，以確保其能適應高速火車。

為着使這種精密而繁重的工作得以進行，鐵路專家已造出一種「迅速路軌重建火車」，目前西德已有兩部。

這種重建路軌的火車，每部長達二千至二千三百呎，價值約為二百二十萬馬克。它使用一種「裝配線」式的技術進行更換路軌的工作，可以在不足兩天內，完成一萬一千九百呎路軌的更換及修護工程。而在二十年前，同樣的工程，就需要用一百名技工，進行一百天才可以完成。

專家們相信，西德約需要五至七部這樣的機械，就可以照顧全國的主要鐵路。

鐵路局是無法避免這項龐大投資的，因為在這個稱為「鐵路復興期」中，龐大的需要是不能缺乏金錢的。（友）

西德最快的機車

英力爭世界貨櫃航運生意

船公司合併為兩集團

海外定今年底派第一艘貨櫃船前來遠東，並已投資本港建貨櫃船碼頭。

估計海運革命重要地位之世界造船業，正在發展新型貨船巨輪，以至電腦技術之使用及管理，以適應一九七零年及以後之需求。

強大之英國商船隊，去年達到紀錄程度之三千二百萬噸，展望未來的兩三年間，將還有更多的船隻參加。

目前世界造船之一億八百五十萬噸之定單中，一千六百萬噸，價值九億鎊之定單係屬英國船東所有。

全世界所定購之貨櫃船中，大約三分一將屬英國商船隊巨型貨船及油船，亦各有百分之十四及百分之十七屬英國船東的。

現已有八艘新式的英國有格貨櫃船及一艘屬澳洲的航行於倫敦及澳洲之間，所有這些船隻都是約二九零零零噸，時速二二浬，並可載一千四百個貨櫃的。

十五艘較大的船隻正在建造或定造中，將服務於遠東、紐西蘭、日本至澳洲間及澳洲與美國東西海岸的五條航線。

預算至七十年代末期，貨櫃船所載的貨物，將佔整個乾貨海運之百分八十。

回顧一九六零年代載貨櫃船的發展，祇限於北美大西洋沿岸，而這種新航運亦差不多由美國所控制，但是，不多久，英國船東便向其挑戰——特別是孟徹斯特船公司，他首先使用三艘破冰貨櫃船行走孟徹斯特至蒙特里澳之間。

為適應這一昂貴之海運革命，大多數之英國航運公司合併成兩大集團，使其資本更龐大，人力更充沛，他們便是海外貨櫃有限公司及聯合貨櫃運輸公司。「海外」是由鐵行、芬尼斯、威地、海洋汽船公司等所組成，目前有六艘有格的貨櫃船行走倫敦及澳洲之間。

聯合貨櫃船公司之成員則為邊行、藍星、夏利臣等，它現有兩艘貨櫃船行走澳洲綫，還定製了兩艘較大的行走遠東及兩艘行走紐西蘭，三艘行走北美東海岸，紐西蘭及澳洲，又定造一艘可載貨櫃及汽車的船，所有定造的貨櫃船，將於兩三年內，一九七一年下水服務，一九七一年底「海外」將開始第一艘航經遠東的貨櫃船，而「聯合」亦將在隨後的數個月內，派其貨櫃船至遠東服務。這些船都是重三五、零零零噸，時速二六海浬及能載運二零零零個二十呎的貨櫃的。

在香港及新加坡都正在建造海運站，以適應這些貨箱船。

國際剪影

富有刺激的高空工作

一個年青的烟囪工人，經過了最低限度的三十個月的訓練之後，將能夠做有信心的爬上烟囪頂以外的工作。他將是一個專家木匠，髹漆匠，砌磚匠及燒焊匠——並能夠於惡劣天氣下在幾百呎高的地方表演這些技巧。

李萊經營這學校，希望將來的烟囪工人有下列六項主要的資格——身體壯健、爬高技能、自我紀律、信心、獨立及學習能力。他說，他的人應該有這些條件，另加他所稱的第七項「X因素」。

世界上唯一的這行業的訓練學校，設在南倫敦勞波叠格交叉點鐵路拱門下。這學校是一家家族公司的經理麥斯所創辦的。

在英國，每年有幾百青年企圖參加這行業——這行業約有一千人，在一百四十家公司工作——這些公司多數是家族生意。沒有許多新人成功。他們很快的發現爬上頂比較留在那裡工作容易許多。

在三百呎高的烟囪頂工作是最安全的工作之一。不信嗎，試問問一個烟囪工人。他會告訴你，他的工作比較工廠工作更安全。薪酬也不錯呢——平均每週帶返家的工資約七十鎊。

他說：「我不清楚它是甚麼——可能是可靠性和信心的合併。但每一個人都有它。我能夠於幾小時內說出某一個人有沒有它。」

他把「X因素」看作比爬高技能更重要。

據專家們說：十個人中祇有兩人不能被教導爬高。

倫敦人羅倫士，標蒙特高級烟囪工人之一，在廿五年參加這公司之前，最高祇能爬到一輛第二次世界大戰的坦克的砲塔。他說：「許多人長成，感覺他們應該被高度嚇倒——因此他們就害怕高度。初次爬高要有足夠的精神，恐懼很快消失。如果你能夠爬四十呎，你能夠爬四百呎。」

爬高工作是寂寞的，這個想法是羅倫士所不同意的。他認為爬上烟囪頂，更容易結交朋友或影響別人。他說：「如果我不會被派前往布萊頓，在一枝烟囪頂裝置一些航空警報燈，我或許永遠不會遇見我的妻子。我在工作時向一些美麗的女孩子揮手，後來其中一個女孩子在公共酒吧中辨認出我。我的妻子現在仍然有很好的眼力，有那麼多高樓大廈，你爬上烟囪，不會感覺寂寞的，時常有人在慮下向你微笑或揮手。」

問中有一兩個烟囱工人，因為信心太強而故作驚人的表演。一個工人甚至在離地三百呎的地方，以手按地，倒栽身體的立着，以嚇他的工友們。

不過，多數的烟囱工人都遵守兩項不成文的規律——永遠不做你不確知你能夠做的工作，以及永遠不冒險。

李萊講述一個年青工人，現在澳視那些欣賞的寫字樓女孩子的微笑和揮手。他說：「在一百八十呎高的烟囱上，整個早上坐在一張吊椅上工作，由一羣美女望着，他決定來一次驚人的降落。他解鬆那擺着椅子的繩結而滑下。他的意思是，滑倒離地幾呎時才再縛牢繩結。不幸的，他的時間計算錯誤了。幸虧沒有重傷，祇是跌得好慘而已。」

李萊大膽有些人作不必要的冒險。他說：「爬上烟囪工作並無危險，祇要你運用你的常識。配備在使用前必須檢查——甚至吃午飯回來後，也要檢查配備。」

天氣是最壞的敵人。風使烟囪擺動，而冷的效果幾乎是同樣壞的。李萊說：「我們不戴手套，因為它們有脫落的危險，而且手套也不能防止你的手指冷僵。冰和雨祇須小心應付，但風是不測的，你分分鐘要提防陣風。」

李萊的多數受訓者係由陸軍和海軍的。他說武裝部隊是唯一仍然鼓勵青年人嚴守紀律和自約的組織。除了少數的以前的傘兵，他的新學員，很少曾爬高過家裏的樓梯。不過，在兩個星期內，他們能夠爬上一百八十呎高的烟囱。

曾在海軍做了十五年愉快的侯華德在學習時感覺相當辛苦。他說：「我初次爬上去時，雙膝顫慄，但當我開始工作時，我很快的感覺如常。每一個烟囱工人都有些恐慌，但那是一件好事。恐懼是一度安全門，時常防止我們太過自信和不小心。」（呈）

分類廣告

啟事

登報聲明

領帛金　領帛金　領帛金　領帛金　領帛金　領帛金　領帛金

羅氏宗親會

惟琦法師

領長壽金　領長壽金

招生

英人教授

托嬰

函授會計

強身術

搬運

溫兆明授泳

永聯搬屋公司　九龍：817687　香港：705478

新公司　搬屋　九龍：932301

運通　龍金

福泰搬屋公司

安全搬屋公司　K-675872 672704 444566

新隆

中聯搬屋公司　H-717922 710725　K-672608 667301

勝利搬屋公司

大新搬屋　858212 448610

醫藥

余慧文　婦科

黃華東　虫

痔

蔡德芬　耳鼻喉

流鼻血

風濕　喘　咳　胃

岑偉鈞

痔　痛

丁建　胃病　虧損　神經衰弱

虫　朱約翰　外皮

尿病

皮膚　耳鼻

痕癢丹

男性　虛弱

體弱

胃

美容

許仲濟　腸氣

聶高元　氣病

葉友芳　婦科

吳景雲　喉

竹林氏　胃

李冰妍　婦科

陳銳培

癬　白蝕

黃東修　痔

秘方出售

謝俊　癬

尿病

內因頑病

岑子明　脂

耳鼻喉尿痔

善補靈藥

痔瘺

台北紅玫瑰 兩主角出色

·風·

幕前閑話

※※「台北紅玫瑰」這部文藝片，故事是陳腔濫調，而且有不少牽強和堆砌，尚幸男女主角王戎和歸亞蕾都有優異的演出，加上幾首青山幕後代唱的悅耳歌曲，差堪挽救了全片的失敗。

故事寫男女主角是一雙情侶，因女的養父母重富嫌貧，力圖拆散，以致兩人到台北後失去聯絡，勞燕分飛後，終又陌路相逢，此身不再……。像這樣的故事不但老套，而且不合理，因為男的既然是個歌星，女的決沒有多時也找他不到的道理，所以實在犯了堆砌之嫌。同時，這個片名也改得沒有勁兒。

而且，片中一開始祇輕輕帶上一筆兩人相愛，一點也不深刻，那麼其後男女主角的分開，也就不見得很感動人了。

亞洲影后歸亞蕾，扮演劇中這個善良而受委屈的角色，正合她的戲路，演出優美自不必說，筆者覺得尤其值得稱賞的是王戎，他演歌星有歌星型，演大打出手時有打仔的格，看來他真的是進步了，在片中的恨恨愛愛的表現，他可說都掌握得很好。

幾首插曲都是新作，音義俱佳，娓娓動聽，更難得的是在適當的時候穿插，不覺有牽強之弊。當歸亞蕾已另嫁別人，在夜總會與王戎再度重逢，他高唱一曲「我不能忘記你」，一直從台上行到她的身旁，而她却在惶恐不安中俯首不語……這一幕頗使人感動。

幕前閑話	
*	不必看
**	可以看
***	還好看
****	很好看
*****	極好看
不可不知	

優良教育影片獎 首次頒與緹縈

文化局特獎要求嚴格

本報駐台記者司馬芬

△國內有兩部影片，最近備受各方好評，一部是「家在台北」，一部是「緹縈」。這兩部都是公營電影機構的出品，作品嚴謹，製作別出一格。

「家在台北」是中影公司出品，最近在馬拉威招待該國政府觀賞，備受稱讚，認為台灣影片，已具國際水準，如果加配法語或英語發音，當可打入非洲市場。

這項消息，是僑委會接獲我駐馬拉威領事館電報轉告中影的，當使中影同仁感到快慰。

中影的出品，一向注意打開國際市場，過去有好幾部影片，在歐美洲放映，都深受佳評，非洲也是重要市場，如能打開，當有益於電影的發展。

「家在台北」雖是一部拍得相當好的影片，它是大導演白景瑞的傑作，歸亞蕾曾以此片，獲得去年亞展影后獎，它的水準，亞展影評人也大加稱讚。當然，最得意的還是歸亞蕾，此片使她登上了影后寶座，這是使她畢生難忘的事。

中影的製片成績，確實值得驕傲，不僅捧出了一個亞展影后，數年前的「寂寞的十七歲」，還產了一位亞展影帝柯俊雄。說來，這又是白景瑞的作品，他個人雖未得獎，男女主角能登上「帝后」寶座，他這個執導者，自有榮焉。

△中製的「緹縈」，在台灣不僅創下空前賣座紀錄，且輿論的佳評，也如潮湧，文化局最近特頒發第一號優良教育影片證明書給中製，以資獎勵。

這項獎勵證明，是文化局破天荒第一次，「緹縈」獲得，自是應做。

別看那僅是一紙精神獎狀，要想獲得還真不簡單，據文化局說，必須具備下述四條件：

㈠闡揚我國文化倫理道德，足以匡正社會風氣者。

㈡激發民族精神或國家認識，具有鼓舞民心士氣的效果者。

㈢啟發學生德、智、體、群四育，具有增進學生身心之發展者。

㈣具有深遠社會教育意義者。

「緹縈」的故事，就是具有上述一些意義，因此文化局特予以獎勵。

「緹縈」是一部歷史古裝片，由李翰祥導演，王引、甄珍、謝賢等主演，製作水準相當好，是中製廠繼「揚子江風雲」之後，又一最佳出品。

「緹縈」的成功，作為導演的李翰祥，當然也有功勞，這位大導演的才氣，是令人欽佩的。

密鑼緊鼓

獨臂刀與新舊獨臂刀

王羽主演「獨臂刀」，後來姜大衛主演稱「新獨臂刀」。因為獨臂刀收得，現在打算繼續拍下去。這邊廂，新獨臂刀，新新獨臂刀，那邊廂，不妨舊獨臂刀，舊舊獨臂刀，甚而舊舊舊獨臂刀。

人鬼神各得一金像

韓國片「人鬼神」，曾獲三項金像。一像是人，一像是鬼，一像是神，分配甚佳。

法理人情，啼笑皆非

現年四十四歲的義大利影星珍娜羅露寶烈吉妲，與已分居三年而又已另婚的丈夫，同在法庭，請求離婚。這就是「法律」，法理人情之間，有時是使人啼笑皆非的。

尚華蒙 野心勃勃

去年法國一份銀色刊物曾預言今年卅三歲的尚華蒙，於三年內一定成為國際紅小生。這預言目前雖然尚難証實，但觀乎尚華蒙近十個月來接五六部影片之多，這預言是不難實現的。尚華蒙樣相長得英挺，身高六呎二吋半，骨格硬朗，體型魁梧，毫無疑問是個現代小生的理想人選，難怪從影短短幾年就聲名大噪。

在從影之前，尚華蒙曾經當過汽車司機，當過業餘編導，也當過片場的打鬥替身，但憑他外型的挺拔英偉，他終於榮正為男主角。

尚華蒙在歐洲，目前雖已有點名氣，但本港觀衆對他仍然非常陌生，祇因他主演的影片，在港上映不多。最近有一部謀殺打鬥片「桃色龍虎會」，即由尚華蒙領銜主演，合演的尚有花冰達妮及姬絲達妮露。尚華蒙在片中扮演一家夜總會的主持人，因與歹人交上，險罹殺身之禍。

尚華蒙對銀色事業是野心勃勃的，他曾經對人透露：拍電影無疑是他的最大興趣，但他最後的目的是自己當老闆，所以，目前他雖是當演員，但片場裏的工作他有空總去見識學習，他認為除非你對一件事不感興趣，否則一定要全副心志投入，然後才能有大成就。對於在「桃色龍虎會」中的表現，尚華蒙並不感到自滿，雖然實際上他表演得這麼出色。

今日電影

戲院	片名		
利舞台	沙漠梟雄	(西)	(重映)
豪華	獨行俠勇闖美人關	(西)	(未評)
樂聲	台北紅玫瑰	(國)	**
京華	龍虎黑煞星	(西)	(未評)
東方	慾海驚心殺人夜	(西)	(未評)
紐約	碧海情天	(西)	***
京都	難逃一死	(西)	(未評)
新都	人鬼神	(國)	(未評)
總統	飛船突擊戰	(西)	(未評)
麗都	昨夜夢魂中	(國)	(未評)
娛樂	五枝紅杏	(國)	(未評)
皇后	江湖龍虎門	(西)	(重映)
恒星	法醫王	(西)	(未評)
東城	桃色龍虎會	(西)	(未評)

在「難逃一死」中的梅禮士朗納與羅娜雪妮黛。

娛樂

在謀殺打鬥和暴露色情的「桃色龍虎會」中，一場脫得非常徹底的脫衣舞表演。

女星私記

胡茵茵消息多

·白佩·

是日也！！

胡茵茵消息，最近給傳不少，有說，她將會投進「長江」，又有說，她要棄影獻歌，更有一說，胡茵茵佳期近了，五月便穿嫁衣，做了人家太太後，不會再在電影圈中混。

消息多多，究竟真相如何？細心分析，「長江」目前開拍的片沒有她，目前時代曲今非昔比，胡茵茵獻歌，也未必是明智抉擇。

對於結婚，日昨巧遇這位女星時，曾向她詢問，她說：「除非國泰真的和我解約，更且外間也沒有機會，否則，我仍然希望在這方面，能夠有所發展。」

很明顯看出，胡茵茵對拍片興趣仍濃厚，事實，儘管國泰捧過她，但她根本沒有真正發展的機會，那套「藍色的夢」，張曾澤一走之後，成了未完成之作。

目前，最使人留意的，便是她第一次外借給「嘉成」公司所拍那部「卅六殺手」，此片圈內人固然留意，她本人更為重視，原因此片對她以後的前途，有很大影響也。

據一些有眼光人士告知，該片雖然是以男性為主，但胡茵茵在喬莊、白鷹、唐菁、朱牧多位前輩中，演來並不失色，其中幾場打鬥，更值一讚，是大將之材。

所知，羅嘉甫對胡茵茵也很賞識，這套片他日上映如果反應佳的話，羅嘉甫可能再邀這位女星合作。

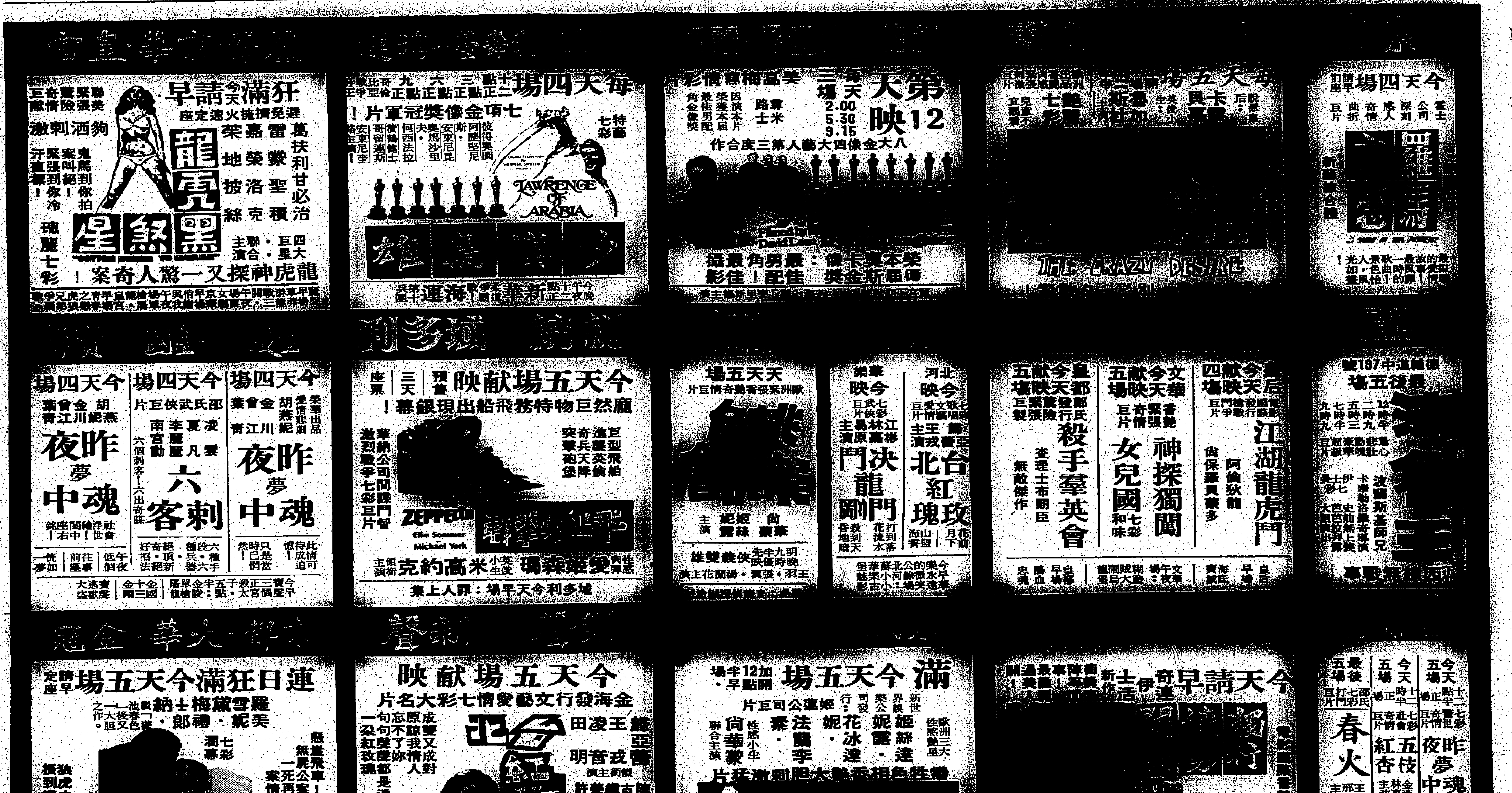
大衛連代表作 碧海情天突出

曾以攝製「桂河橋」一片震撼了世界影壇的導演大衛連，他在「碧海情天」又有新的發揮，別的不說，單以他導演男主角基杜化鍾斯和女主角莎娜美露絲的戀愛特寫鏡頭，便有一種詩意和藝術氣氛，當兩人幕天席地胡天胡帝時，鏡頭完全擺在莎娜的面部，以她的面部表情為重心，莎娜的七情都浮上了面部，是痛苦也是歡娛，痛苦的是莎娜嫁了一位不能人道的教師羅拔米湛，洞房之夜，令她咬碎銀牙，沒法共圓高唐好夢，一直等到會晤了基杜化鍾斯才稱傾訴了心胸的積悃，可是在偷歡時，忘不了良心上的責備，因此內心有點痛苦便反應到面部來，可是男女間的歡樂，却沒法掩飾，正是良知與肉慾交戰，不知何去何從？

大衛連描寫基杜化鍾斯是用兩種手法來處理，先描寫他儒弱的一面，在第一次世界大戰時，在戰壕裡聽聞砲彈擊劃破長空而顫抖，受傷損腿的原因並不是由于勇敢，而是儒弱，甚至可以說是臨陣脫逃的儒夫，可是在鎮壓愛爾蘭人反抗行動時却表現得英勇而鎮靜，臨危不亂，這一種強烈的對照是兩種手法描寫，前者回憶方式，僅是有幾個閃動的鏡頭，重複數次，後者則實地描寫。

本片對于景色的美麗，畫面的美觀，人物的刻劃，演員個性的突出，均有不同的顯著分別，是大衛連在一九七零年新製作出來的代表作。

碧海情天一鏡頭



工商日報 分類廣告

銷數廣 效力大 收費廉

每段 大字四個 小字卅四 每天二元 上期收費 不折不扣

凡涉及法律性廣告，請攜同身份証來本報辦理刊登手續。

洽刊處

（一）中區辦事處利源東街八號地下 電話：二式五四九五・二式壹式三八
（二）灣仔分域街十八號本報廣告部 電話：七・七二三九三零七零八
（三）彌敦道壹零零號東英大廈式零壹室生記租務處
（四）旺角彌敦道七五六號D地下（近太子道口）
（五）油麻地上海街三壹九號老實公司
（六）九龍城周生生金行（太子道四三式號）
（七）青山道周生生金行（青山道三式六號）
（八）油麻地周生生金行彌敦道分行（彌敦道式式壹號）
（九）旺角周生生金行（上海街六三壹至六三三號）
（十）深水埗周生生金行（大埔道四七號）
（十一）佐敦道周生生金行（佐敦道四七號L）
（十二）紅磡周生生金行（蕪湖街九十九至壹零壹號）
（十三）荃灣周生生金行荃灣分行（荃灣青山道）
（十四）元朗周生生金行（大馬路壹號E）

下列各號廣告收據帶廣告收據到中環利源東街八號地下本報中區辦事處領取，如先聲明者，則請到辦事處領取。

租售

土瓜灣 高息舖位唐樓出售 接洽處：中環怡和大廈146號室電話：230589

大單邊樓售 · 吉地廉售 · 好望角大廈 · 唐樓急售 · 吉樓租售 · 樓宇出售 · 美孚洋樓 · 靚樓出售 · 旺舖廉售 · 吉樓出售

利興樓宇 · 義材料報

摩星嶺道 · 銅鑼灣地王 · 太平山街 · 灣仔商業樓 · 新填地街 · 土瓜灣 · 吉樓平售 · 吉樓平售 · 旺舖平售 · 樓宇廉售 · 洋樓出售 · 旺舖吉售 · 荃灣唐樓

高尚唐樓 · 商業樓宇 · 唐樓平賣 · 出國廉售 · 高尚洋樓廉售 · 旺舖平售 · 瑞士花園洋樓 · 肉食公司 · 靚樓廉售 · 南昌街舖樓 · 三面大單邊

九龍旺角洋樓租售 · 洋樓廉售 · 新建唐樓分層出售 · 唐樓廉售 · 吉樓平賣 · 四萬六景海園公 · 樓宇出售 · 唐樓出售 · 特價吉舖 · 吉樓廉售 · 招租（香港）中環分層 · 工場出租 · 商業二樓 · 電車路舖位

舊木閣樓 · 中區寫字樓 · 全層四樓 · 分租寫字樓 · 大單邊舖 · 舖位出租（九龍）· 地王舖位 · 全層新樓 · 土瓜灣廠招租 · 小型舖位 · 旺舖出租 · 徙置舖租 · 工廠出租 · 唐樓旺舖

出讓

深大二樓 · 旺舖招租 · 樓房招租 · 製尺廠讓 · 大士多出讓 · 廠房租讓 · 旺舖平讓 · 診所轉讓 · 生意招頂 · 士多出頂 · 電視機讓 · 車鉋床讓 · 電孵機 · 梯位出頂 · 士多急讓 · 士多招頂 · 鎖廠廉讓 · 洗衣場讓 · 士汀爐賣 · 農場平讓 · 旺舖頂讓 · 農場出頂

聘請

旺舖招頂 · 請女收銀 · 香港護衛會 · 聘請職員 · 七喜汽水有限公司 · 誠聘教員 · 招請學徒 · 女校聘員 · 男女見習生 · 招請職員 · 男女職員 · 請女工人 · 東區戲院 · 招請柯式印刷學徒 · 聘請什工

紙品廠請 · 收音機廠 · 誠聘教員 · 東遠紗廠 · 聘醫院員工 · 聘請 · 幼稚教師 · 聘請文員 · 出入口商 · 小學幼稚 · 葵涌區 · 聘教師 · 鐘錶魚門市部

怡和染廠 $520.00 新津 · 招請學徒 · 中學生 · 請入油員 · 請女文員 · 男女見習 · 聘請監工 · 雞場男工 · 請售貨員 · 聘請見習 · 釘珠女工 · 請練習生

請女職員 · 急請車衣 · 請女助手 · 餐室廚房 · 晚上兼職 · 男女兼職 · 繪畫青年 · 招請女傭 · 待聘 · 經驗報稅 · 理帳報稅 · 會計服務 · 出入口 · 招生代筆 · 荃灣補習 · 帳簿 · 報稅理數 · 計CIF

徵求

經驗補習 · 女徵男伴 · 徵侶 · 徵女友 · 徵聘學校書記 · 蛀廠徵材 · 誠意徵求中年女友 · 誠租樓宇 · 誠徵淑女 · 徵購舊電視 · 真善美婚姻介紹所 · 婚姻介紹 · 尋訪 尋馮漢英

遺失

遺失聲明 · 遺失聲明 · 遺失啟事 · 遺失啟事 · 遺失

商業

美國加拿大移民就業暨升學 星馬泰英國印尼越南台灣 日本 歐亞非公司

冷氣機修理 · 打字機 · 內線電話

好水鋼 捷克車 收舊車・價錢最公道 高達汽車陳列室 富打老道77A（近四海保齡）

WET LOOK 活塞濕皮 · 冷氣雪櫃 · 比國臭丸 · 萬能角鋼 · 冷氣雪櫃 · 噴油雪櫃 · 家家必備電子防盜器 · 神成粉售 · 專修電視 · 專改西服 · 寶貝打火機 · VISA · 金陵駐廠 · 精修電視

影印 · 冷氣雪櫃 · 越南印尼 · 越南印尼泰國 中華民國 快證 · 電視 · 打包機售 · 雪櫃噴油 · 名廠打字機 · 收購舊物 · 手提膠袋 · 高價收購電視 · 午餐盒供應 · 電視 · 收打字機 打計數機 · 油印 · 命理萬里 · 汽車賣

招生

順風行車 · 打字 · 香港商科語言書院 · 會話 · 法文德文 · 學 · 長青指導 · 愉快人生 · 教授點心

英人教授 · 香港商科語言書院 · 拼音英語會話 日文 · 商業美術 · 國畫班 · 學位考試 · 洞玄術 · 攝影全科 · 大偶考牌 · 全港九首創實物函授科招生 電視科 無線電科

會話 · 功夫 · 航海電報 · 可做致富 · 學厨 · 無線電及電視科 即招日夜班新生 · 太極拳 · 德信業餘學校 · 油畫 · 婦英 初中高級

港美貿易前途黯淡 工業界作未雨綢繆

美國放寬對中共貿易及旅遊限制，本港轉口貿易及旅遊事業，或有短期性的得益，但工業則難免受打擊，亦即有礙本港經濟繁榮

[illegible]

港紡織業產銷 淡季依然穩健

此間紡織業產銷，一般表現仍屬穩健，雖然日下已開始進入淡季，個別廠生產情況亦各異，但大致而言，却頗正常，放緩生產的並不多見，較諸去年同期淡季活躍得多。

儘管目前已屬紡織業產銷淡季開始，但目前不論棉紡業、織布業、針織業、毛巾業及製衣業的產銷，都表現得相當正常，在往年淡季，尤其是去年不少紡織廠均要將生產放緩，有些將三班制減爲兩班制，有些開兩班的減爲一班，其中較差的還要隔日開工，藉以維持廠的生產，但今年淡季紡織廠的產銷情況，一般表現相當正常，截至現在止，各廠尚未見有放緩減產的現象，雖然現時祇是淡季開始，惟照各廠現在接入的訂單情形看來，今年淡季紡織業的產銷，肯定要較去年爲佳。

首以棉紡業的產銷來說，最近表現仍然穩健，現時紡廠不僅沒有存紗積壓，並且一般供應相當緊，其中幼支棉紗及併綫紗的產銷，更見俏好，雖然粗支棉紗供銷緊勢近日已告轉緩，但並不影響棉紡廠的產銷。

在目前港紗產銷中，併綫紗的表現最突出，雖然最近因假髮廠生產稍差，需求減少，但因日本貨供應仍短缺，大陸來貨亦不繼，故供銷依然緊張。近年來，港產併綫紗在貨銷廠家大量需求，和供應極度緊短的情形下，價格大幅上升，利潤亦至豐厚。雖然，目前生產併綫紗的紗廠已增至九家，價格亦稍見回順，但價位仍然相當高，比方四十支雙股每包仍爲一千七百一十元，五十支雙股二千五百五十元，五十支三股二千四百五十元，至於幼支棉紗，利潤仍然相當好。至廠需求的增加，由於針織產銷且較今年首季爲佳。

支持着棉紡業產銷穩好的織布業，最近旺勢雖見減弱，但大致而言，產銷大勢仍然相當穩健。由於紐西蘭及澳洲商家向港訂購棉布，最近普遍轉疏，新單寄港顯着減少，雖然廠家早期接入的訂單尙屬不少，但對布廠生產情况，部份不免要受到影響，特別係織製牛仔布的布廠，因紐西蘭訂單轉疏，情勢已大大減弱。如果進入下月份，新訂單仍未能回增，則這些以牛仔布爲主要生產的布廠，產銷將可能會影響放緩。

最近，澳洲及紐西蘭來單雖見轉疏，惟美國及英國商家向港訂購棉布却逐漸回增。美國商家訂購的增加，主因係美國市場工業用布價格上升，銷路轉弱，故美商紛紛向港大量購進，新訂單寄港增加，現時輸美布廠接入的訂單，已達到本年度配額的八成。至於英國商家向港訂購棉布，近來亦較前增加，而且日本商家近來亦有大量訂單注入，故紐西蘭及澳洲來單雖疏，布廠產銷情況依然穩健。雖然此間布廠的一般接單價，目前尚未能獲得合理調整，但因棉紗價格已見轉定，而巴基斯坦棉紗價格部份且見回順，故單價雖未見調升，布廠產銷亦有利。

至於針織業和毛巾業的產銷，最近比前更爲旺健，在針織業方面，由於歐美商家大量訂購，各廠接入的新訂單，交貨排期至九月份，這些新單包括有純棉質的和尼龍絲質的，新式人造纖維混棉質的。在毛巾廠方面，因英國商家來單增加，美國、紐西蘭及加拿大等地亦有新單寄到，故毛巾廠的產銷大勢，表現得比今年首季尤爲旺盛。

一週間股市週息率比較

【本報訊】過去一週間本港股票市況齊上升，截至本月十六日爲止，股票週息百分率多移低，與八日比較如左表：

名稱	四月八日	四月十六日
聯合企業	六．九四	六．六二
聯合橡膠	一一．○○	一一．二九
凱聯酒店	九．四九	八．六二
環球電子	七．○五	七．二二
東亞銀行	三．五七	三．五三
太古實業	四．八二	四．七六
信昌	九．三○	九．○九
九龍燈	三．六九	三．五九
中華巴士	五．二五	五．二五
均益倉	五．二三	五．二○
城市酒店	六．九八	六．六九
四海置業	一二．五○	一二．八二
牛奶公司	五．○四	四．九六
亞洲航業	二．二七	二．○九
帝后酒店	一一．五○	一○．五七
金門	四．六八	四．七七
聯合汽水	六．五七	六．五三
港機工程	五．五五	五．四九
海港企業	六．三六	六．二八
香港發展	九．二三	九．六七
黃埔船塢	四．○一	三．九四
香港燈	四．一六	四．○八
中華煤氣	六．二五	五．九七
遠東企業	五．○七	四．九二
置地公司	五．○○	四．六八
九龍倉	四．二四	四．三○
信託公司	四．五二	四．四八
滙豐銀行	二．九九	二．九四
英倫廷記	三．一五	三．○八
大酒店	五．五七	五．三○
電話公司	三．七三	三．六六
電車公司	六．八八	六．七三
香港毛紡	九．三七	九．三七
油麻地小輪	七．○八	七．○八

名稱	四月八日	四月十六日
堪富利士	六．三七	六．四二
和記企業	五．二二	五．六八
和寶	七．五七	六．六一
太平洋證券	二．一五	二．一二
怡和洋行	二．一三	二．六九
九龍巴士	四．五一	四．四八
連卡佛	五．五五	五．六三
立興鐘錶	一一．六九	一一．六六
隆豐投資	四．七三	四．○○
樂古印務	六．八七	六．八七
鋼業公司	七．四三	六．四二
新英華	九．八五	九．八五
美麗華酒店	七．三五	六．八八
南豐紗廠	一二．一九	一一．九六
南洋紗廠	九．八○	一○．○○
保華建築	八．九四	八．九四
建生實業	九．五二	九．五二
聯邦地產	六．二一	六．一○
橡膠信託	一三．八八	一四．○一
生力啤酒	六．五三	六．三三
先施公司	三．三○	三．二七
利濱家	三．四四	三．四四
新馬	八．○○	七．九三
南海紗廠	九．九五	一○．八一
天星小輪	五．七○	五．六六
太古船塢	六．八二	六．八二
大利	一○．○○	一○．二九
聯紡	九．四四	九．七一
會德豐紡廠	七．六四	七．五九
屈臣氏	六．一九	五．九六
會德豐	五．六七	五．五五
南聯	九．四七	九．四七
永高公司	七．五四	六．八三
長江製衣	一○．一○	一○．三二
仁孚	七．四六	七．四六

古巴蔗糖生產減縮 國際糖市閃縮不足

國際糖價閃縮不定，由於古巴蔗糖生產減少，估計今年度產量不能達到七百萬噸的水平，對於國際糖價亦有支持作用。

值得注視的，厰爲日本幼砂糖將於五月份恢復運來，但日本幼砂糖入口商來途訂價被高，每噸售出二百噸花貨，每噸低過成本十餘元，預料不會有較大量新貨繼續來港傾銷。

上週一，國際行情未有報告，本港市情，太古SG小包致疲定，庄幼砂柯打出貨每担以五十四元成出二十噸，東德幼砂倉內現貨每噸以八百元成出十噸，又以八百零五元成出十噸。

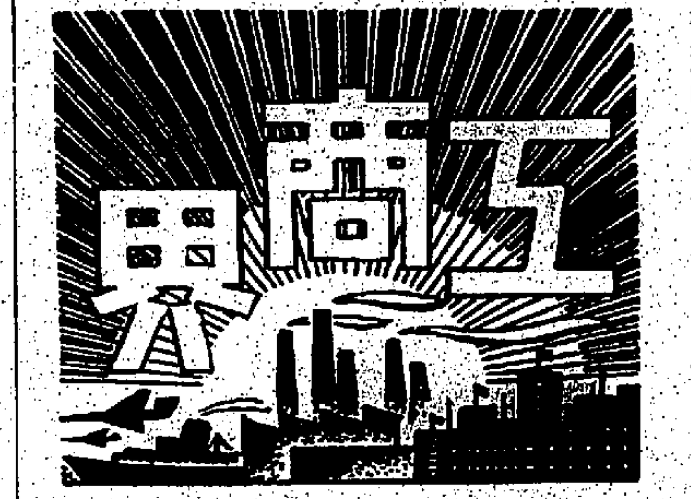
週二國際行情報告，紐約市場現貨每百磅仍爲四元八毫二仙美金，五月份花貨每百磅由四元八毫六仙美金降爲四元八毫五仙美金，七月份花貨每百磅由四元七毫七仙美金降爲四元七毫五仙美金，九月份花貨每百磅由四元八毫四仙美金降爲四元七毫五仙美金。倫敦市場未有報價。本港市情，大變化，日本G嘜幼砂入口商五月付船花貨，拋出一百噸，碼頭交貨每担成五十三元五毫，拆家買入花貨後，隨轉手沽出二十噸，每担五十四元，東德幼砂倉內現貨有十噸沽出，每噸八百零五元。

週三國際行情報告，倫敦市場現貨每噸由四十七鎊點五零升上四十八鎊，五月份花貨每噸企住四十七鎊點六八，八月份花貨每噸由四十七鎊點二五升上四十七鎊點六零，十月份花貨每噸由四十六鎊點九五升上四十七鎊點二五。紐約市場現貨每百磅由四元八毫二仙美金降爲四元七毫七仙美金，五月份花貨每百磅由四元八毫五仙美金降爲四元八毫四仙美金，七月份花貨每百磅由四元七毫五仙美金降爲四元六毫一仙美金，九月份花貨每百磅由四元七毫五仙美金降爲四元七毫四仙美金。本港市情，無甚變化。太古SG小包庄幼砂柯打出貨每担以五十四元成出二十噸，SGB幼砂柯打出貨每担以五十三元成出二十五噸，比利時幼砂倉內現貨每担以五十三元五毫成出十噸，東德幼砂倉內現貨每噸以八百元成出十噸。

週四國際行情報告，倫敦市場現貨每噸由四十七鎊降爲四十六鎊點八五，五月份花貨每噸由四十七鎊點六八降爲四十七鎊點一六，八月份花貨每噸由四十七鎊點二五降爲四十六鎊點五五，十月份花貨每噸由四十六鎊點九五降爲四十六鎊點四零……紐約市場現貨每百磅由四元七毫七仙美金，七月份花貨每百磅由四元七毫六仙美金降爲四元六毫美金，九月份花貨每百磅由四元七毫二仙美金降爲四元六毫五仙美金。本港市情，太古SG小包庄幼砂柯打出貨每担以五十三元五毫成出二十噸，東德幼砂柯打出貨每担先以五十三元五毫成出一百噸，再以五十三元成出廿五噸，四星特級幼砂柯打出貨每担以五十五元五毫成出廿五噸，日本G嘜幼砂入口商又有花貨拋出，仍以五月付船碼頭交貨每担五十三元五毫成出一百噸，捷克幼砂，本月尾有運到，碼頭交貨每担以五十二元八毫成出十噸。

週五國際行情報告，倫敦市場現貨每噸由四十六鎊點八五降爲四十五鎊點四零，五月份花貨每噸由四十七鎊點一六降爲四十五鎊點五五，八月份花貨每噸由四十六鎊點五五降爲四十五鎊點三五，十月份花貨每噸由四十六鎊點四零降爲四十五鎊點五五。紐約市場現貨每百磅由四元七毫四仙美金降爲四元六毫九仙美金，五月份花貨每百磅由四元六毫一仙美金升上四元六毫五仙美金，七月份花貨每百磅由四元七毫五仙美金升上四元七毫五仙美金，九月份花貨每百磅由四元七毫二仙美金升上……本港市情，亦投仍多，而價亦穩，太古SG小包庄幼砂柯打出貨每担以五十三元五毫成出二十噸，四星特級幼砂柯打出貨每担以五十五元成出二十噸，東德幼砂五月中旬到港碼頭交貨每噸以七百七十五元成出二百五十噸，倉內現貨每噸以八百零三元成出十噸，比利時幼砂新到碼頭交貨每担以五十二元五毫成出十噸。

週末國際行情報告，倫敦市場現貨每噸企住四十五鎊點五○，五月份花貨每噸由四十六鎊點八五升上四十五鎊點四○，八月份花貨每噸由四十五鎊點三五升上四十六鎊點三五，十月份花貨每噸由四十五鎊點五五升上四十五鎊點五五。紐約市場現貨每百磅由四元六毫九仙美金升上四元七毫四仙美金，五月份花貨每百磅由四元六毫五仙美金升上四元七毫二仙美金，七月份花貨每百磅由四元七毫五仙美金升上四元八毫……美金。本港市情，美洲砂糖，拆家收到多，市價由一百噸入口商收回，入口價每噸由七百五十元降了廿五元，對其他歐洲砂糖自然有影響。



在米貿競爭中 港米市難振作

本港米市，下週間仍然平淡，各種來價，尙無大變，惟炎夏淡季屆臨，而泰國米盤降低，故港市在短期內似難大好。

據米商消息：本港之第二季米糧八萬八千噸已訂入八、九，將陸續運來，由於國際米糧貿易競爭劇烈，產區來盤，有跌無起，故經營入口米者，倍感困難。

曼谷航訊：泰國方面研究，由於內閣交經濟部研擬具分期付款原則，以開始向外傾銷米糧及扶助農民維持外國市場米粟價格。

據消息稱，上述原則之目標主要係屬政府米盤而已，因爲若係民間米盤，要以分期付款或以現款發售則係私人的自由。

商業稅，刻下已由海關代稅務廳於出口時徵收，在此種情形下，若商家以分期付款外輸，就應放寬對商業稅的徵收，諸如於收到分期米款時徵收等等，關於此問題，出口商可由商業銀行担保。

又訊：泰聯黨大城府民代乃逸遜，頃上書國務院建議若干措施以減輕米價趨跌的問題。

他說現在全國農民普受米價趨跌的困難，而銀行的職務却正在迅速擴充，花費數百萬銖設立分支機構，拒絕放款予農民，但甚快要農民歸還他們的欠款。

他在上書中要求政府限制銀行設立分行一年，而將銀行的錢用在收購米糧，如此便可使鄉村與城市間的資本取得合理的交流。

民代逸遜繼續表示，銀行本爲促進貨幣流通的主要機構，如果這方面不能辦到，勢必加重政府的任務，而整個社會的經濟組織也將失去平衡。

假如城市與鄉村間的差距擴大，那麼整個民主制度的安全將因而發生動搖。

民代逸遜同時建議政府增補和修改有關扶助農民的法令和規章，以緩和農民日益增加的困境，這也是政府應當列入主要考慮的措施。

他並且指出，政府應着令財政部取消每噸一一○米的出口稅。

他在上書中並且提到重新安排農民耕地的建議，衆人皆知中部地區的農民生產很大部份國內的稻米，但有四十波以上的農民却沒有自己眞正的耕地，這種情形假如不調整的話，那麼一度發生在中華民國的農民與地主的糾紛將在此地重演。

民代逸遜繼續說，有關農民所收購稻米，所有有關農合社每年應向農民機構更應可能幫助農民福利的，成立稻米協收購中心辦事處，同時賦予辦事處工作人員更多權力，以進行米糧市場價格的交易，並且阻止米糧中間商任意進行米糧買賣，這點是最重要的。依照民代的看法……工作。

民代也提到政府應當支持和促進農民米糧種植和畜牧，鄉村作土地相對地減少利用，有必要進行房屋建造，也應當在未來房屋前穩定地價。

大魚市呈呆滯 蔬菜略有起跌

上週之副食品市，除牲口一片牛皮外，鮮魚供應豐，價格普遍下降，且比前廉宜，爲一般家庭主婦所樂購，市况甚爽俏，昨日淡水魚中，以大魚稍呆滯，每担下跌二、三十元，每斤三元六角，鹹水魚之紅衫貨多，其價微順，每斤二元八角，至於蔬菜方面，一週來均有起跌，每斤二至四角不等，跌幅最大的是蘭心及絲瓜每斤跌二角，前者售一元，後者一元四角，草菇則升一角，每斤售五元六角，其餘尙屬穩定。

一週金融述評
外圍行情上落微 港金市牛皮待變

本報記者駱銘生

【本報特稿】上週外圍金價呆定，歐洲金價整週均在三八．九○——三八．九八美元之間上落，幅度不足一角，而本港金市大家均抱着觀望之態度，息價呈反覆，價位稍爲拔高，即爲去大息所壓，上週之走勢尙見牛皮穩穩，週一市場假期休息無買賣，去最大息乃週四訂七角，息價最低爲週六市訂去息一角，最高價是週六市報二九二．○，最低是週一市報二九○．八七五，一週間之幅度爲一．一二五元，前週五及週六均休息，週四之收市價爲二九○．三七五，與上週末之收市價比較漲幅爲一．三七五元；從最近之市軌來觀察，金市仍屬牛皮待變。

國際金價方面，倫敦週一報三八．九八美元，週二報三八．九五美元，週三報三八．九○美元，週四報三八．九五美元，一週間之幅度爲○．○八美元，瑞士之出價週一報三九．○美元，週二報三八．九五美元，週三報三八．九五美元，週四報三九．○美元，週五報三九．○五美元，一週間之幅度爲○．一元；巴黎金價週一報三九．三一美元，週二報三九．二八美元，週三報三九．二一美元，週四報三九．二一美元，週五報三九．二九美元，一週間之幅度爲○．一○。

英鎊前兩週之上落相當大，上週則見牛皮，倫敦轉讓英鎊週一報二．四一七○美元，週二報二．四一六四美元，週三報二．四一七九美元，週四報二．四一八七美元，週五報二．四○二三美元；美國告老士週一報二．四一六九美元，週二報二．四一八二美元，週三報二．四一八二美元，週四報二．四一八二美元，週五報二．四一八八美元，一週間之幅度爲○．○○一九美元。

美鈔上週見扳升，大鈔週二報六．○一，週三報六．○二，週四報六．○一三七五，週五報六．○二二五，週六報六．○二五，一週間之幅度爲○．○一五；普鈔週二報六．○○二五，週三報六．○○七五，週四報六．○○七五，週五報六．○○三七五元；美電牛皮，整週均在六．○二二五——六．○二之間上落，幅度亦爲○．○○三七五；通天單則在六．○○八七五——六．○一三七五之間上落，幅度爲○．○○五。

日元見穩，大紙由一六三．○升至最高一六三．五，細紙由一六二．七五升至一六三；台幣整週在一四八．○——一五一．○之間上落；坡幣由五五一至四九．五○；加拿大紙（大）企穩在五．九四五；西德馬克由一六四．八七五跌至一六四．七五；泰幣由二九．一五跌至二八．一五。

（一週間本港金市走勢）（四月十二日至十七日）

日期	收市價	最高	最低	息價	差幅	交收
週一	（休息無市）					
週二	二九一．五○○	二九一．五○○	二九○．八七五	去三角	○．六二五	二千四百両
週三	二九一．三七五	二九一．六二五	二九一．○○○	去三角	○．六二五	四千八百両
週四	二九一．二五○	二九一．五○○	二九一．○○○	去七角	○．五○○	二千両
週五	二九一．六二五	二九一．六二五	二九一．三七五	去二角	○．二五○	一千両
週六	二九一．五○○	二九二．○○○	二九一．五○○	去一角	○．五○○	七百五十両

麗宮 下期獨家獻映 美高梅公司倫理悲喜巨片 苦海孤雛 全部七彩 Our Mother's House

新都 英京 國泰 英華 新民 樂聲 大舞台 安樂 今天仍映 好戲好評 日日旺座 佳片興論 人人稱讚 鬼神 金海公司發行

樂宮 今天盛大獻映 九龍首映 再版發行 羅馬之戀 七彩巨片 3 COINS IN THE FOUNTAIN

皇后 今天獻映 電影國際公司榮譽發行 江湖龍虎鬥 BORSALINO 巨星：阿倫狄龍 尚保羅貝蒙多 主演 徹底暴露黑社會內幕 門爭槍戰拼命 七彩巨片 不打不相識 一結黨打雄獲 死！雄湯 場流！

樂聲 新華 北河 國寶 油蔴地 好景 永華 最後今明仍映 王戎 凌雲 田明 聯合主演 青山主唱 最佳故事 最佳配搭 最靚歌曲 最靚彩色

麗聲 國泰 仙樂 寶石 金龍 美龍 龍剛 一年一度 第二部 非但分破中

啓德遊樂場 鑽石戲院 東南亞歌唱團 粵劇鳳凰劇團晚場返登台

書院 玉女 找尋 刺激 風流 放蕩 大胆 無匹 JULIETTE de SADE 老的要銀 少的要人 絕不要心 注意映期地點 七彩闊幕

麗聲 娛樂 國都 永華 太平 李活 荷數 倫金 國華 寶塘 觀聲 明洲 亞 最後兩天 LONG ROAD TO FREEDOM 女囚動脫衣晒亂 造港九反獄逃大籠 金漢 林嘉 虞慧 主演 井上梅次 導演 邵仁枚 監製 SHAWSCOPE

警探鳴槍兩响 追捕黑夜飛車
查明是一場誤會

【本報訊】九龍彌敦道近界限街交界，昨日清晨發生一宗探員飛車鳴槍追捕兩名駕車在逃的可疑男子，兩名探員，各鳴槍一响，結果，在逃的私家車車前側面的玻璃被擊碎，車內兩人未被槍傷，其中一人則被玻璃碎片擦傷腿部，但該車當時仍疾飛而去。約半小時後，有兩名男子向警方報案，謂誤以為匪徒搶刼，故未有停車，但詳細情形，正由警方調查中。

據悉：該事件發生於昨日凌晨四時許，兩名隸屬九龍城警署的探員，巡經九龍塘士他佛道時，見一輛載著兩名男子的私家車停泊在士他佛道廿九號門前，同時發覺一度圍繞上址的鐵網籬笆已被人弄破，於是上前向車上的男子查問，但當警探表明身份後，車上男子突然一聲不響將車駛去。兩名警探無奈，祇得在現場進行調查，距約數分鐘後，該輛可疑車又駛回上址，但見警探並未離去，又再將車加速駛去。兩名警探見狀，於是登上另一輛車追踪。當追踪至彌敦道與界限街時，二名警探發出停車警告，但車上男子仍置若罔聞，兩名警探於是拿出配槍，鳴槍一响，雖然已擊中該車前面側窗門，但仍被該私家車逃去。

半小時後，兩名男子往旺角警署投案，據他們說，他們是上址住客，在較早時曾被兩名探員追捕，但他們誤以為是搶匪，所以在警員叫他們停車時，並沒停下來，該兩名男子並未受槍傷，祇其中一名被玻璃割破左腿，在伊利沙伯醫院敷藥後已出院。有關此次事件，警方仍在偵訊中。

元朗祝天后誕 會景巡遊盛况

【本報訊】元朗十八鄉慶祝天后誕，昨天隆重舉行會景巡遊，金龍、醒獅、麒麟、飄色及潮僑歌舞，全部出動，港督戴麟趾爵士及各機關首長均前往參觀，港九及新界的中外人士欣賞會景者，約凡五萬之衆，頓使整個元朗墟處處都是人潮。

元朗大樹下，有天后古廟，創立於三百五十餘年前，鄉民來來信奉，香烟鼎盛，至今不替，但實際而舉辦的會景巡遊，始於一九六三年，至今已是第九屆，而會景動員人數也多，亦按年增加，今屆出動凡六千衆，耗欵數百萬元。

巡遊路綫，自元朗工廠大廈巴士總站為出發點，經元朗大馬路至元朗警署迴旋處轉入元朗大運動場，所有會景隊伍，在嘉賓台前表演，然後轉入體育路，繞往大棠道，經大旗嶺、鳳修新村、崇正新村，直趨大樹下天后廟進香酬神。

港督於十一時三刻，乘直升機抵達，由大會正副主席戴權、黃武源、林彥及理民官韋能信、各委員等歡迎，巡遊便告開始。會景行列，為首一對大燈籠、大旗幟、頭鑼，均古色古香，四輛花車過後，便是南邊圍花炮會的大金龍，舞龍健兒，身手不凡，舞得甚為生猛，而山貝、崇正新村、西邊圍的醒獅麒麟，次第而至，一時鑼鼓鏗鏘，加上觀衆報以熱烈掌聲，益增場面熱鬧；元朗鮮魚行的銀龍，亦標音搶眼，其餘卅多個花炮會堂口所參加的會景節目，皆各出心裁，七彩繽紛，異常奪目，就中尤以花鼓舞及潮僑歌舞，飄色地色，美艷的古裝，極有瞄頭，嘉賓遊客，歎為觀止。

元朗墟大馬路兩旁，早由警方設下鐵拒馬，讓觀衆們圍着欣賞，而馬路的建築物各層樓宇，以至天面露台層滿處，皆聚滿了看熱鬧的男女，各級警員努力維持秩序，疏導車輛來往，探員則雜集在人叢中值勤，以防扒手活躍，會景巡遊至三時始畢，整日並無重大意外事件發生，但欣賞會景後乘車返市區的人，大排長龍，巴士班班爆滿，小巴乘機起價，每客收費三元至五元不等，並無一律性的規定。

天后誕為我國民間習俗盛典，天后俗姓林，名默，福建人，生於宋太祖建隆元年三月廿三日，年十三歲，有玄通道士授以玄微秘法，後窺井得符，遂能靈通變化，十六歲時，父偕兄渡海北上，遇風浪而覆舟，天后於布機上閉睫往救，父得無恙，兄因壽終歿於海，又同母嫂渡海尋兄屍，載之歸葬，孝行遠近馳名。及後，民間有天災人禍，天后送能為民解災救難，筆奮更隆。年廿九歲，白日飛升，後屢顯神異。紹興廿七年，流寇劉巨興，嘯衆犯莆田江口，民禱於廟，忽狂風大作，浪波滔天，聖母現出空中，賊懼而退，既而復犯海口，聖母再度顯靈威，賊為官軍所擒，奏聞天子，詔封靈惠昭夫人。至中華民國十八年，國府內政部以天后屢有功勳，立廟滿佈全國各縣，並讚其救父兄孝行，通令全國各省縣，把天后聖母廟改稱孝女祠，故天后有功於國民事跡者，不勝枚舉，航海漁民，尤為敬仰，年年誕日，例必晉廟膜拜，酬答神恩，並有搶炮之舉，冀天后能長年庇佑人口平安，使財源廣進。

（左上）金龍在嘉賓台前起舞。（左下）港督與中外嘉賓，一同欣賞會景。（右下）會景巡遊中，飄色最引人欣賞。由幾歲大小童，扮演「盜單」主角，凌空由人抬行。

兩名小巴司機講手 「四眼仔」拳下喪生
疑死者心臟病發致命

【本報訊】旺角西洋菜街近亞皆老街附近，昨日發生一宗命案，兩名小巴司機因故發生衝突，先則口角，繼而動武，結果兩敗俱傷，其中一人被送到醫院時不治斃命。事後一名涉嫌與該事件有關男子被警方帶返警署協助查訊，直至昨晚止，警方尚未將該案列入「兇殺案」處理。

根據初步調查，兩名小巴司機在講手時，俱是徒手打鬥，並未動用武器，死者致死原因，懷疑是死於心臟病突發所致，惟真正原因，仍有待警方調查。

死者名趙漢強，卅二歲，與妻及子女同住東頭村道二號。死者化名「四眼仔」，本日向「潮聯」公司租賃一部AH四九×五小巴，行走旺角觀塘綫。事發於昨日下午三時卅分左右，當時死者正在上址新華戲院側面之小巴站，突與另一名宋×山的廿三歲小巴司機發生口角，繼而動武，結果，兩人均告受傷，後為其他人發覺報警，將兩人送院救治，惟死者抑於送院後不治斃命。目前該案正由警方偵查中。

吉隆坡賽車 潘炳烈亞軍

【本報訊】外電報導：潘炳烈昨日在吉隆坡舉行的大賽中駕駛一輛意大利愛快牌車奪得普通及旅遊車賽亞軍。

該組奪得冠軍者為來自印尼的晏基艾利雲，他駕駛一輛奧普金滿多。馬來西亞的葉覓非，則駕駛一輛「達善二千」奪得季軍。

另外紐西蘭則橫掃電單車的格蘭披治大賽。昨日在雪蘭莪舉行的格蘭披治大賽冠亞季軍均為紐西蘭所奪獲。

奪得冠軍的狄士擒，他駕駛一輛躍馬TR2B。奪得亞軍的為威利，他駕駛的是鈴木TR五百，端納亦駕駛一輛鈴木五百奪得季軍。

筲箕灣手套廠大火 廿餘男女獲救脫險

【本報訊】筲箕灣廟東街一間手套廠，昨傍晚發生四級大火，焚燒約兩小時才被撲熄，惟該廠已遭焚毀一空，損失慘重，並有一名九十四歲老婦人因受驚過度送入醫院，一名四十二歲女子及一名二十歲男子被灼輕傷。

發生大火的為捷成手套廠，在廟東街五號A百寧大廈地下及二樓。昨日為假日，該廠東主盧針銘回家拜神，故起火時並無人在場。

大火是在昨晚六時二十六分左右發生，最先發現火警的是在該廠隔鄰的德成塑膠廠的職員三十歲男子黃容，當時他與友人在廠內打麻雀，突發現有大量濃烟冒進廠內，急忙前往觀看，却發現捷成手套廠的閘樓起火，便與三名友人前往救火，但因火勢太大，無法滅熄，祇好忽忽收拾細軟雜物，逃離現場。

稍後，大隊消防人員聞訊馳抵現場灌救，開動七條水喉灌救，但其時火勢蔓延極快，迅速波及樓下及二樓。至六時四十四分，火勢更為猛烈，升為四級大火，有大量濃煙包圍火場及留上樓上各層樓宇，樓上住客紛紛奔上天台。這時，消防人員又接到有人被困在火場的報告，便隨即派出多名配有氧氣設備的消防員冒險進入火場灌救和搜索。結果，消防人員在上址二樓將一名受驚過度的九十四歲老婦人及一名被灼輕傷的四十二歲女子李觀好和二十歲男子余偉明救脫火場，繼而又將二十名困在上址樓上的人士安全帶離火場。該名九十四歲老婦人在事後被送往鄧肇堅醫院救治。

在消防人員奮勇灌救下，至七時十九分，已將火勢包圍，至七時三十七分，將火勢控制，八時零五分，卒將大火完全撲熄，惟該廠內貨物，盡付之一炬，損失慘重。起火原因，疑因洩電所致，惟真正原因，仍有待當局調查。

颱風維娜 降為低氣壓

【本報訊】颱風「維娜」，已於昨日降為一熱帶低氣壓，集結在沖繩島以東約三百六十哩，正在向東北方面移動，時速約十二海浬，中國及韓國之氣壓頗高。

天氣預測

吹和緩東風，空曠地方風勢清新，初時密雲，後天色晴朗及有陽光。午間最高氣溫約為攝氏廿六度。

昨晚十一時室外氣溫為攝氏廿一度，濕度為百分之七十九。

淺水灣天后像開光 三百歲大靈龜放生
投得萬餘元撥充善舉

【本報訊】淺水灣天后像開光及大靈龜放生盛典，昨午在淺水灣舉行，由鄧肇堅爵士主持開光儀式，魚農處長李國士主持金像揭幕，拯溺總會會長周有致謝詞及大會主席姜彥文領醒獅賀天佑寶誕。三百歲綠綫龜由高卓雄以一萬元投得放生。

昨日下午六時，為放生吉祥大靈龜的盛典開始，由鄧肇堅爵士為吉祥靈龜簪花掛紅，在鄧爵士、周有會長、鄭國理、趙不弱主席等陪同下，神龜乘豪華遊船出海，面向太平洋放生。

神龜完邊掛鋼牌兩面，一面刻有「鄧肇堅爵士主持放生典禮」，正中為「綠綫神龜」，下欵為「淺水灣香港拯溺總會會長周有、副會長鄭國理、趙不弱、主席郭漢銘，一九七一年四月十八日辛亥天后吉日」。另一面為：「四靈高端，唯稱神聰，齡高千祀，兆吉年豐，激遊渠業，卷且隨踪，文書鈕貨，史序豐功，恭逢寶誕，西渡爐峯，普綠廣吉，東海潛踪，芳名永鐫，福澤其朔，子孫昌盛，百世興隆。一九七一年四月十八日英磊謹識。」

放生大龜共獲善欵一萬四千九百三十五元，將捐給各慈善機構作經費用。

在淺水灣放生的百年大龜，由鄧肇堅爵士（中立者）主持掛綵儀式。（本報記者陳偉超攝）

浙江第一銀行
有限公司
（香港註册）

根據本港銀行法例第三十七條（一）之規定公佈如下

一九七〇年十二月卅一日資產負債表

負債

負債			港幣 1970	港幣 1969
股本				
法定股本	100,000股每股$100 —$10,000,000.00			
實收股本	100,000股每股$100		$ 10,000,000.00	$ 10,000,000.00
公積金			7,500,000.00	5,000,000.00
未分配盈餘			1,004,277.77	775,089.51
			$ 18,504,277.77	$ 15,775,089.51
流動負債				
各項存款包括準備及儲備金		$111,774,501.55		86,098,319.24
應付票據		38,302,838.69		34,927,317.21
應付款項及費用		3,489.130.73		2,981,617.22
本年度股息及紅利		1,000,000.00	154,566,470.97	800,000.00
			$173,070,748.74	$140,582,343.18
對銷賬				
信用狀，保證及遠期外滙契約		$ 56,161,699.81		49,451,698.22
代收票據		18,170,198.84	74,331,898.65	12,018,420.82
			$247,402,647.39	$202,052,462.22

資產

資產		港幣 1970	港幣 1969
流動資產			
現金及存放同業		$ 38,947,809.95	$ 24,638,658.57
各項貸款已除呆賬準備		46,875,873.26	41,512,026.58
應收票據		83,654,235.84	70,986,620.46
應收款項及預付費用		1,519,053.67	1,736.302.76
		$170,996,972.72	$138,873,608.37
投資（原價）			
香港建屋貸款有限公司債券	$ 500,000.00		
有價証券（市價$62,500）	57,010.60	557,010.60	500,000.00
附屬公司投資（原價）		10,000.00	—
固定資產（原價除折舊）			
行址及房地產	$ 1,289,874.00		1,158,340.00
傢俬及裝置等	216,891.42	1,506,765.42	50,394.81
		$173,070,748.74	$140,582,343.18
對銷賬			
應收信用狀，保證及遠期外滙契約	$ 56,161,699.81		49,451,698.22
託收票據	18,170,198.84	74,331,898.65	12,018,420.82
		$247,402,647.39	$202,052,462.22

註：外幣結存款項均已按照一九七〇年十二月卅一日時值伸算。

核數師致浙江第一銀行有限公司股東報告書

本核數師等已審核上列浙江第一銀行有限公司之一九七〇年十二月卅一日資產負債表與該銀行之帳册，並已獲得核帳所需要一切資料及解釋。審核結果，本核數師等認為該銀行備有適當之帳册。根據該銀行帳册所表示及所提供之資料與解釋，本核數師等認為上列資產負債表及其附註係適當編製，足以表示該銀行在一九七〇年十二月卅一日之真確情況，並符合銀行法例（香港法律第155章）之規定。

香港一九七一年三月三日　核數師 黃東棠 陳乙明 會計師事務所

依照公司法例第一二五條之規定聲明如下

附屬公司係於一九七〇年十一月廿七日成立。該公司並無營業，其賬項表明並無盈虧。

一九七〇年一月一日起至同年十二月卅一日止全年損益計算表

	港幣 1970	港幣 1969
董事酬金	$ 18,000.00	$ 18,000.00
核數員酬金	15,500.00	14,000.00
本年純利	3,724,997.26	3,100,638.12
	$ 3,758,497.26	$ 3,132,638.12

	港幣 1970	港幣 1969
本年營業溢利，已除溢利稅款，呆帳準備，固定資產折舊準備及撥入儲備金之數	$ 3,758,497.26	$ 3,132,638.12
	$ 3,758,497.26	$ 3,132,638.12

純利分配表

	港幣 1970	港幣 1969
撥入公積金	$ 2,500,000.00	$ 2,000,000.00
按實收拾萬股擬派股息每股六元及紅利每股四元	1,000,000.00	800,000.00
未分配盈餘	1,004,277.77	775,089.51
	$ 4,504,277.77	$ 3,575,089.51

	港幣 1970	港幣 1969
接上年餘利	$ 775,089.51	$ 467,502.39
本年純利	3,724,997.26	3,100,638.12
上年度溢利稅準備未用餘額	4,191.00	6,949.00
	$ 4,504,277.77	$ 3,575,089.51

董事會

李德鏻（董事長兼經理）　簡悅強　胡思紀（兼副經理）
朱孔嘉　許士　張梵龍（兼副經理）
張惠璈　許厚鈺　孔祥勉（兼副經理）
孫木達夫　濱田喜男（兼副經理）

附屬公司：浙江第一銀行（代理人）有限公司

警探鳴槍兩響 追捕黑夜飛車
查明是一場誤會

【本報訊】九龍彌敦道近界限街交界，昨日清晨發生一宗探員飛車鳴槍追捕兩名駕車在逃的可疑男子，兩名探員，各鳴槍一響，結果，在逃的私家車車前側面的玻璃被擊碎，車內兩人未被槍傷，其中一人則被玻璃碎片擦傷腿部，但該車當時仍疾飛而去。約半小時後，有兩名男子向警方報案，謂誤以爲匪徒搶刧，故未有停車，但詳細情形，正由警方調查中。

據悉：該事件發生於昨日凌晨四時許，兩名隸屬九龍城警署的探員，巡經九龍塘士他佛道時，見一輛載着兩名男子的私家車停泊在士他佛道廿九號門前，同時發覺一度圍牆上址的鐵網籬色已被人弄破，於是上前向車上的男子查問，但當警探表明身份後，車上男子突然一聲不響將車駛去。兩名警探無奈，祇得在現場進行調查，距約數分鐘後，該輛可疑車又駛回上址，但見警探並未離去，又再將車加速駛去。兩名警探見狀，於是登上另一輛車追蹤。當追蹤至彌敦道與界限街時，二名警探發出停車警告，但車上男子仍置若罔聞，兩名警探於是拿出配槍，鳴槍一響，雖然已擊中該車前面側窗門，但仍被該私家車逃去。

半小時後，兩名男子往旺角警署投案，據他們說，他們是上址住客，在較早時曾被兩名探員追捕，但他們誤以爲是搶匪，所以在警員叫他們停車時，並沒停下來，該兩名男子並未受槍傷，祇其中一名被玻璃割破左腿，在伊利沙伯醫院敷藥後已出院。有關此次事件，警方仍在偵訊中。

元朗祝天后誕 會景巡遊盛況

【本報訊】元朗十八鄉慶祝天后誕，昨天隆重舉行會景巡遊，金龍、麒麟、獅、飄色及潮僑歌舞，全部出動，港督戴麟趾爵士及各機關首長均前往參觀，港九及新界的中外人士欣賞會景者，約凡五萬之衆，頓使整個元朗墟歲鄰是人潮。

元朗大樹下，有天后古廟，創立於三百五十餘年前，鄉民素來信奉，香烟鼎盛，至今不替，但賀誕而舉辦的會景巡遊，始於一九六三年，至今已是第九屆，而會景動員人數之多，亦按年增加，今屆出動凡六千衆，耗款數百萬元。

巡遊路綫，自元朗工廠大廈巴士總站爲出發點，經元朗大馬路至元朗警署迴旋處轉入元朗大運動場，所有會景隊伍，在嘉賓台前表演，然後轉入體育路，繞往大棠道，經大旗嶺、禮修新村、崇正新村，直趨大樹下天后廟進香酬神。

港督於十一時三刻乘直升機抵達，由大會正副主席戴權、黃武源、林彥及理民官寇能信、各委員等歡迎，巡遊便告開始。會景行列，爲首一對大燈籠、大旗幟、頭鑼，均古色古香，四輛花車過後，便是南邊圍花炮會的大金龍，舞龍健兒，身手不凡，舞得甚爲生猛，而山貝、崇正新村、西邊圍的醒獅麒麟，次第而至，一時鑼鼓鏗鏘，加上觀衆報以熱烈掌聲，益增場面熱鬧；元朗鮮魚行的銀龍，亦標青搶眼，其餘卅多個花炮會堂口所參加的會景節目，皆各出心裁，七彩繽紛，異常奪目，就中尤以花鼓舞及潮僑歌舞，飄色地色，集農的古裝舞，極有瞄頭，嘉賓遊客，歎爲觀止。

元朗墟大馬路兩旁，早由警方設下鐵拒馬，讓觀衆們圍着欣賞，而馬路的建築物各層樓宇，以至天面露台等處，皆聚滿了看熱鬧的男女，各級警員努力維持秩序，疏導車輛來往，探員則隱集在人叢中值勤，以防扒手活躍。會景巡遊至三時始畢，整日並無重大意外事件發生，但欣賞會景後乘車返市區的人，大排長龍，巴士班班爆滿，小巴乘機起價，每客收費三元至五元不等，並無一律性的規定。

天后誕爲我國民間習俗盛典，天后俗姓林，名默，福建人，生於宋太祖建隆元年三月廿三日，年十三歲，有玄通道士授以玄微秘法，後窺井得符，遂能靈通變化，十六歲時，父偕兄渡海北上，遇風浪而覆舟，天后於布機上閉睫往救，父得無恙，兄因壽終沒於海，又同母嫂渡海尋兄屍，歛之歸葬，孝行遠近馳名。及後，民間有天災人禍，天后迭能爲民解災救難，聲譽更隆。年廿九歲，白日飛昇，後屢顯神異。紹興廿七年，流寇劉巨興，嘯聚犯莆田江口，民禱於廟，忽狂風大作，浪波滔天，聖母現出空中，賊懼而退，既而復犯海口，聖母再度顯靈威，賊爲官軍所擒，奏聞天子，詔封靈惠昭夫人。至中華民國十八年，國府內政部以天后屢有功勳，立廟崇佑全國各縣，並讚其救父兄孝行，通令全國各省縣，把天后聖母廟改稱孝女祠，故天后有功於國民事跡者不勝枚舉，航海漁民，尤爲敬仰，年年誕日，例必晉廟膜拜，酬答神恩，並有搶炮之舉，冀天后能長年庇佑人口平安，使財源廣進。

（左上）金龍在嘉賓台前起舞。（左下）港督與中外嘉賓，一同欣賞會景。（右下）會景巡遊中，飄色最引人欣賞。由幾歲大小童，扮演「盜單」主角，凌空由人抬行。

兩名小巴司機講手 「四眼仔」拳下喪生
疑死者心臟病發致命

【本報訊】旺角西洋菜街近亞皆老街附近，昨日發生一宗命案，兩名小巴司機因故發生衝突，先則口角，繼而動武，結果兩敗俱傷，其中一人被送到醫院時不治斃命。事後一名涉嫌與該事件有關男子被警方帶返警署協助查訊，直至昨晚止，警方尙未將該案列入「兇殺案」處理。根據初步調查，兩名小巴司機在講手時，俱是徒手打鬥，並未動用武器，死者致死原因，懷疑是死於心臟病突發所致，惟眞正原因，仍有待警方調查。

死者名趙漢强，卅二歲，與妻及子女同住東頭村道二號。死者化名「四眼仔」，本日向「潮聯公司租賃一部AH四九×五小巴，行走旺角觀塘綫。

事發於昨日下午三時卅分左右，當時死者正在上址新華戲院側面之小巴站，突與另一名宋×山的廿三歲小巴司機發生口角，繼而動武，結果，兩人均告受傷，後爲其他人發覺報警，將兩人送院救治，惟死者抑於送院後不治斃命。目前該案正由警方偵查中。

吉隆坡賽車 潘炳烈亞軍

【本報訊】外電報導：潘炳烈昨日在吉隆坡舉行的大賽中駕駛一輛意大利愛快牌車奪得普通及旅遊車賽亞軍。

該組奪得冠軍者爲來自印尼的晏基艾利雲，他駕駛一輛奧普金滿多。馬來西亞的龔夏菲，則駕駛一輛「達善二千」奪得季軍。

另外紐西蘭則橫掃電單車的格蘭披治大賽。昨日在雪蘭莪舉行的格蘭披治大賽冠亞季軍均爲紐西蘭所奪獲。

奪得冠軍的狄士擒，他駕駛一輛羅馬TR2B。奪得亞軍的爲威利，他駕駛的是鈴木TR五百，端納亦駕駛一輛鈴木五百奪得季軍。

筲箕灣手套廠大火 廿餘男女獲救脫險

【本報訊】筲箕灣廟東街一間手套廠，昨傍晚發生四級大火，焚燒約兩小時才被撲熄，惟該廠已遭焚燬一空，損失慘重，並有一名九十四歲老婦人因受驚過度送入醫院，一名四十二歲女子及一名二十歲男子被灼輕傷。

發生大火的爲捷成手套廠，在廟東街五號A百寧大廈地下及二樓。昨日爲假日，該廠東主盧針銘回家拜神，故起火時並無人在場。大火是在昨晚六時二十六分左右發生，最先發現火警的是在該廠隔鄰的德成塑膠廠的職員三十歲男子黃容。當時他與友人在廠內打麻雀，突發現有大量濃烟冒進廠內，急忙前往觀看，却發現捷成手套廠的閣樓起火，便與三名友人前往救火，但因火勢太大，無法撲熄，祇好忽忽收拾細軟雜物，逃離現場。

稍後，大隊消防人員聞訊馳抵現場灌救，開動七條水喉灌救，但其時火勢蔓延極快，迅速波及樓下及二樓。至六時四十四分，火勢更爲猛烈，升爲四級大火，有大量濃煙包圍火場及冒上樓上各層樓宇，樓上住客紛紛奔上天台。這時，消防人員又接到有人被困在火場的報告，便隨即派出多名配有氧氣設備的消防員冒險進入火場灌救和搜索。結果，消防人員在上址二樓將一名受驚過度的九十四歲老婦人及一名被灼輕傷的四十二歲女子李觀好和二十歲男子余偉明救脫火場，繼而又將二十名因在上址樓上的人士安全帶離火場。該名九十四歲老婦人在事後被送往鄧肇堅醫院救治。

在消防人員奮勇灌救下，至七時十九分，已將火勢包圍，至七時三十七分，將火勢控制，八時零五分，卒將大火完全撲熄，惟該廠內貨物，盡付之一炬，損失慘重。起火原因，疑因洩電所致，惟眞正原因，仍有待當局調查。

颱風維娜 降爲低氣壓

【本報訊】颱風「維娜」，已於昨日降爲一熱帶低氣壓，集結在沖繩島以東約三百六十哩，時速約十二海浬，正在向東北方面移動。中國及韓國之氣壓頗高。

天氣預測

吹和緩東風，空曠地方風勢清新，初時密雲，後天色晴朗及有陽光。午間最高氣溫約爲攝氏廿六度。

昨晚十一時室外氣溫爲攝氏廿一度，濕度爲百分之七十九。

淺水灣天后像開光 三百歲大靈龜放生
投得萬餘元撥充善舉

【本報訊】淺水灣天后像開光及大靈龜放生盛典，昨午在淺水灣舉行，由鄧肇堅爵士主持開光儀式，魚農處長李國士主持金像揭幕，拯溺總會會長周有致獻詞及大會主席麥彥文領頭舞獅賀天佑寶誕。三百歲綠鱗龜由高卓雄以一萬元投得放生。

昨日下午六時，爲放生吉祥大綠龜的盛典開始，由鄧肇堅爵士爲吉祥綠龜簪花掛紅，在鄧爵士、周有會長、鄺國理、趙不弱主席等陪同下，神龜乘豪華遊船出海，面向太平洋放生。

神龜兜邊掛鋼牌兩面，一面刻有「鄧肇堅爵士主持放生典禮」，正中爲「綠鱗神龜」，下款爲「淺水灣香港拯溺總會會長周有、副會長鄺國理、趙不弱、主席郭漢銘，一九七一年四月十八日辛亥天后吉日」。另一面爲：「四靈高端，唯獨神聽，齡高千祀，兆吉年豐，激遊渠藥，發且隨際，文書鈕貨，史序豐功，恭逢寶誕，西渡蓬萊，善緣廣吉，東海潛蹤，芳名永鐫，福澤其昀，子孫昌盛，百世興隆。一九七一年四月十八日英磊謹識。」

放生大龜共獲善款一萬四千九百三十五元，將捐給各慈善機構作經費用。

在淺水灣放生的百年大龜，由鄧肇堅爵士（中立者）主持掛綵儀式。（本報記者陳偉超攝）

浙江第一銀行
有限公司
（香港註冊）

根據本港銀行法例第三十七條（一）之規定公佈如下

一九七〇年十二月卅一日資產負債表

負債

		港幣 1970	港幣 1969
股本			
法定股本	100,000股每股$100 —$10,000,000.00		
實收股本	100,000股每股$100	$ 10,000,000.00	$ 10,000,000.00
公積金 … … … … …		7,500,000.00	5,000,000.00
未分配盈餘 … … … … …		1,004,277.77	775,089.51
		$ 18,504,277.77	$ 15,775,089.51
流動負債			
各項存款包括準備及儲備金 …	$111,774,501.55		86,098,319.24
應付票據 …	38,302,838.69		34,927,317.21
應付款項及費用…	3,489.130.73		2,981,617.22
本年度股息及紅利	1,000,000.00	154,566,470.97	800,000.00
		$173,070,748.74	$140,582,343.18
對銷賬			
信用狀，保證及遠期外滙契約…	$ 56,161,699.81		49,451,698.22
代收票據 …	18,170,198.84	74,331,898.65	12,018,420.82
		$247,402,647.39	$202,052,462.22

資產

		港幣 1970	港幣 1969
流動資產			
現金及存放同業… … … … …		$ 38,947,809.95	$ 24,638,658.57
各項貸款已除呆賬準備 … … …		46,875,873.26	41,512,026.58
應收票據 … … … … …		83,654,235.84	70,986,620.46
應收款項及預付費用 … … …		1,519,053.67	1,736.302.76
		$170,996,972.72	$138,873,608.37
投資（原價）			
香港建屋貸款有限公司債券 …	$ 500,000.00		
有價証券（市價$62,500）	57,010.60	557,010.60	500,000.00
附屬公司投資（原價）		10,000.00	—
固定資產（原價除折舊）			
行址及房地產	$ 1,289,874.00		1,158,340.00
傢俬及裝置等	216,891.42	1,506,765.42	50,394.81
		$173,070,748.74	$140,582,343.18
對銷賬			
應收信用狀，保證及遠期外滙契約…	$ 56,161,699.81		49,451,698.22
託收票據	18,170,198.84	74,331,898.65	12,018,420.82
		$247,402,647.39	$202,052,462.22

註：外幣結存款項均已按照一九七〇年十二月卅一日時值伸算。

核數師致浙江第一銀行有限公司股東報告書

本核數師等已審核上列浙江第一銀行有限公司之一九七〇年十二月卅一日資產負債表與該銀行之帳册，並已獲得核帳所需要一切資料及解釋。審核結果，本核數師等認爲該銀行備有適當之帳册。根據該銀行帳册所表示及所提供之資料與解釋，本核數師等認爲上列資產負債表及其附註係適當編製，足以表示該銀行在一九七〇年十二月卅一日之真確情況，並符合銀行法例（香港法律第155章）之規定。

核數師 黃東棠 陳乙明 會計師事務所

香港一九七一年三月三日

依照公司法例第一二五條之規定聲明如下

附屬公司係於一九七〇年十一月廿七日成立。該公司並無營業，其賬項表明並無盈虧。

一九七〇年一月一日起至同年十二月卅一日止全年損益計算表

	港幣 1970	港幣 1969
董事酬金 … … … … …	$ 18,000.00	$ 18,000.00
核數員酬金 … … … … …	15,500.00	14,000.00
本年純利 … … … … …	3,724,997.26	3,100,638.12
	$ 3,758,497.26	$ 3,132,638.12

	港幣 1970	港幣 1969
本年營業溢利，已除溢利稅款，呆帳準備，固定資產折舊準備及撥入儲備金之數 … … … … …	$ 3,758,497.26	$ 3,132,638.12
	$ 3,758,497.26	$ 3,132,638.12

純利分配表

	港幣 1970	港幣 1969
撥入公積金 … … … … …	$ 2,500,000.00	$ 2,000,000.00
按實收拾萬股擬派股息每股六元及紅利每股四元 … … … … …	1,000,000.00	800,000.00
未分配盈餘 … … … … …	1,004,277.77	775,089.51
	$ 4,504,277.77	$ 3,575,089.51

	港幣 1970	港幣 1969
接上年餘利 … … … … …	$ 775,089.51	$ 467,502.39
本年純利 … … … … …	3,724,997.26	3,100,638.12
上年度溢利稅準備未用餘額 … …	4,191.00	6,949.00
	$ 4,504,277.77	$ 3,575,089.51

董事會

李德鍊（董事長兼經理） 簡悅強 胡思紀（兼副經理）
朱孔嘉 許士 張梵龍（兼副經理）
張嘉璈 許厚鈺 孔祥勉（兼副經理）
篠木達夫 濱田喜男（兼副經理）

附屬公司：浙江第一銀行（代理人）有限公司

去年雖虧蝕四百萬元 九巴無意放棄新界線 並計劃改善服務情況

本報特稿

本報記者李君籌

目前，傳說九巴會把新界的巴士服務專利權放棄一事，據九巴當事人及交通事務處表示：謂爲言之過早。相反地，九巴現正準備改善服務情況，增加車輛及刪減售票員，中途客由司機負責售票，原有的售票員，會安排到市區服務，不受失業威脅，並且對售票員的居住問題，也顧慮到而替他們酌情解決。

關於九巴放棄新界服務的消息，起先由大埔鄉事會傳出，該會主席黃源章在村代表大會中，討論交通問題時，席上曾提出討論，說九巴可能因去年在新界虧蝕四百萬元之巨，乃有放棄的意圖。

惟本報記者就上述事件，曾向多方面採訪，均說未有這種跡象。交通事務處一位發言人說：本處與九巴方面人士在一次討論會中，九巴認爲目前在新界服務情況，有點困難，特別是地區廣濶，調配車輛與人員不易，要謀求補救辦法，至謂九巴會放棄新界服務專利權，不特並無白紙黑字的文字呈文表遞，即口頭也未有提過。發言人又表示：當局刻下並沒有準備批准多一間巴士公司成立，代替九巴，而目前行走新界的公共交通工具，仍由九巴的大巴士及十四座位小巴士維持。

隨時上客說停便停 對小巴有利 九巴吃大虧

記者又訪問了九巴發言人蔡惠鴻，他對於該公司近年來服務新界的種種困難，以至頻年虧蝕，大吐「苦水」。

蔡氏說：在一九六七年前，新界已出現了九座位的小型貨客兩用車，繼而政府又批准了新界的士成立，那時，這種綮有黑白方塊圖案的新界的士以及九座位貨客車，因收費與大巴士相同，已把部份乘客搶去；及至一九六七年，那些十四座位小巴，便相繼而世，它不獨把新界的士和九座位貨客車打垮，而對九巴的便佔權益，最爲嚴重，依過去三年的虧損紀錄，九巴在一九六七年，虧蝕百餘萬，迫至一九六八年及一九六九年，這兩年每年則虧蝕二百餘萬，但至一九七〇年，則虧損至四百萬元之巨。雖然市區的收益還可保持，但把市區的盈利，彌補在新界的巨大損失，眞使人頭痛。

蔡氏又說：目前的十四座位小巴，固然越來越多，而且收費僅比大巴略貴，（舉例如九龍至元朗，大巴收一元，小巴收一元三角），如所週知，不論在市區沿途入新界的荃灣、元朗、上水，小巴的來來去去，秒秒鐘都有，乘客只須在任何路邊招招手，便可停下來給客人乘搭，如要下車，只須說一聲「落車」，少巴司機也遵命馬上停下來。這些服務條件，比我們優勝和方便得多。大巴士則隔數分鐘才開一次，而且非至巴士站，不能上落客，吃虧的原因，就在這裡。何況還有那些鄉村貨客車加入搶載鄉民，也使若干內綫巴士，乘客銳減。

蔡氏續說：一個星期有七天，大巴除了週末假期兩天，因小巴每客收費兩元，不服氣的市民才乘巴士之外，七天中的五天，大巴乘客，總是疏疏落落，有時更少至三數人，這能不觸景傷情嗎？

蔡氏談到亡羊補牢之計，九巴當局現正計劃新猷，準備把新界各綫巴士的服務制度改善，那就是刪減售票員的皮費，將來會由司機負起駕駛及售票的雙重工作，所擬的辦法，似不感到佬大困難，在計劃中，準備先在總站售票，乘客先買票後開車，而中途客則登車後，向司機買票便可，但有點困難，乃恐怕那些半價票的學生，於上下課時候，人數較多，就須稍阻時候，還有荃灣區學生票要打孔的，（該公司目前發出學生票八萬張，每天可乘四次，售票員打孔凡卅二萬次之多）。有關這項辦法，公司當局會與司機們磋商，如果認爲可行才實施。

至於售票員方面，則準備全部安排到市區各綫巴士服務，因九巴最近又定了二百多輛新巴士，售票員是不愁職位無着的。公司亦顧及他們的家庭住所生活問題，例如位於上水、元朗的售票員們，如果不喜歡搬家的話，公司將派車接送他們返工放工，假如要搬往市區就近返工的話，將會酌情幫助解決。如果這項計劃成功，則公司年中開銷減卻，虧蝕的數字，可以拉到最低，那麼，九巴服務新界的情況，或可漸漸改善，與惡劣環境搏鬥。

昨日天后寶誕，大廟盛況空前，估計進香者達五萬人，圖爲善男信女擠廹情形。

港督巡視博愛醫院

【本報訊】港督戴麟趾爵士，昨午在元朗參觀天后誕會景巡遊後，巡視博愛醫院，對該院的服務病黎及慈善工作，予以讚揚，並表示本港其他醫院現仍十分擠迫，希望該院新董事局對於減輕其他醫院的工作壓力，有所貢獻，並保證該院將會繼續獲得醫務衛生處及新界民政署的合作。

督憲於參觀會景巡遊後，先赴太平紳士趙聿修私邸，思源別墅進午餐，三時半由新界民政署長黎敦義，醫務總監蔡永業陪同下，抵達該院，由新舊任主席蔡準，黃學儀及列位顧問總理，列隊歡迎，並一一握手爲禮。在院長張耀基，護士長楊瑞志及各總理陪導下，督憲先後參觀中央大廈，東翼大廈的二、三樓，包括手術室，男女及兒童留醫室，產房等，然後步往禮台。主席蔡準致歡迎詞後，並報告該院過去院務及今後的工作指標。

港督致詞稱：對於貴院去屆董事局之成就，本人已有所聞，現則得悉貴院除加建北翼大樓及康樂中心之外，董事局又爲病者之舒適起見，添置各種設備，如電唆機與電視機等。本人能夠藉此機會表揚去屆董事局主席黃學儀先生對該局之一切工作親力親爲，深感快慰，黃先生對工作之熱誠，實爲良好之模範。同時，貴院許多工作，乃董事局整體努力之成果，去屆董事局已爲本屆董事局樹立高度工作標準，而上屆之總理中亦有若干人今年連任。博愛醫院仍有若干病床空置之事，可見貴院在傳統工作方面對於留醫之需求，已能應付有餘。此種情形當不僅因擴充各種院務設施，且亦因新界居民之健康水準日見提高所致。本屆董事局主席蔡準先生對本人推崇，及其提出之意見，本人甚爲感激，他的意見，將會受到考慮。

禮成，拍照酒會，港督於四時十五分離去。

港督戴麟趾爵士，昨巡視博愛醫院病房。（本報記者李君攝）

兩賊冒警 入公寓行劫

【本報訊】兩名男子冒稱警員，闖入九龍城新生公寓內用刀劫去一名客人現欵約一千四百元，得手後逃去無踪，幸無人受傷，案由警方調查中。

事發於昨晨五時左右，兩名年約廿二歲的青年，闖入九龍城新山道二十二號新生公寓內，冒稱爲警方人員，作例行檢查，不料，該兩人突拔出利刃，指嚇一名租房客人並喝稱各人不可妄動，結果劫去該客人現欵一千四百元，然後奪門逃去。

警方在接獲此項報告後，已展開調查。但無人被拘獲。

新界青山道 汽車撞死人

【本報訊】青山道廿二咪半，昨日下午發生一宗交通意外，一名男子爲一輛私家車撞倒，於送院後不治逝世。

據報：一名年約五十二歲，身份不明的男子，於昨日下午三時三十分左右在青山道廿二咪半近青山泥圍村附近，爲一輛行走中的私家車撞倒，該名男子隨即送往伊利沙伯醫院，惟於抵步後不久，證實不治斃命。警方對此事正在調查中。

男女護士明開大會 決定爭取加薪步驟

認爲新制係圖使護士不結婚

【本報訊】政府機構之男女護士，將於明日舉行會議，以決定加薪鬥爭之下一步驟。

政府華員會主席錢世年稱：此係男女護士爲薪俸問題而舉行的首次聯席會議，商討彼此合作。

男女護士的工作小組會將參加，會議可能在京士柏舉行。

護士對于所定薪級仍然不滿。據稱：新訂辦法，徒然打擊少女投身護理工作的興趣。一護士稱：我們的工作比教師更艱苦，但待遇却較低。

另一護士謂：此係令人迷惑及完全不合理的情形，當醫生缺乏之時，政府增加其薪金，但護士缺乏之時反而減薪。

另一護士則指新定之薪級辦法，似係企圖使護士不結婚。因男護士發覺其所得不足以養家，而女護士婚後則被迫辭職。

香港男護理員聯會理事會在經過開會磋商後，該會主席盧鏡池，特向各界公佈下列各事項：

（一）敝會副主席吳茂輝於四月十三日在非常大會席上向理事會呈遞辭職書，本理事會深感吳君之辭職爲本會一大損失，乃決定加以挽留：吳君亦允撤回辭職書。吳君對男護理員之新薪級制度之爭論問題，極表關懷，故樂意繼續留任副主席一職，與本會共同進退。（二）本理事會正計劃設立一永久性之聯絡小組，溝通有關當局與男護理員工作之種種有關問題及意見。本理事會深信與當局商談之新薪級制度問題，雖現由香港政府華員會代爲交涉，此事仍有商討之餘地。（三）本理事會已任命吳茂輝爲該聯絡小組之發言人。

【又訊】政府機關文書一千多人，昨出席皇仁書院會議，支持香港政府「文書協會」的成立，並選出十五名理事，主持會務，籌備委員前日呼籲全體文書團結一致，但切勿希望朝夕之間，即有奇跡出現。政府機關共有文書六千八百人，加入新組織者已有三千二百人。此團體的目的之一，係要求政府提高待遇及改善升級的機會。

香港雷允上誦芬堂藥舖有限公司爲本堂出品之虔修六神丸鄭重聲明

啓者本堂係由原中國上海、蘇州雷允上誦芬堂藥舖主人雷善覺氏來香港後於一九五二年所創設本堂出品之虔修六神丸爲本堂故主人雷子純公所發明功能清涼解毒消炎退腫主治喉痛乳蛾熱癤熱癰及一切無名腫毒並治小兒驚風等症以功效宏著素爲病家樂用風行全球有口皆碑業已一百卅餘年於民國十九及二十年先後榮獲實業部特等獎杭州西湖博覽會優等獎等惟近來本港各報紙電視台電台等刊登六神丸廣告衆多有自稱正方正藥者有稱×方及××牌者等等種種不一查六神丸之秘方自本堂故主人雷子純公發明以來一脈相傳四傳而至本堂主人雷善覺氏（雷子純公嫡系曾孫）嫡系繼承從無旁支分出雖前在中國發行時由上海蘇州雷允上誦芬堂藥舖經銷出售但六神丸之秘方則屬於雷善覺個人所獨有且於民國卅七年經中國上海地法院卅六年度訴字第４１１６號判決書判決確認六神丸之秘方爲雷善覺所獨有其他雷允上子孫完全無份在案現恐年久失實外界不明六神丸秘方迭權源眞相誤購僞藥貽害病機而影響六神丸之藥譽特此鄭重聲明如上務希賜顧諸君認明六神丸秘方獨有人雷善覺親自監製之香港雷允上六神丸才是眞正祖傳秘方之正藥庶不致誤　敬請

各界公鑒

雷允上誦芬堂藥舖有限公司謹啓

總公司　香港壽山村道一五十號　電話：九二四五八
發行所　香港德輔道中廿二號A永安人壽大廈607室電話：二二泛五五三

適合酒樓茶室及各行業之用

租售

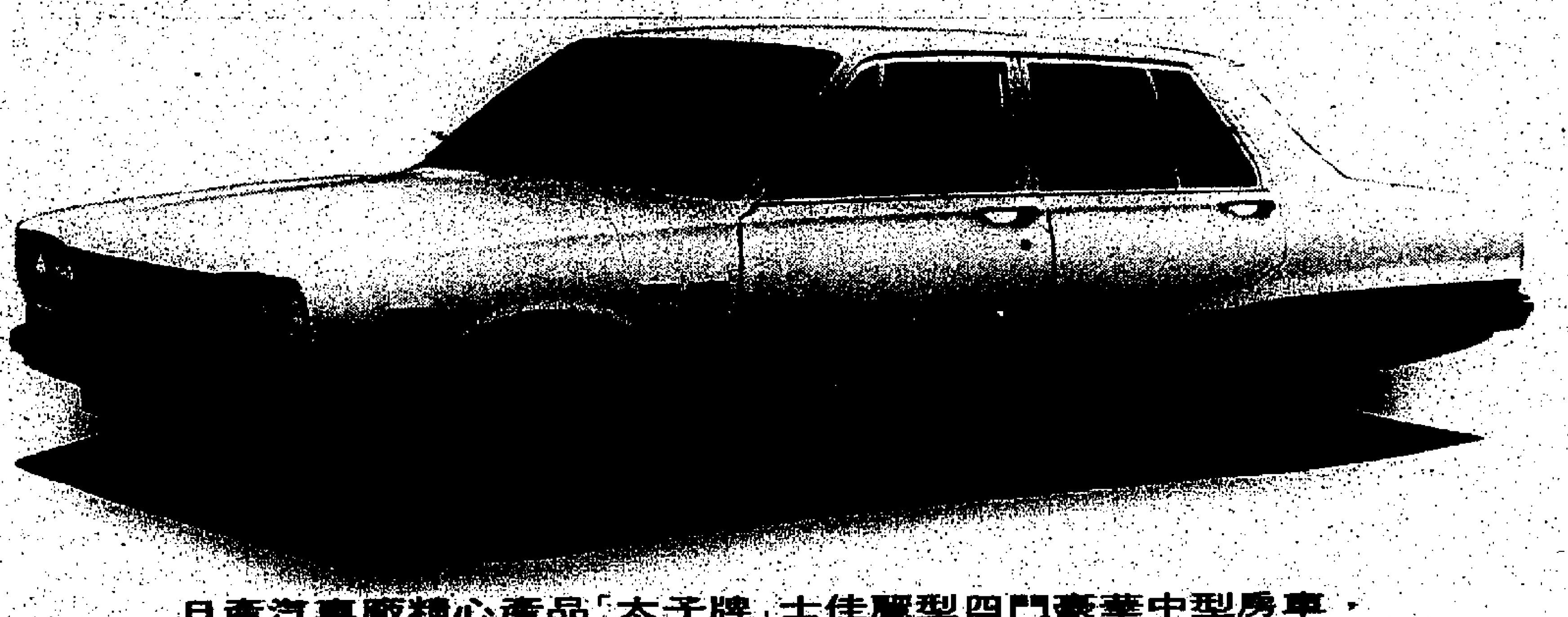
鋪位
(一)軒尼詩道213至219大樓地下
(二)軒尼詩道117至123大樓地下
(三)南京街68至70號大樓地下
(四)九龍城寶城大樓15.25號鋪位
(五)大埔道240－242鋪位

商業樓宇
(一)軒尼詩道117至123大樓一二樓
(二)軒尼詩213至219一二三樓
(三)九龍城寶城大樓一樓
(四)青山道62號三樓

請洽：立信置業有限公司
德輔道中七十六號地下　電話：H四四二二三四

盡享其樂

設備豪華舒適・享受原廠冷氣



日產汽車廠精心產品「太子牌」士佳麗型四門豪華中型房車，流線型的車身設計，雅緻名貴，車內設備華麗齊全，配有原廠冷氣機、收音機、桶型座位、顏色車窗、香煙熱火器等，式式俱全。高性能的機械構造，加速快捷強勁，控制靈活，由靜止至¼哩只需18秒，最高時速每小時103哩。車廂鑲上防撞膠墊，配備碟型動力輔助車掣，安全可靠。
「太子牌」士佳麗型備有1500c.c.及1800c.c.兩種。原廠冷氣機，以供選擇。

「日產」太子牌

NISSAN SKYLINE

士佳麗型四門原廠冷氣豪華中型房車

總代理：大昌貿易行有限公司

合誠汽車有限公司
香港禮頓道9號　電話：H-772310 H-767014
九龍窩打老道69號D　電話：K-841222 K-860094

NISSAN

合安汽車有限公司
香港軒尼詩道115號　電話：H-743337 H-743330
九龍碼頭圍道308號　電話：K-620994 K-629770

台灣物產
價廉物美
請到港九台灣民生物產有限公司各店參觀選購

請飲：
阿里山泉釀造
台灣啤酒

總代理　香港建華貿易有限公司
地址　九龍旺角山東街一百号地下F座
電話　K 八五八二七三

台灣省菸酒公賣局出品

尊藥能補人生缺憾！

係京都太極堂最新出品、獨有秘方・漢藥製劑，一服見效

太極牌 聰耳靈 又名「耳聾丸」「耳鳴丸」

本品專醫　耳聾、重聽、蟬鳴、嘈雜、鑼鼓、水激、風吹、奇癢等一切耳病，老少咸宜合用。

市面發現有假藥發售，本公司爲杜絕劣貨欺騙人，特將每盒加入辨僞券，券上號碼與盒外之號碼相符，並加封口標，購買者請將辨僞券填妥寄回順寧藥行批發部核對，詳細辦法均載該辨僞券內。（詳細說明書順寧藥行備索）

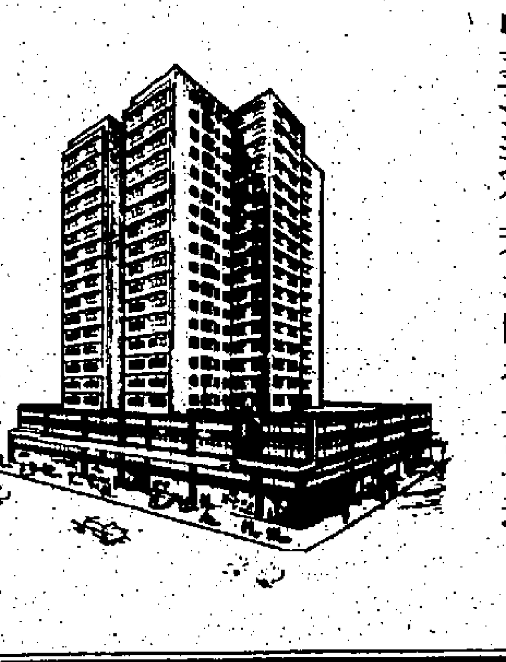
購買注意

東南亞總代理僑豐貿易公司電話886801總批發順寧藥行電話883527經售處：九龍順寧道305順寧藥行。旺角西洋菜街30中英。官塘輔仁街99永安。紅磡機利士路685永安。佐敦道快樂戲院對面永興。荔枝角道194A李有記。北帝街26惠民興。荃灣眾安街96中山。香港：大道中263百貨。英皇道245國藥。青文國道390山頭。洛克道272環國英。澳門：新馬路7號振興。

中葵涌道側和塘咀街大單邊

葵和大廈

伙伙三面皆窗・面面可通大道
梗房間格331・417呎
二萬餘元起
首期只付七仟



華懋置業有限公司 H229060

海事處佈告

一九七一年第二十號

公衆假期

一九七一年四月廿二日（星期三）爲公衆假期，本處除下列各部門在該日由上午九時至十一時照常辦公外，其餘一概停止辦公：

港口管理辦事處
輪船出入口領證處
海事處牌照所

海事處處長[illegible]